





# ประชาชาติ

## THE NATION

ปีที่ ๖

ฉบับที่ ๒๒๖๗

วันเสาร์ที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๘๐

ราคา ๕๕ สตางค์

### รถโดยสาร พลาตทาง พุ่งลงเหวที่ชุมพร เกษตรกร ติกร่างกฎหมายสหกรณ์นิคม อังกฤษ ฝรั่งเศส ทิ้งข่าวเรื่อง อีสต์ เอเชีย

ผู้โดยสารคนหนึ่งที่ตายหมดเหลือแต่เด็ก  
เหตุเกิดตอนเขี้ยวตกป้ายจึงมีคนไปพบเข้า

รัฐบาลตั้งอัครราชทูตเบอร์ลินรายงาม  
อาจบุกยึดโตโตได้จากปราสาทเบตเนียม

ได้รับข่าวจากชุมพรเมื่อ  
บ่ายวันวานนี้ว่าเมื่อวันที ๑๕ เดือน  
นี้ กรณีนี้พวกรถโดยสารสห  
ของเรื่องหนึ่งทียังเกิดขึ้นที่จ  
หัวถนน กล่าวคือรถยนต์โดยสาร  
คันหนึ่งมีคนหนึ่งเต็ม ระหว่าง  
วิ่งอยู่เหนือขอบหัวถนน ลึกชั้น  
ประจวบเหว ได้พลาตทาง และ  
พุ่งตกลงไปในเหวนั้น ผู้โดยสาร  
๑๑ คนใน ๑๓ คนตายคาที่ รถ  
แตกกระเจียก.

เมื่อวันที่ ๑๕ เดือนนี้ เวลา ๘ นา  
ฬิกาเศษ รถยนต์โดยสารรายที่  
พอร์ดคันหนึ่งเดินทางระหว่างชุม  
พร ผู้ขับชื่อนายคัมรับคนโดยสาร  
จากระนอง ๑๒ คน ขณะทีแต่ไป  
[มีต่อหน้า ๒]

### เพื่อให้อำนาจคงและวางวิสัยปฏิบัติกร เริ่มตีกรณนิคมแห่งที่เชียงใหม่อีก ๒๕ ครั้ง

เราได้เสนอขอการก่อสร้าง  
ตัวของสหกรณ์นิคมทั้งหัวต เชียง  
ใหม่มาแล้ว บัดนี้ ได้มีความคืบหน้า  
ต่อมา อันควรเสนอ ได้แก่วิการ  
ต่างๆไปแต่อื่น ๆ ดังนี้.

ในชั้นแรก ทางการกระทรวง  
เกษตรราธิการจะได้ เปิดสหกรณ์นิคม  
ขึ้นเป็น การ ทด ลอง ก่อน ๑๓ นิคม ที่  
ตำบลแม่เตาไห อำเภอสันทราย ก่า  
หนดให้ มีราษฎรอาศัย อยู่ใน นิคมนี้  
ก่อน ๒๕ ครอบครัว และกะหนดที่จะ  
ให้สมาชิก ยืมได้ ครัวเรือนละ ไม่เกิน  
๓๐๐ บาท แต่มีใช้จะจ่าย ให้ทีเดียว  
ทั้งหมดจำนวนนั้น หากแต่ จะจ่าย  
ให้ตามความต้อง การเป็นคราว ๆ ไป  
(มีต่อหน้า ๒)



★ (บน) คุณเตเจงผู้ สืบตระกูล  
ของขงจี้ ซึ่งมีข่าวว่าญี่ปุ่น  
พยายามจะยกย่องขึ้นเป็นพระ  
เจ้าแผ่นดินจีน (ล่าง ภรรยา)  
ของคุณเตเจง



เรื่องการเจรจาระหว่างสห  
กับฝรั่งเศสเมื่อไม่ก่อนนาน และเมื่อ  
สุดต้นกติกกันไป กรุง เวียน นานอด  
ได้มีข่าวเรื่องการปรับปรุง คณะรัฐ  
บาล ใหม่ โดย มจรู ทร. เรตส์ อัน  
คือคุณ กฤษณนิคมอดิศัย ะรันหนัด ไร  
[มีต่อหน้า ๒]

### ไมทลงทรงหาย ประชวรคางทูม

ตามข่าวที่เสนอแล้วว่า สม  
เด็จ พระ เจ้า อยู่ หัว ได้ ทรง พระ  
ประชวร เมื่อ วันที่ ๒๗ เดือน ก่อน  
ด้วยพระ โรค คางทูม นั้น มีค  
นิมรายงาน มาว่า ได้ทรง ทงตามาก  
แล้ว นับว่าทรงหาย ประชวรได้  
เพราะอาการบวมที่พระคอก และพระ  
ปรอทสูงส่ง ข้างก ขุมตงไปน ปกติ  
พระอาการใช้ไม่มีเลย พระวราช  
จริยาวัตร ได้ดำเนินไปเช่นเคยเช่น  
ทรงรับการศึกษาจากพระอาจารย์  
พิเศษมาถวาย การสอนหนังสือที่ประทับ  
ส่วนการเสด็จไปทรงศึกษาที่โรง  
เรียนจะได้มีในไม่ช้า.

### แลกเปลี่ยนนัดยาบัต

อันนี้จะมี การแลกเปลี่ยนนัดยา  
บัต สัญญา ทาง ไมตรี การค้า  
ชาย และการเดินเรือ ระหว่างสยาม  
กับอังกฤษ ณกระทรวงการต่างประเทศ  
ประเทศ เวียดนามโดยตรง.

### รถยนต์ตกเหว (ต่อจากหน้า ๑)

ถึงหลักกิโลเมตรที่ ๑๘ โกลดจะถึงสะพานข้ามห้วยที่เกิดเหตุ จะโดยเหตุใดจึงต้องตกเหวไม่ได้ความ รถคันที่กล่าวนี้ได้เห็นชนคนออกไปนอกทางแล้วใจนองดี ห้วย ซึ่ง มีความลึกเป็นเหวค่อนข้างกว้างลึกประมาณหกสิบกว่าเมตร กิ่งไม้ที่ขวางกั้นข้างหน้าก่อนถึง จึงกระดอนกลับพุ่งตกลงไป ลึกนักห้วยรอบนี้โดยสำรวจทั้งหมดไว้ ผู้โดยสาร ๓ คน เสียชีวิต เหลือที่รอดตายเป็นเด็กเล็กเพียง ๒ คน.

เหตุการณ์ ได้ล่วงเลยมาจนกระทั่งวันเดียวกันเวลา ๑๓ น. จึงมีคนขับรถบรรทุกชื่อ นายจรรยา สวัสดิคามิน ขับรถผ่านไปพบเข้าได้รับรถดับมารายงานไปยังเจ้าหน้าที่ ฝ่ายกรรมการ อำเภอ ขาดดวง ประจำจังหวัด พร้อมด้วยคณะกรรมการ อำเภอ ได้ ออกไปสอบสวนยังที่เกิดเหตุแล้วโดยด่วน.

ผู้ตั้งชื่อของเรายัง ไม่อาจ ที่จะเสนอรายชื่อผู้ต้องเสียชีวิต ในเหตุนี้

ได้ในชั้นนี้ เนื่องด้วยคณะกรรมการยังทำการชันสูตร สอบสวน ไม่เสร็จ แต่อย่างไรก็ตามผู้เสียชีวิตจะได้ส่งมาภายหลังอีกครั้งหนึ่ง.

### ทงขาวอดส์เตรียม (ต่อจากหน้า ๑)

ดิฉันมีเดมะนิรภาพที่จะให้เยอรมันกับอดส์เตรียมพร้อมกัน เข้ารับตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการมหาดไทย และการปลดยุติโทษการเมือง ที่ต้องจำขังครั้ง คณะรัฐมนตรีในอดส์เตรียมก่อนการกำริบ และประหารชีวิต คร. คอลฟงส์นายกรัฐมนตรี เก้าตามมานั้นเป็นเรื่องที่สนใจกันทั่วไปในยุโรป รัฐบาลอังกฤษและรัฐบาลฝรั่งเศสได้มีคำสั่งให้เอก อัครราชทูตประจำกรุงเบอร์ ลินเดินขอรายงานเรื่องนี้ไปยังรัฐบาลโดยละเอียด.

ข่าวจากกรุงเวียนนาว่า ผลของการเจรจาระหว่าง ขุดสันัก จะทำให้อังกฤษ ทง แฉก คอร์ปอเรชั่น และแผนกนิติบัญญัติ ตลอดจน ในวง การของงานรับ ผนวกับภูมิ อื่นเป็น ๘ มา

คม การ เมือง ๘ มาคมเดี่ยวรอง ข้อดีเตรียมต้องเปลี่ยนแปลงไป จากทวีปเดิมมาก มีข่าวลือว่าสภาพพื้นผิว จะถูกเรียกประชุมในสัปดาห์หน้า เพื่อตั้งค่าเกณฑ์ของชุดส์ วิกต ออง มีข่าวว่าชุดส์ นิกก็จะรับ ตำแหน่ง รัฐมนตรีว่าการบองกัน อาณาจักรอีก ตำแหน่งหนึ่งด้วยและนายพล วิดเชลล์ เช่นอื่นจะเปิดเผยวิธีการคณะรัฐมนตรี.

ในสภาสามัญของอังกฤษ ได้มีผู้ตั้งกระทู้ถามถึงเรื่องนี้และปรากฏว่าเป็นเรื่องที่สนใจกันมาก รัฐบาลได้ส่งวนคำตอบไว้จนกว่า จะ ได้ทราบเรื่อง โดยละเอียดเป็นทางการแล้ว แต่ในว่าเรื่องนี้มีความเกี่ยวพัน ไป ถึงข้อตกลงในการประชุมที่เดิเรซา ซึ่งรัฐบาลอังกฤษจะได้ ดำเนิน การ ปรึกษานานาชาติก่อน อื่น ได้แจ้งว่าสภาว่ารัฐบาล อังกฤษ จะ ได้ ปรึกษากับรัฐบาลฝรั่งเศสต่อไป.

ข่าวจากกรุงปารีส ว่า อาชญากรชื่อ ไทโรสทายาทแห่งราชบัลลังก์อดส์เตรียม ได้ หนีจาก ปราสาท ลัด น็อก เกอร์ฮิล ในประเทศเบลเยียม เมื่อวันพฤหัสบดีแต่ไม่มีใครทราบว่าจะหนีไปแห่งใด ปาไรต์ มีคนเห็นชื่อตัวต่อว่า อาชญากรลัด น็อก นิสเคินส์ ไทโร.

### สหกรณ์นิคม (ต่อจากหน้า ๑)

เช่น ต้อง การเอา ไป ปลด ทัก โรงนา ฯลฯ จึงจะได้ รับ อนุญาตให้ขุดได้และไม่เกินในวงเงินที่ ก้าวแล้ว.

ทางการ ผู้จัดตั้ง นิคม สหกรณ์นี้ จะได้ จัดหา เครื่อง มือ ในการ กสิกรรมให้แก่นิคม เป็นของกลาง อย่างพอเพียง ถ้าสมาชิกชาวนิคมสหกรณ์มีดีที่บริบูรณ์ ที่จะใช้ เครื่อง มือ เหล่านี้ แต่ว่าทุกท่านทบทวนมาว่าวิธีหน้า ที่ช่วยกันชำระหนี้ ค่า เครื่อง มือ เครื่องใช้ในการกสิกรรมนั้นทั้งหมด. หมายความว่าทางราชการ ออก ทุน ใน เรื่อง เครื่องมือให้ก่อน และชาวนิคมผ่อนใช้ภายหลังตามกำหนดที่วางไว้.

ภายในนิคมสหกรณ์นี้เมื่อกำไรจะมีมาตัวอย่าง ในความ อำนวย การของสำนักงานเกษตร กรรม ทด ลอง ห้วยแม่ใจ ซึ่งมีการปฏิบัติภายในนาทศตองกันของบทเรียนด้วยของจริงตาม

### ลอบยิงอย่างเฉาชน ไปตายโรงพยาบาล

เมื่อวันที่ ๘ เดือนนี้ เวลาค่ำ นายเตยน้อยอยู่บนเรือน มีคนร้าย ๒ คน ลอบ เข้าไปในบ้าน และ จะยิง นายเตย นายเตยมองเห็นก่อน จึง ออกมือไปแย่งปืน แต่หาที่ทวงที่ไม่ คนร้ายได้ใช้ อาวุธปืนหนึ่งนัด ตก ที่คอ คาง และให้ นายเตย แล้ว คนร้ายหนีไป รุ่งขึ้นวันที่ ๑๐ พวกเจ้าทักซ์ นำ นายเตย มาจังหวัด รักษา บาดแผลยังโรงพยาบาลชยเดียนดี ยังมีคนมาบาดแผล นายเตยทนบาดเจ็บมิได้ ถึงแก่ ความ ตาย ใน คืน วันที่ ๑๐ นั้นเอง เหตุเกิดที่ตำบลหนองจอกอำเภอหนองจอก จังหวัดเพชรบุรี ขณะนี้การสอบสวนยังไม่ได้ ความว่าใครเป็นคนยิง.

### สินค้ามกราคม (ต่อจากหน้า ๑๖)

น้อยกว่าเดือนธันวาคมเป็นเงิน ๑,๕๖๐ บาท และน้อยกว่า เดือนเดียวกันในปีที่แล้วมาเป็นเงิน ๓๐,๒๖๓ บาท.

ทองคำ และทองรูปพรรณ: มีทองคำและทองรูปพรรณ ส่งไปต่างประเทศเป็นเงิน ๖๕,๓๕๓ บาท น้อยกว่า เดือน เดียวกัน ในปีที่แล้วมาเป็นเงิน ๑๕,๓๓๗ บาท.

สินค้าชนิดอื่น ๆ รวมทั้งสินค้าขาเข้าส่งกลับคืน ส่งไปทั้งสิ้น ๑,๐๓๗,๓๕๗ บาท น้อยกว่า เดือน เดียวกันในปี ที่แล้วมา ๗๕๖,๐๕๐ บาท และ น้อย กว่า เดือนธันวาคม เป็นเงิน ๕๖๗,๖๘๐ บาท.

วิชาวิทยาลัยศาสตร์แห่งการเกษตร ให้ ความรู้ แก่สมาชิกแห่งนิคมนี้. นวัตกรรมอย่างสำหรับสหกรณ์ นิคมนี้ มีเนื้อที่ราว ๕๐ ไร่.

เราได้ทราบว่าการตรวจเอกสาร วิชาการกำหนดพิจารณาว่า กฎหมายว่า ด้วยเรื่องออกใช้ สำหรับจะได้ ขยาย การอบรมชาวนาด้วยวิธีสหกรณ์นิคมนี้ทั่วประเทศ. กฎหมายนี้จะได้ชื่อ ว่า พระราชบัญญัติสหกรณ์ นิคม. จะมีบทบัญญัติกำหนดวิธีการจัดการ สหกรณ์ นิคม ให้ อำนวย แก่ผู้บริ ทหาร ใน การตั้ง สหกรณ์ นิคม ใน ประ การต่าง ๆ.

**ถึงน้ำล้างกะล**  
ชนิดที่ ๑ ทำในประเทศอังกฤษ  
จุน้ำ ๕๐๐ แกลลอน  
พร้อมทั้งก๊อกเหล็กขัดผ้าและกัญแจ



**ราคาใบละ ๕๐ บาท เงินสด**  
ส่งให้ทุกแห่งในพระนคร  
บริษัทบอเนียว จ.ก. แผนกตั้งของ  
**ขอแนะนำให้มีไว้ใช้ให้ได้**

### รถยนต์ตกเหว (ต่อจากหน้า ๑)

ถึงหกโมงโศกเศร้าที่ ๑๘ โกลจะถึงสะพานข้ามห้วยที่เกิดเหตุ จะโดยเหตุใดจึงต้องยอมไม่ได้ความ รถคันที่ถดถอยได้แล่นหนีรถออกไปนอกทางแล้วโจนลงห้วย ซึ่ง มีความลึกเป็นเหวที่ค่อนข้างกว้างและเทกกับปากห้วยตามตรงกันข้ามก่อนแล้ว จึงกระดอนกลับพุ่งดัง ลงไป ตกลงห้วย ครบหนึ่งโดยดำงทั้งหมดไว้ ผู้โดยสาร ๑๐ คน เสียชีวิต เหลือที่รอดตายเป็นเด็กเล็กเพียง ๒ คน.

เหตุการณ์ ได้ลงโดยมาจากกระทรวงคมนาคมเมื่อวันที่ ๑๓. จึงมีคนขับรถบรรทุกชื่อ นายจรรยา สวัสดิคามิน ขับรถผ่านไปพบเจ้าได้รับกลับมารายงานไปยังเจ้าหน้าที่ ฝ่ายกรมการอำเภอ อำเภอหวด ประจำจังหวัด พร้อมด้วยคณะกรรมการ อำเภอ ได้ ออกไปสอบสวนผู้ที่เกิดเหตุแล้ว โดยด่วน.

ผู้ตั้งชื่อของรายนี้ ไม่อาจที่จะเสนอรายชื่อของเสียชีวิต ในเหตุนี้

ได้ในชั้นนี้ เนื่องด้วยคณะกรรมการยังทำการชันสูตร สอบสวน ไม่เสร็จ แต่อย่างไรก็ตามจะขอเสนอให้ส่งมาภายหลังอีกครั้งหนึ่ง.

### ทงชาวออสเตรเลีย (ต่อจากหน้า ๑)

ตั้งแต่วันที่ ๑๗ กรกฎาคม จะให้เยอรมันกับออสเตรเลียรวมกัน เขารับตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการมหาดไทย และการปกครองภายใน การเมือง ที่ต้องดำรงตำแหน่ง: ชันแนตไซ ซัดส์กี ในออสเตรเลียก่อนการกำรับ และประหารชีวิต ดร. คอดฟรัง นายกรัฐมนตรี เก้าคนมานับเป็นเรื่องทั้งใจกันทั่วไปในยุโรป รัฐบาลอังกฤษและรัฐบาลฝรั่งเศสได้มีคำสั่งให้เอกอัครราชทูตประจำกรุงเบอร์ลินเสนอรายงานเรื่องนี้ไปยังรัฐบาลโดยละเอียด.

ข่าวจากกรุงเวียนนาว่า ผลของการเจรจาระหว่าง ซัดส์กีกับ จะทำให้ซัดส์กี การ ทง แผนก คอรัปชั่น และแผนกนิติบัญญัติ ตลอดจน ในวง การของงานวิเทศสัมพันธ์ อันเป็นสมาชิก

กรมการเมือง สมาชิกเดิมของ ออสเตรเลียต้องเปลี่ยนแปลงไป จากเดิมมีมาก มีข่าวลือว่าสภาสหประชาชาติเรียกประชุมในสัปดาห์หน้า เพื่อฟังคำแถลงของซัดส์กี รกท. อนึ่ง มีข่าวว่า ซัดส์กี จะรับตำแหน่ง รัฐมนตรีว่าการมหาดไทย อาณาจักร ออสเตรเลียหนึ่งด้วยและนายพล วิดเชลล์ เช่นอื่นจะเป็นเลขาธิการคณะรัฐมนตรี.

ในสภาสามัญของอังกฤษ ได้มีมติที่จะตามถึงเรื่องและปรากฏว่าเป็นเรื่องทั้งใจกันมาก รัฐบาลได้ส่งวงคำตอบไว้ จนกว่า จะ ได้ทราบเรื่อง โดยละเอียดเป็นทางการแล้ว แต่ในวาระนั้นมีความเกี่ยวพัน ไปถึงข้อตกลงในการประชุมที่เดรสเดน ซึ่งรัฐบาลอังกฤษจะได้ ดำเนิน การ ปรึกษาหารือกันก่อน ออสเตรเลียจะแจ้งแก่สภาว่ารัฐบาล อังกฤษ จะ ได้ ปรึกษา กับรัฐบาลฝรั่งเศสต่อไป.

ข่าวจากกรุงปารีสว่า ออสเตรเลียออกโครงการช่วยเหลือชาวออสเตรเลียในต่างประเทศที่เบดเยี่ยม เมื่อวันพฤหัสบดีที่ ๑๗ มิถุนายนว่า จะไปแห่งใด ปารีสนี้ มีคนออสเตรีย ออสเตรเลียแล้วจำนวนสิบคน.

### สหกรณ์ นิคม (ต่อจากหน้า ๑)

เช่น คือ การเอา ไป ปลด ทัก โรงนา ฯลฯ จึงจะ ได้รับ อนุญาต ให้ ยืมได้แต่ไม่เกิน ในวงเงินที่ ก้าวแล้ว.

ทางการ ผู้จัดตั้ง นิคม สหกรณ์ นี้ จะ ได้ จัด หา เครื่อง มือ ใน การ กสิกรรม ให้ แก่ นิคม เป็น ของ กวาง อย่างพอเพียง ดัง สมาชิกชาว นิคม สหกรณ์ มี สิทธิ ขอบริการ ที่จะ ใช้ เครื่อง มือ เหล่านี้ แต่ว่าทุกคนต้องช่วยกันหาทุนช่วยกันชำระหนี้ค่าเครื่อง มือ เครื่องใช้ในการกสิกรรมจนหมด. หมายความว่าทางราชการ ออก ทุน ใน เรื่อง เครื่องมือให้ ก่อน และ ชาว นิคม ผ่อน ไร่ภายหลังตามกำหนดที่วางไว้.

ภายใน นิคม สหกรณ์ นี้ มี ค่า ให้ จะ มี หน้าที่ อย่าง ใน ความ อำนวย การ ของ สถาน กสิกรรม ทด ลอด ห้วย เมได้ ซึ่ง หน้าที่ ปฏิบัติ ภายใน นา ทด ของ บ้าน ของ บทเรียน ค่าย ของ จริ่ง คาม

### ตอบยงยงเงาฆม ไปตายโรงพยาบาล

เมื่อวันที่ ๘ เดือนนี้ เวลาค่ำ นายเคียงยงยง บขรอน มีคนร้าย ๒ คน อดบเข้าไปในบ้าน และ จะยิง นายเคียงยงยงยง เห็นก่อน จึง อดมมือไปแย่งปืน แต่หาที่ซ่อนที่ไม่ คนร้ายได้ใช้ อาวุธปืนหนึ่งมา ๓ นัด ตก ทศกาง และ ไล่ นายเคียง แต่ คน ร้ายหนีไป รุ่งเช้าวันที่ ๑๐ พวกรักษา นำ นายเคียง มาจังหวัดรักษาบาดแผลยังโรงพยาบาลชายแดนนี้ ยังมีคนมาบาดแผล นายเคียงคนบาดเจ็บมิได้ กิ่งแก่ ความตายใน คืน วันที่ ๑๐ นั้นเอง เหตุเกิดที่ตำบลหนองจอกอำเภอหนองจอก จังหวัดเพชรบุรี ขณะนั้นกำลังนอนยังไม่ได้อาบน้ำใครเป็นกรรม.

### สินค้ากรมการ (ต่อจากหน้า ๑๖)

น้อยกว่าเดือนธันวาคมเป็นเงิน ๓,๕๗๐ บาท และน้อยกว่า เดือนเดียวกัน ในปีที่แล้วมาเป็นเงิน ๓๐,๖๖๐ บาท.

ทองคำและทองรูปพรรณ: มีทองคำและทองรูปพรรณ ดังไปต่างประเทศเป็นเงิน ๖๕,๓๕๓ บาท น้อยกว่า เดือนเดียวกัน ในปีที่แล้วมาเป็นเงิน ๓๕,๓๓๗ บาท.

สินค้าชนิดอื่น ๆ รวมทั้งสินค้าเข้าส่งกลับคืน ดังไปทั้งสิ้น ๓,๐๓๗,๓๕๗ บาท น้อยกว่า เดือนเดียวกัน ในปีที่แล้วมา ๗๕๒,๐๕๐ บาท และ น้อย กว่า เดือนธันวาคม เป็นเงิน ๕๖๗,๖๘๐ บาท.

วิชาวิทยาลัยศาสตร์แห่งการเกษตร ให้ ความรู้ แก่ สมาชิกแห่ง นิคม นั้น. มา ตัวอย่าง สำหรับ สหกรณ์ นิคม มเนื้อที่ราว ๕๐ ไร่.

เราได้ทราบว่าการกระทรวงเกษตร วิชาการค้าพิจารณาว่า กฎหมายว่า ด้วย ร่องนออกใช้ สำหรับ จะ ได้ ขยาย การอบรมชาวนาด้วยวิธีสหกรณ์ นิคม ในทั่วประเทศ. กฎหมายนี้จะได้อธิบายว่า พระราชบัญญัติ สหกรณ์ นิคม. จะมีบทบัญญัติกล่าวถึงวิธีการจัดการ สหกรณ์ นิคม ให้ อำนวย แก่ ผู้ บริหาร ใน การ จัด สหกรณ์ นิคม ใน ประการต่าง ๆ.

## ถังน้ำล้างกะล

ชนิดที่ ๑ ทำในประเทศไทย  
สูง ๕๐๐ แกลลอน  
พร้อมทั้งก๊อกเหล็กขัดฝาและกัญแจ



ราคาใบละ ๕๐ บาท เงินสด  
ส่งให้ทุกแห่งในพระนคร  
บริษัทบอเนียว จ.ก. แผนกส่งของ  
ขอแนะนำให้มีไว้ใช้ให้ได้

# ญี่ปุ่นจะต้องเก็บภาษีเพิ่มอีกมากมาย

## สินค้าเข้าออกเคื่องมกรวมลดลงไปมาก รัฐบาลต้องเพิ่มรายจ่ายในการสงครามอีก

## ผู้ถูกปลากมัจฉายังไม่ไปรับเงินอีก มาก เป็นรางวัล๗รางวัล ๑๒๕เดียว ๘๕ ราย

โตเกียว- สินค้าเข้าออกในระหว่างเดือน มกราคม-ของ ญี่ปุ่น ลดลงไปมาก ทั้งนี้ปรากฏตามสถิติของทางราชการ สินค้าเข้าออกเดือนมกราคมคิดเป็นจำนวนเงิน ๓๗๒ ล้านเยน แต่ในเดือน ธันวาคมจำนวนเงินถึง ๒๗๓ ล้านเยน สินค้าเข้า เดือนมกราคมตกลงไปจาก ๒๗๓ ล้านเยนในเดือน ธันวาคมเหลือ ๒๐๘ ล้านเยน.

โตเกียว ๑๗ กุมภาพันธ์- เมื่อวันพฤหัสบดีที่ ๑๖ ในกรุง โตเกียว ว่าค่าใช้จ่ายจำนวนมากที่มารองกองทัพญี่ปุ่นในประเทศจีนนั้นเกินกว่าจำนวนเงินที่ประมาณไว้แต่เดิมเป็นอย่างมาก ทำให้กระทรวงการคลังของญี่ปุ่น ต้องเสนองบประมาณพิเศษต่อรัฐสภา เพื่อใช้จ่ายในการทหารเป็นจำนวน ๕๗๐๐ ล้านเยน งบประมาณรายใหม่ สำหรับกองทัพบกและกองทัพเรือรวมเป็นจำนวนเกินกว่า ๓๒ ล้านเยนในงบประมาณ ขรรคมคา ซึ่งตามปกติมีจำนวน ๒,๐๐๐ ล้านเยน รัฐสภาญี่ปุ่นซึ่งจะต้องลงคะแนนออกเสียง สำหรับเงินจำนวนใหญ่ ภายใน ๒-๓ วันข้างหน้า ตามเสียงของวงการรัฐสภา กล่าวว่าจะอนุมัติ โดยปราศจากการอภิปรายถึงสถานการณ์อันตึงเครียดของประชาชาติ ถึงอย่างไรก็ตาม การเพิ่มเงินงบประมาณจะต้องมีการเก็บภาษีรายใหม่ด้วย. (ทรานสโอสัน) (มีต่อหน้า ๖)

งานพระแท่นดงรัง  
งานนมัสการพระแท่น ดงรัง ป็นทางการจัดไว้ร่วมกับคณะสงฆ์จัดการอย่างมีเกียรติ กำหนดงานวันขึ้น ๑๑ ค่ำ เดือน ๕ ถึงวันขึ้น ๑๕ ค่ำ เดือน ๕ ตรงกับวันที่ ๑๒ มีนาคมถึงวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๔๗๐. รวม ๕ วัน ๕ คืน งานนี้ทางวัด จะเป็น ผู้จำหน่าย ของรูปเทียนดอกไม้ ตลอดจนจัดหาผลไม้ประโชชน์อย่างอื่นใดเองทั้งสิ้น ผู้ใดจะนำของค่าเบ็ดเสร็จรูปเทียน ดอกไม้ไปขายในบริเวณงาน นี้ไม่ได้.

## นักเรียนไทยในเยอรมันจัดงานสโมสร ร่วมกับนักเรียนชาติอื่นเผยแพร่วัฒนธรรม

ได้รับข่าวคนไทยในต่างประเทศ ว่า เมื่อวันที่ ๑๗ เดือนก่อนสงคราม นักเรียนต่างประเทศใน ประเทศเยอรมัน ณ เมืองไลป์ซิก ได้ร่วมมือกับ สหคมนักเรียนไทย ใน เยอรมัน จัดให้มีการ "ราตรีสโมสรของคนไทย" ซึ่งที่ "นิคมนาหาราติ" เมืองไลป์ซิก โดยวัตถุประสงค์จะทำการเผยแพร่วัฒนธรรมให้บรรดาชาวต่างประเทศรู้จักยิ่งขึ้น พระสุนทรวานานา อุปทูตสยามประจำกรุงเบอร์ลินได้ไปเป็น ประธาน มีแขกผู้มีเกียรติ จาก ที่ต่าง ๆ ทั้ง เยอรมัน มาในงานนี้ราว ๕๐๐ คน.

กิจการที่ได้แสดงในคืนวันนั้นคือ

มิเพลงชาติ แล้วนายอรุณ เนตรศิริ นายกษัตริย์นักเรียนไทย ในเยอรมัน ได้กล่าวสุนทรพจน์ต้อนรับ ต่อจากนั้นมีการแสดงปาฐกถาเรื่องสยามเมืองของคนไทย โดยนายสุจิตต์ หิรัญพุกฤษ เรื่องภาษาไทยโดยนายอยู่ ทองเวช ครั้นแล้วมีการฉายภาพนิ่งและภาพยนตร์ให้ชม กับมีการร้องเพลงไทยต่างๆให้ผู้ที่ได้รับเชิญฟังอีกด้วย.

งานราตรีสโมสร วนนี้ได้ดำเนินต่อไปโดยเรียบร้อย ปรากฏว่าได้ทำ ความพอใจให้แก่แขก ชาว ต่างประเทศที่ได้รับเชิญมา มาก หนังสือพิมพ์ ในเมืองไลป์ซิก ได้ ลงข่าว เรื่องนี้อย่างมากมาย.

## ศาลฎีกาตัดสินคดีมึนราคา ๘๒ คดี. แล้ว ให้ลงโทษจำเลยเท่าที่ ๒ ศาล ลงง ตัดสิน

เมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้ ศาลแขวงพระนครใต้ ได้อ่านคำพิพากษาศาลฎีกา คดีระหว่างพนักงานอัยการ โจทก์ นายเอียง แซ่โจ้ว จำเลย เรื่องมึนยาเสพติดให้โทษให้คู่ ความ ฟังมีความดังต่อไปนี้

คดีโจทก์หาจำเลยรับ สารภาพ คงฟังได้ว่าเมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๔๖๐ เวลากลางวัน จำเลยมีมอร์ฟีนไฮโดรโคโดไรด์ ซึ่งเป็นยาเสพติดให้โทษหนัก ๑.๓๕ กรัมคิดเป็นเงินราคา ๘๒๕๕๕๕๕๕ ได้ โดยไม่รับอนุญาตจากเจ้าพนักงาน เหตุเกิดที่ตำบลบ้านทวาย อำเภอบ้านทวาย จังหวัดพระนคร ในวันเวลาดังกล่าวแล้ว เจ้าพนักงานตำรวจจับจำเลยได้พร้อมด้วยมอร์ฟีน ๓ ห่อ เริ่มคดี ๒ เดือน ก่อนคดีนี้จำเลยเคยต้องโทษฐานมึนยาเสพติดให้โทษ ดังแจ้ง

ในรายงานท้ายฟ้อง จำเลยพ้นโทษ ยัง ไม่เกิน ๕ ปี ขอ ให้ลงโทษ และเพิ่มโทษจำเลย ตาม พระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษ ๒๔๖๕ มาตรา ๓๕, ๓๐, ๓๓, ๓๖ และฉบับที่ ๒/๒๔๗๑ มาตรา ๘ และกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๗๒.

ศาลแขวง พระนครใต้ พิจารณา ด้วยกับมีเหตุอันควรสงสัยว่า จะวางโทษเพิ่มโทษจำเลยตามกฎหมายบทใด จะปรับ ๕ เท่าราคาตามพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษ ๒๔๖๕ มาตรา ๒๖ หรือจะปรับ ๕ เท่าราคาตามพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษมาตรา ๒๓ (๖) และ

[มีต่อหน้า ๖]

ทางด้านกิจการสลากกินแบ่งบำรุงเทศบาลเจ้าพนักงาน การจ่ายเงินรางวัลสลาก การนางมีฐานะดีลดลงใน วันที่ ๑๕ เดือนหน้าแล้ว มีเจ้าของสลากที่ถูกรางวัลยังไม่ได้รับเงิน อีกหลายราย มีรายการต่างๆ ดังต่อไปนี้.

เลขในวงเดิมคือลำดับส่วนของสลาก.

- รางวัลที่ ๔
- ๒๓๕๕๘๘ (๓-๒) ย่นย่อพิศุคร.
  - ๕๒๗๘๙๕ (๓-๒) คณะสืบพันธุ์
  - (๓) ยังไม่เคยซื้อ.
- รางวัลที่ ๕
- ๕๕๗๕๒๒ (๒) ดง
  - ๓๐๗๒๕๐ (๕) ไม่มีนามในคืนชิว
  - ๒๕๐๓๒๗ (ทั้ง๕ส่วน) เด็กหญิง
  - ดาว เด็กหญิง
  - ความกำพร้าเมืองตาก
  - ๕๖๖๘๘๒ (๓) อ.ช.ค.
  - (๒) ศิริราช ศรี
  - ๕๗๕๕๗๓ (๒) คุณแม่ฝากให้
  - ๕๗๗๒๓๓ (๕) Bira
  - ๒๐๗๕๐๓ (ทั้ง๕ส่วน) อานไม่ออก
  - 159 Jawarad Road
  - ๓๗๕๕๖๒ (๕) แม่เก๋ บ.ช.
  - ๓๐๒๒๘๓ (๓) ขอ ให้คุณ พ่อ บังเกิดเกล้า
  - ๕๕๕๕๖๖ (๕) ชาว
  - ๕๕๕๐๗๗ (๒) แก้ว พังงา
  - ๒๐๓๐๒๐ (๕) โปรดแน่มสมุทร
  - ๓๕๗๗๓๗ (๕) นำสดผู้ต้อง
  - ๒๓๗๖๖๗ (๓) ลูกน้อย
  - ๕๓๒๖๖๗ (๒) ถกแน่มแม่คุณเอ๋ย
  - เชียวจ้อ
  - ๒๓๗๕๕๓ (๕) ศิษย์พระตถาคต
  - ๕๕๕๖๘๕ (๓) กงแต่่วทิน
- [ มีต่อหน้า ๖ ]

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

**การคำนวณราคาอะพาระทางท่ากรุงเทพฯ**  
**ออก ๘.๗ ล้านเป็นข้าว ๘๒% เข้า ๖.๘ ล้าน**

**การคำนวณราคาอะพาระจากกรุงเทพฯ**  
**ออก ๕.๓ ล้านเป็นดีบุก ๖๔% เข้า ๑.๓ ล้าน**

ตามรายงานกรมศุลกากรปรากฏว่า ในระหว่างวันที่ ๑ ถึงวันที่ ๓๑ มกราคม มี...

**สินค้าขาออก**

มีสินค้าขาออกตั้งจาก ท่า กรุงเทพฯ ไปจำหน่ายยังนานาประเทศ ตามที่พอทำได้ไปลงทะเบียนไว้ ณ กรมศุลกากร รวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๘,๗๘๕,๒๓๗ บาท มากกว่าเดือนธันวาคม เป็นเงิน ๓,๐๐๘,๓๓๗ บาท และมากกว่าเดือนเดียวกันเมื่อปีก่อน เป็นเงินถึง ๖๒๐,๓๓๕ บาท สินค้าสำคัญที่ส่งไปจำหน่ายมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

**ข้าว** มีทั้งสินค้าขาว ปลายขาว และรำส่งไปจำหน่ายต่างประเทศ รวมทั้งสิ้น ๒,๐๓๕,๖๐๓ หาบ เป็นเงิน ๘,๐๕๗,๕๕๕ บาท หรือประมาณ ๘๒% ของค่าแห่งสินค้าขาออกทั้งสิ้น ปริมาณที่ส่งไปใน เดือน นี้ มากกว่า [มีต่อหน้า ๓๕]

**ข้าวเก็บภาษีสินค้าขาออก**  
**ทุกชนิดบำรุงการ ทหาร ๑%**  
**กระทบกระเทือนภาวะการคำนวณราคา**

รัฐบาลระวา ได้ ออก ประกาศ เมื่อวันที่ ๘ มกราคม ๒๔๘๐ ว่า ตั้งแต่วันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๔๘๐ เป็นต้นไป สินค้าขาออกทุกอย่าง จะ ต้อง เสีย ภาษีที่รัฐบาลในอัตรา ๑% รายได้จากภาษีขาออกนี้รัฐบาลจะ นำไป ใช้จ่ายในการป้องกันประเทศ.

ประกาศเก็บภาษีขาออกนี้ย่อมเพิ่มความลำบากให้แก่การค้าขายระหว่าง ระวากับต่างประเทศในระหว่าง ๒ ปีข้างหน้าอันเนื่องเพราะการคำนวณราคาของระวาในขณะนั้นของประตัมกับของต่างประเทศ ต่างๆ มากกว่าสินค้าขาออกอื่นๆ อยู่แล้ว เมื่อต้องมาถูกเก็บภาษีขาออกนี้เข้าออก ก็ย่อมได้รับความกระทบกระเทือนมากขึ้น.

ภาษีขาออกที่ รัฐบาล ระวา ได้ ประกาศใช้ครั้งหลังที่สุดเมื่อ ประมาณ ๑ ปีครึ่งมาแล้วได้ ยกเว้นการเก็บภาษีแก่สินค้ากาแฟและน้ำตาล เพราะเห็นว่า การค้าทั้งสองอย่าง นี้ ถ้าถึง ตกต่ำ แต่มีที่รัฐบาลได้ ยกเลิกการ ยกเว้น นั้นเสียแล้ว.

ภาวะของการคำนวณราคาของ ระวากับต่างประเทศในระหว่าง ๒ ปี ปีแรกๆของเดือนมกราคม ๒๔๘๐ นี้ อยู่ในเกณฑ์ปานกลาง ดังครมที่เกิดขึ้นในประเทศจีนเป็นเหตุให้ระวา ไม่มีโอกาส ทำ การ ค้า คัด คอ กับ จีน เหนือได้ และสภาพแห่งเหตุการณ์ทางจีน ได้ ใน ขณะ นี้ก็ยัง ทำให้ ระวา ไม่สามารถติดต่อ กับ ชอง กง ได้ เช่น เดียวกัน. น้ำตาล ที่เหลือ ในตลาด ชองกงเมื่อต้นปี ค.ศ. ๑๙๓๗ มีจำนวนราว ๕๗,๕๐๐ กระสอบ เป็นน้ำตาลทรายขาวเฉลี่ย ๕๕,๐๐๐ กระสอบ และน้ำตาลทรายแดงเฉลี่ย ๕,๕๐๐ กระสอบ ภาวะของการคำนวณราคา ใน ตลาด สิงคโปร์ ปรากฏว่าค่อนข้างขึ้น ถึงแม้ว่าจะมีการซื้อขายกันเพียงเล็กน้อย น้ำตาลระวา ที่ส่งไปจำหน่ายใน ตลาด โกลดอมโบ มี ปริมาณไม่สู้มากนัก ทั้งนี้เห็นจะเป็น เพราะ ว่ามีน้ำตาลในแถบใกล้เคียงส่ง เข้าไปจำหน่ายใน โกลดอมโบมาก นอก จากนี้ระวายังได้ ส่งน้ำตาลไปจำหน่าย ที่เมืองอื่นๆอีกบ้าง เล็กน้อย เช่น ทางแถบ ฮาวเปอเรเซียน เฮเคน และ ปอร์ตุเกส ปริมาณน้ำตาลที่ระวา ส่งไปจำหน่ายต่างประเทศในเดือนธันวาคม ๒๔๗๐ มีปริมาณ ๖๘,๐๐๐ ตัน.

ตามรายงานกรมศุลกากรแสดง ภาวะของการค้าขาย ทางเมืองท่า ชายทะเล ประจำเดือนธันวาคม ปีนี้ ปรากฏว่า

**สินค้าขาออก**

มีสินค้าขาออกรวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๕,๓๖๓,๗๕๗ บาทมากกว่าเดือนพฤศจิกายน เป็นเงินถึง ๓,๐๗๕,๒๕๒ บาท และมากกว่าเดือนเดียวกันในปีก่อกายนี้ เป็นเงินถึง ๓๘๖,๐๕๗ บาท สินค้าสำคัญที่ส่งไปจำหน่าย คือ

**แร่ดีบุก** มีส่งจาก เมืองท่า-บักซ์ ได้ไป ต่าง ประเทศ รวมทั้งสิ้น เป็นเงิน ๓,๕๐๕,๒๐๗ บาท ส่วนในเดือน พฤศจิกายนส่งไป ๒,๓๓๗,๕๘๕ บาท ใน เดือนเดียวกันเมื่อปีก่อน มีส่งไป ๒,๗๘๖,๗๗๕ บาท ทั้งนี้แสดงว่าในเดือนธันวาคม มีสินค้าดีบุก ส่งไปมากกว่า เดือน พฤศจิกายน เป็นเงิน ๓,๐๖๗,๖๒๕ บาท และมากกว่าเดือนเดียวกันในปีก่อนถึง ๖๐๗,๕๓๓ บาท ค่าแห่งสินค้าแร่ดีบุก ที่ส่งไป ใน เดือน ธันวาคม นี้เท่ากับ ๖๕% ของค่าแห่งสินค้า ขาออกทางเมือง ท่าชายทะเล.

**ยางพารา** มีส่งไปจำหน่ายต่างประเทศ น้อยกว่าเดือน เดียวกันในปี ก่อนถึง ๒๕๓,๐๗๗ บาท คือส่งไป เป็นเงินถึง ๓,๕๓๓,๐๐๓ บาท หรือ ประมาณ ๖๖% ของ ค่าแห่งสินค้า ขาออกทางเมืองท่าชายทะเล ส่วนในเดือน พฤศจิกายนส่งไป ๓,๒๘๒,๓๒๗ บาท.

**สินค้าข้าว** ส่งไปเป็นเงิน ๘๖,๕๓๗ บาท มากกว่า เดือน พฤศจิกายน ๓๐,๘๘๐ บาท และน้อยกว่าเดือน เดียวกันในปีที่แล้วมาเป็นเงิน ๗๖,๘๕๕ บาท.

สินค้าชนิดอื่นๆส่งไปทั้งสิ้น [มีต่อหน้า ๓๕]

มาณเพิ่มขึ้น คิดเฉลี่ยแล้วมีปริมาณราว เดือนละ ๒๗,๒๐๐ ตัน ส่วนในบาง ปีที่แล้วมา มีปริมาณราวเดือนละ ๒๕,๐๐๐ ตัน.



**ศีรษะ!**

**โรคขี้ดขี้**

ซึ่งเป็นกรรมทานทำ และทำให้ท่านรู้สึกว่ามี ความสุขในชีวิตเลย:

ทำตามคำแนะนำที่ดี คือรับประทาน

**แอสไปริน**  
ก็แล้วกัน



ห้าง บี.กริม แอนโกล เอเจนต์ แต่ผู้เดียว



# ประชาชาติ

THE NATION

วัน ที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๘๐

## การช่วยเหลือกิจการ

โดย ก.ท.



เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕ รัฐบาลคณะราษฎรได้ประกาศใช้ พ.ร.บ. ว่าด้วยการยึดทรัพย์สินของกิจการ พ.ศ. ๒๔๗๕ ด้วยความมุ่งหมายที่จะจำกัด การยึดทรัพย์สินของกิจการ เพื่อให้กิจการสามารถประกอบกิจการอาชีพในทางกิจการรวมต่อไป.

- (๑) ที่ผลิตยังไม่ถึง เวลาเก็บเกี่ยว.
- (๒) ที่พื้นที่ที่จะใช้ ในมีต่อไป ตามปริมาณอันสมควร โดยเทียบเคียงกับเนื้อที่ของกิจการได้ทำใน ปีที่แล้วมา.
- (๓) ที่ผลิตที่เก็บไว้สำหรับเลี้ยงตัวและครอบครัวความฐานานรูปสำหรับหนึ่ง.
- (๔) ตัวและเครื่องมือ อันประกอบ การ อาชีพ ที่มีไว้ พกควร แก่การดำเนิน อาชีพ ต่อไป.

ความมุ่งหมายในการ ตรา พ.ร.บ. นี้เป็นเจตนาน่าอนึ่งที่จะช่วยกิจการผู้ยากจน ถึงกับ ต้องเป็นหนี้ให้หลุดพ้นจากการเอาเปรียบหรือการบีบบังคับของเจ้าหนี้ แต่เป็นการได้แก่ฝ่ายหนึ่ง เสียแก่อีกฝ่ายหนึ่ง ในเมื่อประกาศใช้กฎหมายฉบับนี้ใหม่ ๆ เจ้าหนี้พากันเห็นว่า ทรัพย์สิน ที่ คน ให้ ก ย ม ไป นั้น อาจจะไม่ไปได้ง่าย เพราะ การ ก ย ม นั้น ไม่หลุดทรัพย์สินเป็นประกันอย่างใด ต่างก็ พ้อง ร้อง คัดบังคับให้ลูกหนี้ นำ ต้นเงิน และ ดอกเบี้ยชำระแก่คนเป็นส่วนใหญ่ ในครั้งนั้น ลูกหนี้ได้รับ ความลำบากยากแค้นยิ่งจน ต้องสิ้นเปลืองเงิน ไปในการถูกฟ้องร้องเพิ่มขึ้นเป็นทวีคูณ กฎหมาย ฉบับนี้จึงไม่อาจอำนวยผลตามความมุ่งหมายด้วยดี.

เมื่อคราวประชุมสภาผู้แทนราษฎรวันที่ ๑ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๗๗ ที่ประชุม สภาได้ พิจารณาญัตติของสมาชิกผู้หนึ่ง ซึ่งขอแก้ไขเพิ่มเติม พ.ร.บ. ว่าด้วยการยึดทรัพย์สินของกิจการ พ.ศ. ๒๔๗๕ ขอให้จำกัดการ ยึดทรัพย์สินของกิจการ จนถึงที่ดิน ที่ใช้ประกอบอาชีพกิจการหนึ่งหรือสองใน ส่วนที่ไม่เกิน ๑๕ ไร่ ด้วย ได้ มี ๕ ญัตติราย ได้ เียงกัน

มาก สมารถช่วยมากเห็นว่าเป็นไปในทางจำกัดสิทธิของเจ้าหนี้ และอาจเป็นผลร้ายแก่ลูกหนี้ได้ ยังไม่ควรรีบรัดการไว้ พิจารณา ท่าน นายกรัฐมนตรี (พระยาพหลพลพยุหเสนา) กล่าว ว่า รัฐบาลเห็นว่า ถ้าจะปล่อยให้ ออกไป คือรีบรัดการไปในขณะนี้ ก็กลัวจะเป็น ความ ๒ ซม สำหรับจะไปเรียดคอ ราษฎรเอง เพราะ ฐานะรัฐบาลรอบไป พิจารณา ในที่สุดก็ประชุม สภาฯ ก็ตกลง ให้ รัฐบาล รมไป พิจารณา. ครั้งนี้ยอมจะเห็นได้ว่า หลักรการบำรุงและส่งเสริมกิจการโดยทางนี้จำเป็นต้องพิจารณาด้วยความรอบคอบ อย่างยิ่ง รมมีกระทรวงอย่าให้เกิด เป็น ความ ๒ ซม ได้.

ในสมัยก่อน การเศรษฐกิจอยู่ในวงอันจำกัด เช่นการซื้อขาย แลกเปลี่ยน ก็กระทำกันแต่ภายในจังหวัด หรือ ภายใน จังหวัด ใกล้เคียงเท่านั้น การกำหนด ราคาสินค้า ตลอดจนจำกัด ประสิทธิภาพ ย่อมทำกันเป็นผลสำเร็จได้ แต่ใน ภายต่อมาโลกเจริญขึ้น ความ เปลี่ยนแปลง ในทางเศรษฐกิจได้เจริญก้าวหน้าไปตามลำดับ ทุก ประเทศได้เห็นว่า การ ซื้อ ขาย แลกเปลี่ยนสินค้า ที่กระทำ กันภายใน จังหวัด หรือ ประเทศนั้น ไม่เป็น การเพียงพอ เพราะทุกประเทศ จะอยู่ แต่ลำพัง ไม่ได้ ต้องพึ่งพาอาศัยซึ่งกันและกัน ในการนี้ การซื้อขายแลกเปลี่ยนก็ขยายวงกว้างออกไปจนถึง ในระหว่างประเทศต่างๆ ด้วย เมื่อความเจริญ ทาง เศรษฐกิจ ก้าว หน้า มา ถึง ชั้น นี้ แล้ว การ จำกัด ประสิทธิภาพ และ กำหนด ราคา สินค้า ย่อม ทำ ได้ ยาก อยู่ เอง เป็น ชรรวมคา ทั้งนี้ เพราะ ประสิทธิภาพต้องทำให้ พอเหมาะ แก่ ความ ต้องการ ของตลาด ถ้ามี ประสิทธิภาพมากกว่า ความ ต้องการของตลาดในประเทศ ก็ต้อง หาตลาด นอกประเทศช่วยให้ ประสิทธิภาพจำหน่ายได้ และ เมื่อเป็นดังนี้ราคาสินค้า ก็ย่อมต้องเป็นไปเนื่องจาก ประสิทธิภาพด้วย กล่าวคือถ้ามีความ ต้องการมาก ประสิทธิภาพน้อย ราคาสินค้าก็อาจสูง แต่ถ้า ประสิทธิภาพน้อยตลาด ราคาสินค้าก็ย่อมลดลงและจำหน่ายได้ ยาก.

ราคาสินค้าโดยปกติย่อม กำหนด ค่าจาก รายจ่ายในการลงทุนบวกด้วยผลกำไร ถ้าความต้อง

การน้อย ก็อาจกำหนดราคาได้สูง เป็นผลกำไรมาก แต่ถ้าประสิทธิภาพต่ำลง ก็ไม่อาจกำหนดราคา เช่น ประการก่อนได้ ในกรณีเช่นนี้ ถ้าเป็น ประสิทธิภาพที่กำหนดระยะเวลาได้แล้ว อาจจำเป็นต้องจำหน่าย ภายในกำหนด ระยะเวลา ด้วยราคาอันต่ำถึงต้องขาดทุนก็ได้ แล้วแต่กรณี.

ถ้าหากจะเป็นไปได้ เมื่อทุกประเทศในโลก ได้เห็นพ้องต้องกันกำหนดราคาแล้ว ก็หวังว่าจะกำหนด ราคา สินค้า ทุกอย่างได้ แต่ประการเหล่านี้แต่ละ ที่เอง ย่อมแตกต่างกันในการ ลงทุน ในความต้องการ และในประการอื่นๆ รวมทั้ง โดยมากประสิทธิภาพ เป็นส่วน ของบริษัท หรือ เอกชน หาไรส่วนของรัฐบาลทั้งสิ้นไม่.

การกำหนดราคาสินค้าในบัดนี้ จึงไม่ใช่หลักการ ส่งเสริม และบำรุงกิจการ อันอาจ จะพอใจได้.

โดยความเหมาะสมแก่ท้องถิ่น แต่ละประเทศ จึงกำหนดนโยบาย ในทาง ส่งเสริม และบำรุง กิจการไว้ ต่างๆ กัน โดยเฉพาะในประเทศสยามนั้น ปรากฏค่านโยบายที่รัฐบาลปัจจุบัน ได้ แถลง แก่ สภาผู้แทนราษฎร เมื่อวันที่ ๒๓ ธันวาคม ๒๔๗๐ นี้ แล้ว.

หลักการที่รัฐบาลควรช่วยเหลือเกี่ยวกับปัญหา กิจการรวมนี้ควรเป็นดังนี้

- (๑) ตั้งผู้ตรวจการ กิจการรวม ประจำอำเภอ ให้ มีหน้าที่ดูแล ตรวจตรา ความ ก้าว หน้า ทาง กิจการรวม และเสนอทางแก้ไขอุปสรรคต่างๆ.
- นอกจากนี้ ควรจัดให้มี กรรมการ เป็นผู้ช่วยประจำตำบลต่างๆ เพื่อได้ เป็นหูเป็นตาดูแล การกิจการรวมเฉพาะตำบลนั้นๆ อีกส่วนหนึ่งด้วย.
- (๒) ขยาย การ ศึกษา กิจการรวม ทั้ง สำหรับ เด็กและชนชั้นมัธยมศึกษา เพื่อศึกษาการกิจการรวมตามแผนใหม่ และนำไปใช้ให้เป็นประโยชน์จริง จัง.
- (๓) ขยาย สถานที่ ทดลองกิจการรวม เกี่ยวกับพืชต่างๆตามความเหมาะสมแห่งท้องถิ่น จะได้เป็นแบบอย่างแก่ประชาชนในท้องถิ่นนั้น.
- (๔) แนะนำ และส่งเสริมการกิจการรวมให้ เป็นไปโดย ถูก ต้อง ตามแผนใหม่ ทั้งให้ประชาชนรู้จักใช้ เวลาว่างจากการประกอบ อาชีพส่วน ใหญ่ ทำอุตสาหกรรม ภายในครอบครัว เช่น การทำสวนครัวการหัตถกรรม และการช่างต่างๆ.
- (๕) ขยาย และบำรุง การ รม ดัง ทั้งทาง บน และทางเรือ เพื่อให้ขนส่งสินค้าไปมาจำหน่ายได้ โดยสะดวก.

# รัฐมนตรีมหาดไทยใหม่ของออสเตรเลีย เดินทางไปเจรจากับรัฐบาลเยอรมันอีก

เบอร์ลิน ๑๗ กุมภาพันธ์ - ดร.ไรด์อินควิต รัฐมนตรีว่าการมหาดไทยในรัฐบาลออสเตรเลีย ซึ่งเพิ่งได้รับแต่งตั้งใหม่ ได้เดินทางไปถึงกรุงเบอร์ลินเมื่อเช้าวินพฤหัสบดีที่ ๑๖ เวลา ๘.๓๘ น. โดยรถพิเศษ พ่วงไปกับขบวนรถด่วนประจำทาง บันดามูเทนในรัฐบาลเยอรมันเป็นจำนวนมาก โดยแวะอย่างยิงชั่วคราวในกระทรวงการต่างประเทศได้พากันไปคอนเสิร์ตที่สถานีรถไฟอย่างฉับพลัน ดร.ไรด์อินควิตจะปรึกษารัฐมนตรีตามบุคคลสำคัญในรัฐบาลเยอรมันถึงปัญหาทางการเมืองซึ่งได้เกิดขึ้น เกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงในสถานการณ์ของออสเตรเลีย. (ทรานสโชนัน)

ประชากรสำหรับประชาชน ประชาชนควรอ่านประชากร

## จีนกับญี่ปุ่น

[ต่อจากหน้า ๓]

เซี่ยงไฮ้ ๑๗ กุมภาพันธ์ - เมื่อวันพุธเครื่องบินแห่งราชนาอูญี่ปุ่น ได้ไปทำการรังควาญครั้งใหญ่ในจีนอีก จุดสำคัญในการโจมตีคือทางรถไฟระหว่างฮ่องกงกับนครกวางตุ้งและสายระหว่างนครกวางตุ้งกับซีมณฑลตลอดทั้งสถานที่ก่อสร้าง ในราชการทหารในภาค ควันออก และ คามฝั่ง แม่น้ำเพอรัด ชาวนักของมิชชันนารีแห่งกองทัพญี่ปุ่นใน เซี่ยงไฮ้ ได้แถลงไว้ในวันพฤหัสบดีที่ ๑๖ ว่าถึง ค่าเสียหายที่เกิดขึ้น. (ทรานสโชนัน)

โตเกียว ๑๗ กุมภาพันธ์ - วันนั้น (๑๗ กุมภาพันธ์) กระทรวงการคลังได้เสนอร่างพระราชบัญญัติเพิ่มภาษีอากรต่อ

# ปัญหาเรื่องอิตาลีจะกู้เงินจากอังกฤษ ข้างว่าอังกฤษจะยอมให้ กู้ในรูปค้ำประกัน

สภาพต่างเพื่อเงินรายได้ของแผ่นดินอีก ๓๐๐ ล้านเยน. (เรงใจ)

ปักกิ่ง ๑๗ กุมภาพันธ์ - กองทหารญี่ปุ่น ซึ่งกำลังรุกไปยัง จานเจา สมทางรถไฟ ระหว่างสายตงไฮกับปักกิ่ง-ฮั่นเค้า ได้เข้าล้อมซีมเซียงศูนย์กลางแนวป้องกันของจีน ทางเหนือลำแม่น้ำเหลือง จากทางตะวันตกเฉียงเหนือ จากทางเหนือ จากทางตะวันออกเฉียงเหนือ และจากทางใต้เป็นผลสำเร็จ. เมื่อวานนี้ (๑๖ กุมภาพันธ์) ทหารญี่ปุ่นกอง โดยยามาได้เข้ายึดโกวเซียงทางซีมเซียงไปทางตะวันตกเฉียงเหนือ ประมาณ ๓๐ กิโลเมตรได้ได้ ส่วนไวโกวซึ่งห่าง ซีมเซียง ไปทาง ตะวันออกเฉียงเหนือประมาณ ๓๐ กิโลเมตรและ ยางอูห่าง ซีมเซียงไปทางใต้ ประมาณ ๒๒ กิโลเมตรก็ได้ตกอยู่ในกำมือของญี่ปุ่นแล้วเหมือนกัน บันดุกองทหารจีนได้ถอยจากซีมเซียงไปยังซีอูห่าง ซีมเซียงไปทางตะวันตกประมาณ ๒๘ กิโลเมตรอย่างเต็มที่ ในระหว่างการรบเมื่อวันที่ ๑๕ และ ๑๖ กุมภาพันธ์ จีนได้เสียทหารไป ๓,๐๐๐ คน พร้อมทั้งญี่ปุ่นได้ยึดได้เครื่อง อาวุธยุทโธปกรณ์ที่เป็นอันมากด้วย. (เรงใจ)

ลอนดอน ๑๗ กุมภาพันธ์ - ถึงแม้มิตเตอร์ แอนโฮนอเคิน รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ ในรัฐบาลอังกฤษ จะได้รับรอง ข้อเสนอ ตามที่ญี่ปุ่นหาเรื่องเงินกู้ ของอังกฤษก็คาดว่า ย่อมจะไม่เข้ามาข้องเกี่ยวกับการเจรจาระหว่างอังกฤษกับอิตาลีก็ตาม แต่กระนั้น บันดุกองการเมือง ก็คาดว่า เป็นสิ่งที่จะต้องเกิดขึ้น อย่างหลบเลี่ยง เสียมิได้ ถึงอย่างไรก็ดี ความเห็นทั่วไปมีว่า เรื่องราวจะไม่กลายเป็นเรื่องสำคัญ จนกว่าการเจรจาสงบศึกจะทำให้ สัมพันธภาพระหว่าง ๒ ประเทศ เจริญตัวขึ้นบ้าง.

หนังสือพิมพ์ "เดลีเอ็กซ์เพรสส์" แถลงว่า เงินกู้ ซึ่งจะโดยประการใดก็ตามรัฐบาล คงจะไม่อนุมัติ แต่จะสำเร็จได้โดยวงการเงินต่าง ๆ ในกรุงลอนดอนนั้น บางทีจะไม่เป็นรูปการโดยตรง หากแต่จะเป็นไปอย่างการตกลงกันในรูปการค้าขาย ซึ่งอิตาลีจะได้รับเงินกู้สำหรับซื้อสินค้าอังกฤษ โดยเฉพาะอย่างยิ่งถ่านหิน.

(ทรานสโชนัน)

ฮันเตา ๑๗ กุมภาพันธ์ - การรบบตามทางรถไฟ สายไปมิง - ฮันเตา กองทหารจีนกลับเป็นฝ่ายโจมตี และยึดอำเภอต่าง ๆ ตาม ทางรถไฟ กลับคืนได้หลายอำเภอ แนวต้านทานของจีน ซึ่ง สร้างขึ้น ใกล้ฝั่ง แม่น้ำ ฮวงไฮ (แม่น้ำเหลือง) มัน คง แข็ง แรง มาก มีทหารประจำ ประมาณ ๓๐๐,๐๐๐ คน

ข่าวจากซี.เจ.แจ้งว่า การรบบทางเมืองจี้ตงคงดำเนินต่อมาอย่างรุนแรง กองทหารทั้งสองฝ่ายยังสู้รบกันอยู่ในเมือง ตั้งแต่องทหารจีนยกเข้าโจมตี เมือง จี้ตง มาจน บันดุกองทหารทั้งสองฝ่ายล้มตาย ลงประมาณ ๓๐,๐๐๐คนแล้ว เหตุที่กองทหารจีน

[มีต่อหน้า ๓๔]

โตเกียว ๑๗ กุมภาพันธ์ - เจ้าหน้าที่โฆษณาแห่งกระทรวง การทหารเรือญี่ปุ่น ได้อาศัยรายงานของนักบินแห่งราชนาอูญี่ปุ่น ซึ่งได้ไปเยี่ยมเยียนภูมิ ประเทศ ภายใน ของจีน แถลงว่า เรือใบจีนในลำแม่น้ำ และรถนนคร ได้ใช้ ขงซาคี ของ ต่าง ประเทศ ที่สำคัญเกือบทุกประเทศอยู่แล้ว เจ้าหน้าที่โฆษณากล่าวว่า ตามธรรมเนียมทหารจีนได้อาศัยอยู่ในสถานที่ก่อสร้างต่าง ประเทศ รวมทั้ง ไบส์ถ์ต่างๆ ใน เมือง กงมิน ญี่ปุ่น ทำการโจมตี และระดมยิงเครื่องบินญี่ปุ่น จากสถานที่ก่อสร้างของชาวต่างประเทศเหล่านี้ เพื่อว่าญี่ปุ่นจำเป็นต้องทำการโจมตีฝ่ายตน. (เรงใจ)

### จงทำผิวพรรณ ของ ท่าน ให้ ผุด ผ่อง

ทำให้เป็นที่ชวนตายวนเสน่ห์ และความสง่างาม



อย่าปล่อยให้โรคผิวหนังมาสิงสู่จนกลายเป็นตุ่มแก้มขี้กลาก

ทำให้เสียโฉม หรือเป็นรอยช้ำ คัน ทำให้อับอายรำคาญ หมกหมุ่นที่ผิวหนังจนน่ารังเกียจ ซึ่งประกอบขึ้น

๑. เกิดกรรมอันชั่วช้า ชน ชน ระวังอย่า
๒. จะเบียดเบียนผู้อื่นให้กว้างออก
๓. ด้วยสิ่งที่มีสรรพคุณ ในทาง
๔. ความชั่วช้ามีกรรมช้ำ วัณโรคผิวหนัง

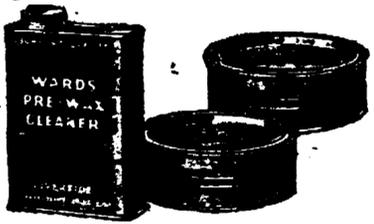
ก็จะนำพาโรคและเชื้อโรคที่แอบแฝงอยู่

**นิกรโรคม**  
เป็นยาซึ่งประกอบขึ้นตามตำหรับของแพทย์ผู้เชี่ยวชาญทางโรคผิวหนัง

มีจำหน่ายตามห้างร้านขายยาทั่วไป ถ้าหาซื้อไม่ได้โปรดติดต่อกับ

**บริษัท ดิกันเฮลล์ จำกัด** สี่แยก ๑๐๗.๒๕.๒. ถนนสุขุมวิท

NEW YORK, N. Y. U. S. A.



### วาร์คด์

ยาขจัดคราบครีมนอกจากนี้ของอเมริกัน จะทำให้รักของท่านเป็นเงางาม มีจำหน่ายตามร้านน้ำมันทั่วไป ราคาถูก

ห้างเบอร์ลียคเกอร์  
เพนเฮเยนต์

### จากรัสเซีย

หนังสือพิมพ์เดีเอ็ลส์เปเรดส์ ประจำวันที่ ๓ เดือนนี้ แสดงข่าวว่าโจสฟ สตาลิน, ผู้เผด็จการแห่งรัสเซีย, มีความประสงค์ที่จะ



โวโรซิลอฟแม่เพิ่มเรือทะเลให้แต่ที่พรัสเซียแดง ก่อตั้งทัพอากาศของรัสเซียอีก รวมด้วยกัน ๒๓ การก่อสร้างเรือใจว่าจะได้เริ่มกันกันในเร็ว ๆ นี้, โดยที่โวโรซิลอฟรัฐมนตรีว่าการกลาโหมได้สนับสนุน สตาลิน ให้ทำการตกลงตามข้อเสนอนี้ ซึ่ง สตาลิน และหัวหน้านายทหารอีกหลายนายด้วยกันได้ช่วยกันจัดโครงการนี้ในอันที่จะสร้างสถานที่การบินใต้ดินขึ้นใกล้ตัวตึกของดีคอกันเป็นฐานทัพเรือทางภาคตะวันออกไกลอีกด้วย ตามสถานที่เหล่านี้จะได้จัดสร้างใหม่ ที่ระบายนายกและจะสร้างในระยะ ความลึกพอที่จะป้องกันมิให้เครื่องบินดำหนักที่สกัดทำอันตรายได้ด้วย.

ในขณะที่เดียวกันทางการก็ได้กำลังเตรียมเพื่อทำการได้สะดวกความมีเงินชด ในระหว่างพวกกรรมกรสร้างอาคารกันใหม่อีก เมื่อวันที่ ๓ เดือนนี้เอง มีเป็นเหตุหน้าแห่งโรงงานแสดงสรรพคุณทั้งหมดเท่าที่มีอยู่ในรัสเซีย ได้รับคำสั่งจากทางการให้จัดตั้งโรงงานของพวกคนงานทั้ง [มีต่อหน้า ๓๒]

# ประชาชาติ

## THE NATION

การเมืองต่างประเทศ · สารคดี · บันเทิงคดี · ศิลป · วัฒนธรรม

### เสียงของพลเมืองในอิตาลี

เท่าที่ได้ยินโดยเอ็ดเวิร์ดเฮลล์สันเพิ่งเดินทางกลับจากอิตาลี

ถึงแม้ว่า การอดปากของ คณะ พังชิสต์ ซึ่งท่าน ผู้เผด็จการ มุสโสลินี ได้นำมา ไซเปิน ทำ ของ บังคับแก่ บันฑาพลเมืองชาวอิตาเลียนทั้ง ๕๐ ล้าน คน อย่าง เคร่ง เครียด จนแทบ จะเจยปากไม่รับคำถาม, กระนั้นท่านมุสโสลินี ซึ่งมีกระแสแห่งยหิงษ์ ชาวต่างชาติ อยู่ในอิตาลีในบางมุมนี้ อย่างน้อย ก็จะต้อง ได้ยินเสียง ๆ หนึ่งดังถึงวาพามากกระทบ โด่คร่ำประสาทของท่าน,— เป็นเสียงที่แสดง ความปรารถนา— ซึ่งแท้จริง เป็นเสียง ของพวกราษฎรพลเมืองนั่นเอง.

เมื่อคราวที่ได้ไปเยี่ยมเยียนประเทศ อิตาลี เมื่อเร็ว ๆ นี้, มิสเตอร์ เอ็ดเวิร์ด เฮลล์สัน (เพิ่งกลับจากการท่องเที่ยว ในอิตาลี ได้ นำเรื่องราวเท่า ที่ได้พบ ได้เห็น มาลง หนังสือพิมพ์ News Chronicle ) ได้ มีโอกาส พบปะได้ สันทนา กับบันฑาพลเมือง ของ อิตาลี ทดถ้วน ทุกฐานะ โดยใกล้ชิดตามหน้าเสียง ของพวก ราษฎรที่เขาได้ยินมาทั้งหมดนี้เมื่อ นำมาวิเคราะห์ แล้วแล้ว ดูว่าดู ไม่ค่อยจะดังระยกับคำ สุนทร พจน์ ต่าง ๆ ของ ท่านผู้นำ (Duce) หรือ บท หน้า ของ ซินเชวี เกยดาบรรณาธิการ ผู้ มีชื่อเสียงแห่ง หนังสือพิมพ์ อิตาลี เดิม ฉะบับหนึ่งเคย. เสียงของราษฎรนี้ได้บอกให้ เขาทราบเป็นอย่างดีถึงความเกลียดชัง และความไม่ พอชอบ พอใจ ซึ่งกระหม่อม อยู่ใน ระหว่าง ความ นึก คิด

ของพวกนักศึกษา— ถึง ความยากจนและความระทมทุกข์ ซึ่งกำลังเผชิญหน้าอยู่ในระหว่าง พวกชาวนาและชาวไร่ทั้งหมด— แต่ถึง ความไม่เต็มใจนี้ ในประชาชาติ แห่ง คอย ดำเหตู แห่ง ความ ต้มเหตูในทาง เศรษฐกิจของสงครามอมิต ดีเนี่ยเมื่อ คราวที่แล้วมานี้ และทั้ง ๆ ที่มีการ อดปาก อยู่เช่นนั้น, เสียงของพวกราษฎร ก็ได้พยายาม ที่จะ เบ่งคิ้ว ของ มันเอง ให้มันคำปากครองของอิตาลีทั้งหลาย ได้ยินได้ฟังด้วยอยู่ เสมอ.

เสียงที่ดังออกมาที่ดังกึกเหมือนจะเป็นเสียงซึ่ง มีเกิดขึ้นใน ระหว่างพวกนักศึกษามากกว่าเพื่อน, ทั้งนี้จะเป็นเพราะการอดปากพวกนักศึกษาเหล่านี้ขาดความ เข้มงวด ลงไป มากก็ได้. นัก ศึกษาชาว อิตาลี ทั้งหมด, ไม่ว่าจะศึกษาวิชาชีพ ในทางศิลปกรรม, ในทางวิทยาศาสตร์หรือ แพทย์ศาสตร์ ประจำอยู่ ตาม มหาวิทยาลัยต่าง ๆ ก็ตามจะต้องถูกรวม ในทางชีวิตจิตใจ ให้ รู้สึก โดย ย้อนย้อนทั้งหมดว่าตนเป็น ทหาร. ข้อความ รู้สึก โดยแท้จริง ของนัก ศึกษาเหล่านี้จึงมาก ต่างเห็นกันว่าการกระทำเช่นนั้นเป็นสิ่งที่ระยอมปล่อยให้ไม่ได้

เป็นที่ทราบกันอย่างแน่แท้ว่าในระหว่างพวกนักศึกษาเหล่านี้ส่วนมากได้ถูกค้นพบว่าเป็นผู้ ค่อย ๆ อดร้ายแรงที่สุดของท่านคูด, และอาจจะถ่วงได้



มุสโสลินีผู้เผด็จการอิตาลี

ว่าเป็นศัตรูที่น่าอนครายที่สุดคนนั้เพียงควรจะเป็นที่ทราบกันแต่ยังไม่มีความแตกต่างอะไรเลย ในระหว่าง ความรู้สึกของ พวก นัก ศึกษา แต่ พวกพลเมืองทั้งหลาย. มิใช่แต่เพียง เด็กหนุ่มที่กระทำผิด ซึ่งพ้นโทษไป ได้ในอิตาลี เท่านั้น ที่ จะ มีความ รู้สึก ไม่ลงรอยกับความเห็น ต่าง ๆ ของ รัฐ. การกระทำคน เป็นปฏิปักษ์ นั้น เป็นความผิดที่ร้ายแรงมาก ซึ่งอาจที่จะนำคนไปส่งบอญ ในทะเลแดงได้ (มีต่อหน้า ๓๑)

# สลับฉากในสงครามกลางเมือง สะเปญ

## มีชชิต้อดต้อตริผู้เล่าเรื่องนี้ชอบการผจญภัยเธอจึงฉวยโอกาสเข้าไปดูการรบในสะเปญ แต่ก่อนที่จะได้กลับมาเล่าให้ ฟังนี้เธอต้องผจญภัยร่อยแปด อย่างน่าตื่นเต้น

[ต่อจากวานนี้]

เมื่อเราเดินทางมาเกือบ ถึงวาเลนเซีย เราก็มุ่งหน้าเข้าบ้านแห่งหนึ่ง เพื่อหาซื้ออาหาร บัดนี้เราเริ่มรู้สึกว่า ทำไม่เจ้าหัวดี ในมา เรไดนา จึงให้ทหาร คนหนึ่ง เป็นองครักษ์ มาคุ้มภัย ทั้งนี้ เขาระวังตัวเกินได้ไม่ กฎหมายคุ้มครอง และเป็นความจริงที่ว่า "ใครหมิ่น คนนั้นก็เปนนาย." มีทหารนัดเซียมหนึ่งเข้าล้อมรอบรถของเรา และพยายามจะเข้าปกครองเสียเอง.

เขาเลยพังก้มค้อย เจ้าคนแรก ที่พยายามจะเข้านั่งคนขับจะได้วิ่งบอกให้พวกเรารับอันตราย แล้วก็ขับรถผ่านไปอย่างรวดเร็ว. ดิฉันได้ยืนบนกำแพงมาต้งเราหลายครั้งแล้ว



ทหารคนแรก ที่ตรงเข้าไปข้างหน้า รถ เขาเลยคน ขับ ขึ้น ของเรากักระทุ้งด้วยกำปั้นหงะหงายออกมา ส่วนทหารอีก คนหนึ่งตรงเข้าอุ้ม ดิฉันออกมา นอกกรดคล้าย กับขยกของสัมภาระ

ก็เงยไป เมื่อ ดิฉัน ลงนั่งเรียบร้อย แล้ว องครักษ์ รูปดังกรวดตา ก็ให้ ดิฉันดูหีบที่วางหน้าดิฉันนั้น ปราศจากกุญแจคนรู้ใหญ่นัก.

ดิฉันได้ทราบว่าเป็น คุณ แชนคาเออร์ชูล่า ภายในคุก นั้นมี นักโทษ จำนวนหลายหมื่น คน ที่กำลัง รอคอย การ ประหารชีวิตอยู่. แต่นานๆก็มีเสียงร้องบ่นกตงค์ทำตาย ความแฉะแฉะเป็นครั้งคราว.

ดิฉันได้มีโอกาสดูไฟตกโพรงรถ ภายหลังจากที่ระเบิดที่ทิ้งลงมาในทะเล แล้วมีเสียง ระเบิดดัง ซอๆ กัน ขึ้น มาอีกเรื่อยๆ ในตอนนั้นเสียงต่างๆ ก็เงยหายไป แต่ได้มีเสียงแควไช รื่นดังขึ้นแทนที่ ทั้งนี้ เพราะวาเลนเซียถูก โจมตีด้วยปืนใหญ่ของเรือ จากทางทะเล!

บัดนี้ทหาร ยาม รักษาการณ์ ที่ อยู่ใกล้ๆแถบนั้นได้เริ่มยิง บ่าๆ ลง ไปบนอากาศ, ยิ่งขึ้นไปโดยมิได้ เราอะไรเป็นแน่แท้เลย. พวกเราพากัน คิดว่าทางที่เรากควรจะไปอยู่เสียให้ห่างภัยที่เกิดขึ้นนี้ คงน่าจะได้ ขับรถ กลับ เข้า ไป ใน เมือง ที่ นั้น เรา ได้พบ ว่าพล เมือง กำลัง คืบ กัดร กันอย่างรุนแรงใหญ่ เสียงร้อง ของ ผู้หญิงและเด็ก เด็ก ออฮิง ฟังไม่ เปน ศัพท์ บางคนวิ่งออกวิ่งเข้าไปในบ้าน เหมือนคนบ้า. ประศุกามใช้กำลัง พัง ทะลายลงเนื่องจาก ประชาน พากัน วิ่งเข้าไปอาศัยภายใน โดยคิดว่าลวง อยู่ได้ร่มกิลใหญ่คงปลอดภัยกว่า.

ต่อมาได้ครู่หนึ่ง ก็มี เครื่องบิน สองตัวซึ่งมิได้ จุด ไฟไว้บิน ลง เสียง ครางกระหึ่มอยู่ บนท้องฟ้า ทำให้ (มีต่อหน้า ๒๒)

### ผู้รู้ใช้

ควร รับ ประทาน

### ยาวัตเตอร์เบอร์คัมเปานด์

(น้ำมันตับปลาที่สกัดสะอาด)

เพราะยานี้ ช่วย บำรุง ให้ร่างกาย แข็งแรง เป็นทั้งอาหารของร่างกาย และยาช่วยซ่อมสิ่งที่สึกหรือตัวะ

วัตเตอร์เบอร์คัมเปานด์ ทรงสรรพคุณเหนือ กว่ายาน้ำมันตับปลาธรรมดา เป็นทั้งตัวยาและขอยอาหาร รับประทานง่ายไม่คาว ไม่เลี่ยน ลองซื้อรับประทาน ๑ ขวดวันนี้

บริษัท ดิทแฮลล์ จำกัด เอเยนต์

## WATERBURY'S Compound



8009



# รวมยอดท้าย

## เขียนตามเค้าเรื่องของ มอริส กอริซี่ ประกอบกับ พงศ์วาทประมา

[ เริ่มลงวันที่ ๓๑/๑๐/๕๐ ]

[ ต่อจากวันที่ ๑๘/๑๑/๕๐ ]

พระประธานองค์ใหญ่ ทรงถวาย  
สักการะและกราบ กล่าวกถาไตร  
สรณาคม แล้วทรงเริ่มสวดมนต์  
ซึ่งมีนาคำราชการผู้ใหญ่ ทั้งปวง ก็  
เริ่มสวดตามขึ้นพร้อมกัน

มาซอว์ เพ็ดนิกรปรากฏที่ผนัง  
กำแพงอุโบสถ แดงเรื่อง พระ พุทธ  
ประวัติแก่เบองคณ และ ที่ทำให้  
นางวิ สุติกระทระทมก็คือนอน ที่ พระ  
พุทธองค์จะเสด็จละทิ้งพระ พิมพา ซึ่ง  
กำลังทรงหลับ และ ประทับ พระราหู  
ราชโอรสได้ แหม พระทรง กำ  
แพงข้างซ้ายมือเป็นรูปมารผจญ มี  
รูปกามารมย์ ต่างๆมาแต่แดง ย้วยอน  
ให้ พระองค์ ล้มหลง แต่ก็ได้ทรง  
ชำระมารยาแห่งมาร ทรงพระนาม  
ว่าพระพิชิตมารเป็นที่น่าเคารพ สักกา  
ระยิ่งนัก เบอง บน ขึ้นไป มีภาพ  
วิมานแห่งทวยเทพ ซึ่งได้ประกอบ  
การกุศลในมนุษย์โลก ได้เสวย  
ทิพย์สมบัติมีขนาดต่างๆกัน เป็นที่  
เร้าศรัทธาปสาทให้ประกอบสิ่งที่เป็น  
กุศลทั้งหมด อนึ่งยังมีภาพภาย  
ใต้ พระพุทธประวัติและชาฎกบางตอน  
เป็นภาพมหานรกอเวจี แสดงให้  
เห็นทุกข์ภัยของมนุษย์ โลก ผู้ประ  
พฤติในทาง อกุศล นายนิริยบาล  
ได้กระทำกรรมทรมาณต่าง ๆ อย่างแสน  
สาหัส ตายแล้วเกิดเล่าเพื่อรับการ  
กรรมเช่นนั้น นางมีความสยด  
สยองเป็นอย่างยิ่ง. เมื่อ อยู่บ้าน  
เคยแต่ได้อ่านได้ฟังคำผู้เฒ่าผู้แก่เล่า

บันทึกมาได้ เห็นภาพแต่แดง ความจริง  
เป็นครั้งแรกแห่งชีวิตของนาง จึง  
ตั้งใจไว้มั่นคงว่าจะไม่ประพฤติกความ  
ชั่วร้ายอย่างใดๆเป็นอันขาด แล้ว  
นางก็มักกราบพระพุทธรูปตั้งปณิธาน  
ไว้ในใจ แม้ต่อไปจะมีบุญวาสนา  
ขึ้นไปเพียงไร ขึ้นชื่อว่า เป็นบาป  
กรรมแล้วจะมีชอกกระทำเลย  
เมื่อพระเจ้า อูษนะทระ ดำชยาย  
มนต์ และ กระทำ พุทธ บูชา เสรีแล้ว  
ก็ทรงพระ ดำเนิน ทอด พระ เนตรภาพ  
ตามฝาผนัง ซึ่งแม้จะได้ทรงทราบ  
มาแต่เดิมก็ดี. เสด็จมาครั้งใด ก็  
ต้องทอดพระเนตร เป็นที่ วันรมย์พระ

ทัยอยู่เสมอ ขณะนั้นบังดาข้าราช  
บริพารทั้งปวงก็ถูกเดินตามเสด็จ ทั้ง  
มาซอว์สาวงาม ก็ โดย เสด็จ ด้วยใน  
เบื้องหลัง เมื่อพระเจ้า อูษนะเสด็จ  
มาใกล้ อำมาตย์ ราชชนินญาณก็รับสั่ง  
ถามว่า ได้จัดการให้ รางวัดแก่  
พวกที่มาจากบ้านกัณนิยุแล้วหรือ อ่า  
มาตย์ ราชชนินญาณกราบทูลว่า ได้จัด  
การไปโดยพระราชบริพาร เรียบ ร้อย  
แล้ว ก็ทรงแย้มสรวลพึงพอพระทัย  
เมื่อได้เสด็จ ทอด พระเนตร ต่อ  
มาเกือบถึงที่สุด พระเจ้า อูษนะ  
รับสั่งแก่อำมาตย์ราชชนินญาณว่า เรา  
ไม่มีความวิตกกิจารณ ในสิ่งหนึ่งประ

การใดต่อไปแล้ว โลกนี้เป็นพณ  
ปลูกให้มนุษย์มาแต่แดง โสภณาวาสนา  
ของคณะเพาะเป็นคนๆ ใคร มี  
โสภณาคำร้ายประการใดไม่มีใคร จะ  
ทลายให้ถูกได้ เว้นแต่ว่าด้นาบุญ  
กรรมของตนจะชักนำไปเอง ตัว  
เราก็ก่เหมือนกัน เดียวนี้เป็นพระ  
มหากษัตริย์ มีอำนาจทำอะไรทำ  
ได้ เห็นชีวิตมนุษย์ใน แคน ภา กาม  
แต่ก็คงจะมี สักวัน หนึ่ง ที่เรา จะ ต้อง  
ขาดสูญอำนาจวาสนาเช่นนั้น นี้ก็  
เป็นของ ชรรมดา แห่ง ความไม่เที่ยง  
เราได้ปลงใจแน่วแน่ที่ได้ไตร่ตรองเห็น  
ความจริงในพระพุทโธวาท. เมื่อ  
กระนั้นแม้ จะเกิด มี อวมงคล อย่างไร  
ขึ้นแก่เราก็ยินดี ที่จะรับไว้ แต่  
ความคิดและความปรารถนา ของ เรา  
ณบัดนี้มอย้อย่างไรราชชนินญาณ ก็  
แจ้งแล้ว จึงขอให้ จักทำไปตาม  
นั้นให้ เป็นที่ สัม ประสงค์ของ เรา แล้ว  
เราก็ก่ขอขอบใจท่านเป็นอันมาก.  
อำมาตย์ราชชนินญาณรับแจ้งพระ  
ประสงค์ และก็ได้จัดเสด็จให้ มา  
ซอว์ สาวงามได้ เข้ามาอยู่ ในระยะใกล้  
พอที่จะได้ยิน พระเจ้า อูษนะทระ ว่า  
อย่างไร คำสุดท้ายที่นางจดจำไว้  
ได้คือว่า "เราจะคงรักษาราช  
สมบัติของสมเด็จพระราชบิดาไว้ ให้  
สมบูรณ์กว่าชีวิตจะหาไม่" แต่  
ฝ่ายอำมาตย์ราชชนินญาณ กลับมละการ  
ต้องหน้าไว้ว่า นิมิตรทั้งปวงที่ดำ  
แดงให้ปรากฏนี้ เป็นที่แน่ชัดว่า  
พระเจ้า อูษนะทระ จะ เสวยราชย์ ได้ คือ  
ไปมีช้านานแล้ว. สิวาร์ชกาลคือ  
[มีต่อหน้า๒๘]

### โอกาสอันงาม

#### ไปครีบบาชมก่อน

\*

ผ้าไปรงดอก, แพรจีฟองดอก, ผ้าบ้านดอกบัก  
ผ้าแก้วดอกบักและแพรเลียนต่าง ๆ หลายชนิด  
เหมาะสำหรับเป็นชุดแต่งกายที่ทันสมัยและงาม  
ที่สุดเพิ่งตกมาถึงด้วยจำนวนเล็กน้อย แต่เรา  
กล้าจำหน่ายด้วยราคาข่อมเขาวที่สุด

### ไปครีบลูกก่อน!

=๓=

### กรีชนาสไตร์

ห้างรามสไตร์เล่า ถนนพาหุรัด



# “สถาปนาจังหวัดสงขลา”

โดย พ.ท.อ. พระนราทรบรรณรักษ์ ข้าหลวงประจำจังหวัดสงขลา

## [ ต่อจากวานนี้ ]

๓. การทำสวน มีการทำสวนยาง พารา รับเบอร์ เป็น ส่วน สำคัญ ส่วนต้นผลไม้อื่นๆที่เป็นต้นไม้น้อยๆมี นอกจากทำไร่ไปกับการทำนา เพราะพืชผลเล็กๆน้อยๆ ขยายตัวไม่ได้ด้วย ขาด การคมนาคม แต่สวนยางพารา รับเบอร์ ที่ทำประโยชน์ โดยมากก็เป็นของชาวต่างชาติ.

๔. การทำเหมืองแร่ทำกันมาก ทางตะวันออกและทางใต้ของจังหวัด นับเป็นกิจการที่สำคัญแต่ทำกันเพียงเล็กน้อย การทำสวน ยาง พารา รับเบอร์

เป็นของชนชาวยุโรป และจีน เต็มแทบทั้งสิ้น.

๕. การประมง ในแถบ ริมฝั่งทะเลของอำเภอสงขลา มีการจับปลา กันแทบทั่วไป ส่วนที่สำคัญมีที่อำเภอกระโนน อำเภอเมืองและอำเภอเทพา โดยมากส่งไปจำหน่ายเมืองมิ่ง.

### ประเพณีและนิสัยใจคอของพลเมือง

ส่วนมากเป็นคนสุภาพเรียบร้อย โอบอ้อมอารีเมตตาและตรงไปตรงมา การฉ้อโกงไม่ใคร่ปรากฏมากนักและเป็นผู้เต็มใจใน การค้าขายอย่างดี ยิ่งจำนวนวัดในพระพุทธศาสนา เพียงใน

เมือง มีวัด ๓๘ วัด และรวมทั้งจังหวัดมี ๒๒๓ วัด ทุกๆปีมีการเรียกรอเงินปฏิสังขรณ์ต่าง ๆ เป็นจำนวนมาก ประเพณีส่วนมาก เป็นประเพณีในทางศาสนา เช่นการทำบุญเดือน ๓๐ อันเต็มไปด้วยขนมที่เก็บไว้ได้นานๆและประเพณีแห่พระหรือชักพระทั้งทางน้ำและทางบก มีการทำบุญตักบาตร แข่งเรือ แข่งควีนพันพร้าวไปด้วยเรือๆแคงๆนับเป็นการครึกครื้น เป็นที่นิยมกันทั่วไป.

โบราณวัตถุและสถานที่ควรเที่ยว ๑. บ้านแหลมทราย ริมทะเลหาดทรายขาวสะอาด กับต้นสนเป็นทิวริมตลิ่ง เป็นอำเภอโค้ง บางแห่งมีหมู่หินสีดำสลับซับซ้อนอยู่บนหาดทราย อันเรียกกันว่าสมิหรา ในฤดูแล้งมีลมพัดเรื่อยๆ อากาศดีเย็น เหมาะแก่การพักผ่อนหย่อนใจยิ่ง ประชาชนนิยมไปเที่ยวกันเข้าๆ เย็นๆมิได้ขาด บางครั้งนำอาหาร ไปร่วมประทานกันเป็นที่ สมนกสนาน และใกล้กับเมืองเพียงมีเขาตั้งกวน เขาขี้เหล็ก ซึ่งเป็นเขาย่อมๆ คั่นอยู่ เท่านั้นมีถนนดำหริบ รถยนต์ และ จักรยาน ไปเที่ยว

สบาย.  
๒. เขาตั้งกวน เป็นเขาเล็กๆ ตั้งอยู่ในเมืองคึกกับบ้าน ขอบบ้านบ้านก็มีบันไดขึ้นเที่ยวเล่น ข้างบนมีตึกไว้พระพุทธรูปจำลอง และมีประภาคาร มีเจดีย์ ซึ่ง สร้าง เมื่อรัชกาลที่ ๕ เป็นที่พักผ่อน ขึ้นไปแล้วจะดูวิวเมืองได้ ทิวทัศน์ สวยงามมาก.  
๓. เขาขี้เหล็ก เรียกกันว่าเขาตั้งกวน มีถนนรถยนต์ ขึ้นได้ เคยจัดเป็นสวนสัตว์ ให้ประชาชนชมกันเที่ยว เคยจัดเป็น โรงแรม มีชาว ต่างประเทศ และข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ไปพักผ่อน.  
๔. เขาเก้าเต็ง เป็นเนินหินสีดำซับซ้อนกันเล็กโต เหลือมด้างลงไปในน้ำ เป็นเว้งเป็นเว้า สวยงามตามธรรมชาติ และมีหาดทรายหินบางแห่งทรายออกซัน เป็น สระให้อาบน้ำได้ มีเก้าเต็งเป็นหินก้อนโต ตั้งอยู่ริมตลิ่งแต่ไม่คก อันแต่กันว่าเป็นของทรัพย์ราคาเก้า เต็ง อันยังไม่ใครเอาได้ อยู่ไม่ไกลจากเมืองเป็นที่นิยมไปพักผ่อนกันมาก.  
[มีต่อหน้า ๒๔]

# เพลงใหม่ในเรื่อง “เจ้าหญิงแสนหวี” ของกรมศิลปากร

## ๑. เพลง “รักชาติ”

ความรักอันใด	แม้รักเท่าไหน	ยังไม่ยั่งยืน
เช่นรักคู่รัก	แม้รักดังกลิ่น	อันใดก็หาย
ยังอาจชื่นชม	อันใดก็หาย	อันใดก็หาย
แต่ความรักชาติ	รักเด่นพิสดาร	รักสุดก่าดัง
ก่อเกิดมานะ	ยอมสละชีวิต	ยอมสละชีวิต
รักจนกระทั่ง	หมดเลือดเนื้อเรา	หมดเลือดเนื้อเรา
ชีวิตว่างกาย	เราไม่เสียตาย	ตายแล้วก็เผา
ทุกสิ่งยอมสละ	เว้นแต่ชาติของเรา	เว้นแต่ชาติของเรา
ไม่ให้ใครเข้า	เหยียบย่ำทำลาย	เหยียบย่ำทำลาย

## ๒. เพลง “ไทยน้อย-ไทยใหญ่”

ไทยน้อยไทยใหญ่	แม้อยู่ห่างไกล	คงเป็นไทยด้วยกัน
ต้องมุ่งความดี	ต้องสามัคคี	ไม่มีเคียดแค้น
รักยิ่งกว่าสหาย	เพราะเราเป็นไทย	ใดหิตเคียดแค้น
พี่น้องเก่าแก่	มาแต่ปางบรรพ์	มาแต่ปางบรรพ์
ร่วมทุกข์สุขกัน	อยู่เป็นชาติไทย	อยู่เป็นชาติไทย
ตั้งภูมิดำเนา	แต่ชาติอื่นเขา	มาแย่งเอาไป
ไทยจึงต้องจร	ยี่สิบร้อยคน	ลงมาทางใต้
จึงพบแดนทอง	ไทยเราเข้าเอง	ยึดถือมั่นไว้
เราอยู่ครอบครอง	ดินทองของไทย	ดินทองของไทย
ไทยน้อยไทยใหญ่	ชาติไทยด้วยกัน	ชาติไทยด้วยกัน

เพลงใหม่ในเรื่องเจ้าหญิงแสนหวีจะกระจายเสียงทางวิทยุในคืนวันอาทิตย์ที่ ๒๐

# ลอบบี้สมาชิก

[ เริ่มลงวันที่ ๑๓/๖/๕๐ ]

[ ต่อจากวันที่ ๑๘/๑๑/๕๐ ]

## บทที่ ๒

สุภาพสตรีสาวร่าง ผอม สูง ทำทางภาคภูมิหนึ่ง ก้าวลงจากรถยนต์ด้วยท่วงท่อนไว้อย่างดี แล้วเบือนหน้ามาส่งคนขับซึ่งเธอยังคิดว่ามีประทุพพุดอันเบียดออกไปด้วยเสียง ของผู้ที่มีอำนาจเต็มที่ว่า "เขาห่อหุ้มฉันเข้าไปให้ฉัน" แล้วจึงเดินตรงเข้าไปที่ร้านประตูกกระจกซึ่งอยู่ติดกับถนน ผลักประตูเข้าไปภายใน พดางร้องถามด้วยเสียงหวานๆว่า

"แม่ก็ดูอายุน้อยไหมคะ?"

หญิงสาวผู้ซึ่งนั่งคอย เธออยู่ที่มุมห้องข้างในดูขันอย่างขำขำ ในขณะที่ยกคนหนึ่ง ทำท่าจะจะด้วยความประหลาด และอีกคนหนึ่งชำเลืองค้อนไปยังผู้ถาม. แล้วหญิงสาวร่างที่อ้วนซึ่งลุกขึ้นเดิน ออก มาหาผู้เรียก ก็ถามด้วยเสียงเรอๆ อย่างอารมณ์เย็นว่า

"เป็นอย่างไรไปคะ?"

"เสื้อของฉันนี่สิ" หล่อน

ตอบพร้อมกันหย่อนคางลงนั่งบนเก้าอี้ แล้วหันไปรับห่อกระดาษจาก คน ขับรถ ซึ่งถือตามเข้ามาให้ ภายหลังจาก "ไม่พอดีเลยเลย หลอดตรงหน้าอก แทบว่าจะซ่อนเด็กได้ คนหนึ่งตรงเอวก็หลวมโพลกเพลก ไม่รู้ว่าเขาขนาดไหนมาตัด คิดประดาอะไรกันยั้ง!"

"อ้าว" ก็ญาร้อง เบาๆ นัยน์ตาเต็มด้วยความเสียใจ เมื่อได้ฟังคำกักขระจากผู้ที่เธอนับถือว่ามีศักดิ์สูงกว่าเธอเช่นนั้น. "ประธาน

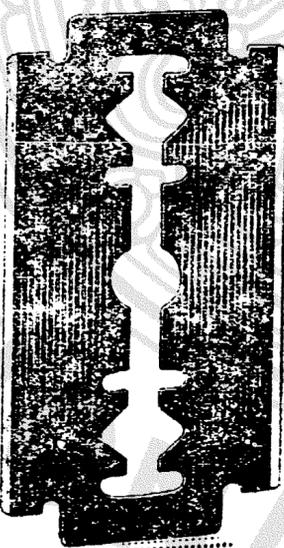
โทษเกิดคะ ก็รูปร่างของคุณหญิง.." เขาแก้ให้ใหม่. ฉันท้อง การวิญญามอง ดูรูปร่าง อัน ผอม บาง แท่นแหละยะ. ฉันท้องการฟังเหมือนที่ นกกระบอก ของ ผู้ที่ นั่ง อยู่ ความเห็นเรื่องรูปร่างของฉันท้อง กับ ข้างตรง หน้า ตัก วิมาท คัดเสื้อออก."

### หญิงสาวผู้วิเศษ

หนึ่ง ก่อน พุดคือไป "ฉอมนี่คะ ฉันท้องเห็น ว่า หนึ่ง. แม่เจ้าประหลาด! นี่หล่อนไปพุดได้เสื้อหลวมๆจะเหมาะกว่า--" เขาไม่โทโธโธมาจาก ข้างไหนกันนี้--? "ข้าง เถอะ ยะ ข้าง เถอะ" พอดมาถึงจึง ได้หน้าข้างคัด เสื้อ ฉันท้องก็ "ฉันท้องได้เสื้อพอดีๆ คัดก็แทบไม่ได้ ดึงนี้?" "คะ ฉันท้องแก้ให้ คุณ หญิง" "คุณหญิงนี่พูด "ฉันท้องได้เสื้อพอดีๆ คัดก็แทบไม่ได้ ดึงนี้?" "คะ ฉันท้องแก้ให้ คุณ หญิง" "คุณหญิงนี่พูด "ฉันท้องได้เสื้อพอดีๆ คัดก็แทบไม่ได้ ดึงนี้?" "คะ ฉันท้องแก้ให้ คุณ หญิง" "คุณหญิงนี่พูด "ฉันท้องได้เสื้อพอดีๆ คัดก็แทบไม่ได้ ดึงนี้?" "คะ ฉันท้องแก้ให้ คุณ หญิง"

ใบมีด "ยิลเล็ต" ชนิดดีนำเงินมีเงินกลม

## BLUE GILLETTE BLADES



give keener,  
smoother, cheaper  
shaves and more  
shaves per blade



มีจำหน่ายทั่วไป  
บริษัทบอเนียว จำกัด เอเย่นต์

"ยะ ขอบใจ." หล่อนผู้ซึ่งกล่าวเสียงกระแทงๆ พดางดูขันจากเก้าอี้ ในขณะที่ก็ญารูปร่างที่กระหว่างตัวเธอแลดูกับที่รับแรกนั้นออก แล้วเธอก็หันหน้าเข้าไปในม่าน. ในที่นั้น มีเครื่องคกแต่งคือกระจกยาว กระจกไม่ทำด้วยเงินคอกของแว่นตากับผ่านผนังซึ่งทำด้วยโลหะและโต๊ะเด็กทำด้วยไม้ดัดตายทองอย่างเก่าเช่นเดียวกับกระจกโต๊ะหนึ่ง. โต๊ะนี้เป็นทิวา ปรัง หวี โต๊ะหนึ่ง อีกข้างหนึ่ง ตรงข้ามกับโต๊ะเป็นราวไม้ ทำด้วยโลหะสำหรับวางเสื้อก็ญามีค่านับร้อยตัวแต่ก็ช่วยให้สตรีผู้หนึ่งสวมเสื้อ. เสื้อที่ก็ญายืมให้ หล่อนผู้ เป็นเสื้อแบบกลางคืน ทำด้วยแพรสีฟองคอกกำมะหยี่สีน้ำเงินอ่อน คิ้วยาว คาคเอวด้วยแถบแพรชนิดเดียวกับตัวเสื้อ แขนสั้นตามสมัย ตรงหน้าอกก็เป้นแพรจับห้อยลงมาจากมาดองข้างคลุมอยู่เหนือเอวราวหนึ่ง. เป็นเสื้อตัวหนึ่งที่ก็ญาคัดใจเย็บตัด อย่างปราณีต และใช้ความคึกอย่างรอบคอบที่จะ ตกแต่ง ให้เหมาะแก่ รูปร่างของ ผู้สวม หรือ ว่า จะให้ เสื้อนี้ช่วยปกปิดรูปร่างส่วนที่ไม่งามตาของผู้สวมได้ เท่าที่จะทำได้. นอกจาก ความประณีต ที่จะเอาใจลูกค้าทุก ๆ คนของก็ญาดแล้ว คุณหญิงอรชรก็ดยังเป็น ผู้หนึ่ง ที่รักชอบพอกับ หม่อมสร้อยผู้ เป็นแม่ ของก็ญาด และผู้ ซึ่งก็ญาดิ อาศัยเป็น ร่วม โห้ ร่วม ไทรของเธออยู่ในบัดนี้ด้วย!

"นี่ละยะ ตรงนี้! แต่ก็ตรงนี้!" สตรีผู้ มีสถานะเป็นคุณหญิง [มีต่อหน้า ๒๖]

# ยานิตโยฟาร์ซาน

เป็นยาดีที่มหาชนนิยมใช้มานานแล้ว **หวังช่วยยา**  
**ศรีจันทร์** เป็นผู้ตั้งให้ทำมาจากประเทศเยอรมนีเป็นพิเศษ  
 มีสรรพคุณกว้างขวางพิสดารมาก ไร้ได้ทั้งบรรพตภัยที่มี  
 โรคร้ายอย่างใด ๆ อยู่ในร่างกาย ยานิตโยฟาร์ซานช่วย  
 ออกจากโรคหืด แก้อาการในตับไตได้พุง แผลโรคหัวใจ ปอด  
 พิการ ผอมแห้งโรคหืดเสีย โรคทางประสาท โรคผิวหนังที่เกี่ยว  
 กับโรคหืดพิการ โรคทางมดลูก แผลโรคคุดคู้ต่าง ๆ ไร้ยาดี  
**โยฟาร์ซาน** ชนานนี้เคยได้ผลดี บำรุงเลือดจึงมี  
 ความนิยมกันมาก

## มีชีวิตรอยู่ด้วยท้อง

ในท้องต้องมีธาตุย่อยอาหาร ถ้าขาดไม่ก็มีโรคหลาย  
 รอยอย่างเกิดขึ้น เช่น ชาติพิการ, โรคดำได้, โรคในกระเพาะ  
 โรคตับไต, เกิดลมร้ายภายใน, โรคลมพิษโรคหืดพิการ เป็นผ  
 เป็นแผลใสตัวร้อนต่าง ๆ **ยาคุมธาตุศรีจันทร์**  
 รักษาธาตุ รักษาท้อง บำรุงกันโรคอหิวาต์ แก้อุจจกเสียดแน่นเพื่อ  
 คับลมภายใน รักษากระเพาะแต่ได้ให้ปกติ แก้อโรคต่าง ๆ ที่  
 เกิดแก่ทางเดินของอาหาร แก้อาการพิการเรอวัง

## ห้างขายยาศรีจันทร์

สี่แยกประตูสามยอด พระนคร โทรศัพท์ ๒๐๕๐๖

# มาใหม่'

ผ้าแก้วดอกมัท

แพรดอกงาม ๆ

ผ้าดอกต่าง

ผ้าเช็ดหน้าปัก

ถุงเท้าผู้ชาย

ถุงเท้า "ตะปอด"

สายสร้อยกลัด "เนกไท"

## ห้างการกิจ

**ยาบำรุงกำลัง**  
**ช่วยตั้งป้อ**

เหมาะสำหรับท่านที่มี  
ร่างกายไม่สมบูรณ์

เป็นยาบำรุงกำลังและ  
โลหิต เจริญอาหาร  
ท่านรับประทาน ๓-๗  
วันท่านจะรู้สึกสรรพคุณ  
ของยา

มีจำหน่ายตาม  
ร้านขายยาทั่วไป

YONG TONG DIS PEN  
CHUNG DO  
TUNG TONG DISPENSARY  
CHINA

ห้างขายยาตราพระยัติเทียนของ เจริญกรุง

# ลวง

## เรณู แปลและเรียบเรียง จากเรื่องของ แจ็กส์ ไวเมอร์

[ต่อจาก ๑๘/๑๑/๕๐]

เรณู เรดเดอร์ วิดตัน ซึ่งเป็นเพื่อนบ้านและเป็นคนไร่ของผม ด้วยนั้นมาหาผม บอกว่ามีดีเตอร์ วิดตันให้เชิญผมไปที่บ้าน."

"คุณ ไร่ของท่านบอกผมแล้ว"

"ไม่ เคียร์ เซอร์" เซอร์ชาดด์ร้อง ในดวงตาของท่านมีประกายแห่งความศรัทธาถึงขีดสุด "คนที่บ้านมีดีเตอร์ วิดตัน ไม่มี ดีก คนเดียวที่ทราบเรื่องนี้"

"ถ้าไม่ครับ! เป็นเรื่องหลุดอกกันหรือครับ?"

"เป็นการหลุดอกเพื่อจะให้ผมพ้นไปจากบ้านนี้อย่างซัดๆ ที่เดียว"

ฮาร์เลย์ ทั้งบุตรทั้งในไร่เซียบหรือช่างก่อสร้างไม่ ซัดไฟ ควันบุหรี่ดีเทาดอยพุ่งขึ้นไปบนเพดาน จะเป็นเพราะถ้อยคำหรือ เพราะ ตัวของผู้พูดได้มาปรากฏอยู่ ฉะนั้นหน้าของเขาอย่างใดอย่างหนึ่ง ที่ทำให้น้องของความเคื่อน ความฉุกใจได้เออขึ้นมา สัมผัสฮาร์เลย์เข้าอีกครึ่งหนึ่ง "ในขณะที่ท่านเดินข้ามดีแยกกัน ท่านไม่ได้เห็นหรือไม่ได้ยิน ดีแควอะไรที่ด้อยให้เห็นว่ามีใครบางคน ซึ่ง มุ่งร้ายต่อท่านกำลังเฝ้าดูท่านอยู่ บ้าง หลอกหรือครับ?"

"ไม่มีเลย ในขณะที่ผมเดินกลับบ้านผมได้ ใช้ความสังเกต ดูเงาคนที่ จะติดตามมาเป็นพิเศษ เพราะผมเห็นว่าเรื่องนี่คง เป็น เรื่องที่มี ความ มุ่งหมายอย่างแน่นอน"

"ผมเห็นพ้องกับท่าน" พอดฮาร์เลย์ พูดเรียบๆ.

ใน ระหว่าง การ เครียม พร้อมของสิ่งที่เรียก ว่า 'ฉัฐรมัตถุญญาณ' อันมีอยู่ ใต้วัดเขา ก็มีการทำงานของอำนาจแห่งการ ค้นคว้า หา เหตุผลนั้น ฮาร์เลย์ เป็น ฝ่าย ปรารश्य ไป ส่ว หนึ่ง ความจริงบางประการ เหตุ การบางอย่าง ตลอดจนความจกจำ ก่าตั้งเรียกร้องหาผู้ รับรองอยู่ แต่

เพียงประหลาดกระซิบว่า "ชายผู้ น้อยในอินตรา ย คงมีองค์กันเขาคือ" ทั้งหมคนหมายความว่าอะไร? ตาม ความรู้สึกของฮาร์เลย์ นั้นเขา เห็นว่า เค้าเงื่อนของคดี อยู่ สุดเออมน มือแห่ง การสืบสวนของเขาที่เคียวโดยที่เขาไม่ ดำมารถจะเข้ายึดค้อมันได้เช่นนี้จึงทำ ให้เกิด โทษระชนมาทันที.

เซอร์ชาดด์ก็ ตั้ง จ้อง ดูเขาด้วย แวดคา อันมี ความ รู้สึก ดีก ซึ่ง อย่าง

ประหลาดเช่นที่เขาเคย ได้สังเกตเห็น มาในระหว่างการเดินทาง ที่ด่านกึ่งทาง "ข้างมันก่อนเถอะ" ท่านพูด "เรา ไปรบประทานกันก่อนดีกว่าเพราะผม ทำให้คุณคอยมานานพอแล้ว"

ฮาร์เลย์ ผงกศีรษะ เดินออก จากห้องสมุด ไปยัง ห้อง รับประทานอาหาร อื่นหรือหา ในขณะที่เขาเดิน ด้ยตากับเซอร์ชาดด์ นั้นเขาข้างรู้สึก ตั้งหรรณี ใจเดียวจริงๆว่าวาระของ ท่าน เซอร์ชาดด์ ใกล้เคียงเข้ามา มันไม่ใช่เรื่อง ตลกหรือ เรื่องประสาธ ทวาดตึงแต่ ประการใดเลย มันเป็นความจริง ที่จะกล่าวว่ามีมาก่อนหน้า ใจอากาศ ที่หอมดอมบ้านเซอร์ชาดด์อยู่ นั้นเต็ม ไปด้วยความมั่นคงปลอดภัย แต่บัด นี้ผม ในห้องรับ ประทานอาหารซึ่งอบ อุณหภูมิสูงจ้า ก็ยังรู้สึกว่่าดีญญาณอันดีของท่านแห่งภัยได้ คับคตจน ใกล้เคียงเข้ามาทุกขณะ.

ในขณะที่เขาเดิน ผ่านไป ยังห้อง รับประทานอาหาร เขา ได้ สังเกต เห็น วัตถุโบราณของอินเดียอันมีค่าหลาย ชิ้นซึ่ง ไม่น่าจะเกิด อดจาก ความ สิ้นใจของพวกหัวระโมยเลย เพราะ ฉะนั้นในชั้นเขาจึง ไม่รู้สึก วิตกกังวล อีกเลยว่าเจ้าคนที่บุกรุกเข้ามาในบ้านนี้ หาใช่เจ้าหัวระโมยธรรมดาไม่.

นั่งสงบ แก้อ ในห้องรับประทาน เถอะเขาก็ยังได้สังเกตต่อไปอีกว่าวัตถุ โบราณที่ เซอร์ชาดด์ สะสม ไว้ นั้น ต้น

**ยาน้ำหยอดตาที่ทรงคุณ ภาพโดยครบถ้วน คือ**

อายุไม่มีประโยชน์ ในการ ชำระนัย ตา, รักษาตาเจ็บ, ตาแดง และเนื้องอก ภายในหนังตาอักเสบ โดยไม่ต้องใช้ ด้ยต่างตาต่างหาก นายาทกหยดที่ ใหลรินจากหลอดยาอายุ โมนั้น สอด และบริดท์ช เป็นประกันแก่ดวงตาที่มี ค่าของท่านได้ทุกเมื่อ

จงใช้ยาอายุ โมน์ทุกวัน และปรึกษา จักษุแพทย์ของท่านเป็นประจำ

**EYE-MO**  
For Inflamed, Irritated, Red Eyes and Lids  
A Perfect Eye Lotion in the one-drop dropper  
STEARNS

บริษัท แองโกลสยาม จำกัด พระนครเอเยนต์

(ยังมีต่อ)



# รับสมัคร

# เข้าทำงาน

หลวงวิจิตรวาทธรรมกำลังฝึกหัดนักเรียน



ผู้ที่อยากมีอาชีพที่ดี

ผู้ที่ต้องการเปลี่ยนเวลาว่างให้เป็นเงิน

ผู้ที่ก้าวหน้า และผู้ที่อยากเลื่อนฐานะทั้งหลาย

จงรับสมัครเรียนวิชาช่างเขียนพิมพ์ จะทันจบรวมในเดือนเมษายน  
สิงหาคม ธันวาคม (เลือกอบรมในเดือนใดเดือนหนึ่งก็ได้)

ในปี พ.ศ. ๒๔๘๑ จะต้องการช่างแปะจำนวนมากแล้ว ฉะนั้นถ้า  
นักเรียนท่านก็จะมีหวังสอบเข้ารับราชการณะที่กรมต่าง ๆ ได้ นักเรียน  
ของโรงเรียนนี้เคยสอบได้ ที่ ๑ ที่ ๒ และได้รับเงินเดือนในอัตรา ๕๕ บาท  
นอกจากมีอาชีพเข้าตามบริษัทตามกรมในตำแหน่งต่าง ๆ มากมาย ผู้จะผ่าน  
ประตูแห่งอาชีพได้สักดวงต้องเป็นผู้มีความรู้เท่านั้น

รับสมัครที่ พระราชอาณาจักร ความรู้ไม่จำกัด  
โดยนายช่างปริญญาแห่งอังกฤษในวิชาเหล่านี้ -

วาดเขียนแบบแปลน  
ช่างก่อสร้าง  
ช่างทาง, ช่างเทศบาล  
ช่างแผนที่

ช่างกล, ช่างยนต์  
ช่างกลแก่น้ำพิกอาชีพร  
ช่างไฟฟ้า  
ช่างโทรเลข, ช่างวิทยุ

ช่างตัดเสื้ออาชีพ  
ช่างสุขา  
ช่างรถไฟ  
ช่างชลประทาน

การประปา  
การบัญชี  
ภาษาอังกฤษ  
(แจกแผ่นเสียง ๖ แผ่น)

อัตรา ๕๕-๗๕ บาท ๘๐-๑๕๐ บาท เลื่อนได้ตามความสามารถของตน

สอนตรงตามหลักสูตรของราชการ คือโรงเรียนหัดให้เรียน ๕ วิชา

ขอระเบียบการที่

## โรงเรียนช่างก่อสร้าง

โดยทางไปรษณีย์ วงกรมธมมต พระนคร

วิศากร  
มีความรู้ทั้งเล่ม  
ภาพแล้ดงทั้งเล่ม

โทรศัพท์  
เลขที่  
๒๑๒๘๗

### เสียงพลเมืองอิตาลี (ต่อจากหน้า ๑)

วันใดก็ตามหนึ่ง. เมื่อมี ที่แล้วมานเอง  
ปรากฏว่า มีพวก หมู ๆ ประมาณ  
ร้อยกว่าคนในเมืองหนึ่งทางภาคเหนือ  
ของอิตาลีได้ถูก ตำรวจ จับกุมกัน  
เป็นพรอม. พวกนี้ได้ถูกเจ้าหน้าที่  
ทำการสอบสวนอย่างรีบร้อนและอย่าง  
เต็มที่ที่สุด. แต่บางคนก็ได้รับการ  
คดีขึ้น ให้จำคุก นับเป็นเวลาแต่สิบปี  
ขึ้นไปก็มี. ในฐานะที่ของปฏิบัติข้อ  
ระเบียบการแห่ง การสอดแนมของรัฐ  
นั้นโดยเฉพาะในกรณีนี้ (ซึ่งจะเป็น  
แบบอย่างในกรณีอื่น ๆ อีก) เจ้า  
หน้าที่ ตำรวจจับ มิ ได้เข้า ทำการ  
จับกุมคนเหล่านี้ เว้นไว้ก็ข้อ พรรค  
ฟาสซิสต์ หรือได้ ทำการจับกุมมัน  
ตามหน้าที่ หมดแห่ง คณะ องค์ การณ์  
และคดีฟาสซิสต์ เป็นผลสำเร็จเลย.

พวกนักศึกษาใน ประเทศ อิตาลี  
มีทั้งพวกที่นิยมฟาสซิสต์และ แอนตี้ ฟาส  
ซิสต์ก็ดกกันคน ในชีวิต ประจำวัน  
ของพวกนักศึกษาทั้งสองฝ่ายนี้  
เหมือนกันจะไม่มีความ แตกต่าง กันเลย  
พวกนักศึกษาเหล่านี้เป็นฟาสซิสต์ ด้วย  
ปลดออกและมีเครื่องหมายฟาสซิสต์ คำ  
นิยมแบบ ฟาสซิสต์ และยอม เป็น บริวาร

### มาลีนคิทริช (ต่อจากหน้า ๑๘)

แสดงเรื่อง Garden of Allah. แต่มา  
เมื่อเดือนธันวาคมปีที่แล้วมานเองด้วย  
เหตุผลกตได้ไม่ปรากฏทางการของบริ  
ษัท ปารามาเทท์ ก็ได้ ขอ ผลัดกำหนดที่  
หัดอนจะแสดงภาพยนตร์ ในเรื่องต่อไป  
คือเรื่อง French Without-Tear เสีย  
โดยที่แม่ หัดอนเองก็มิทราบได้ว่าเมื่อ  
ไรหัดอนจึงจะได้เข้าแสดง ทั้งทาง  
บริษัทได้ บอกกับมาลีนว่าหัดอนมีข้อ  
สระเสรี ที่ จะ ไปแสดง ภาพยนตร์ ที่  
ไหน ก็ได้ ตามใจชอบ.

เหตุที่ได้ ทำให้ ความ เป็น คารา  
ของ คารา ภาพยนตร์ โอมงาม ชาว  
เยอรมันผู้นี้ กำลังจะเสื่อมลงนี้ มี  
เสียง ก่อตักกันต่าง ๆ นานา บ้าง  
ก็ว่าไม่มีผู้กำกับการแต่งภาพยนตร์  
คนใด ที่ จะ สามารถเชิด ชู ให้หัดอน  
เป็น คารา ภาพยนตร์ ที่มี หน้า มืดมาได้  
เท่ากับ โจเซฟฟอนสไตน์เบอร์ก ซึ่ง  
ได้เป็นผู้ กำกับการแต่งภาพยนตร์ของ  
หัดอนเป็นผลสำเร็จ มาแล้วหลายเรื่อง  
แต่บ้างก็ว่า ฮายแห่ง ความ เป็นคนต่าง  
ชาติของหัดอนกำลังจะยุติลงแล้ว.

ในองค์ การณ์ ฟาสซิสต์ ก็ เพียง แต่ใน  
นามเท่านั้น. (ยังมีต่อ)

### ค่าแปรรายงานที่ปรกษาคง

[ต่อจากหน้า ๑๘]

	บาท	บาท
เงินอนุญาตในงบประมาณ :	งบประมาณเดิม	๒,๓๓๐,๗๐๐
	งบประมาณเพิ่มเติม	๓๕๐,๐๐๐
	บาท	๒,๖๘๐,๗๐๐
โอนไปให้ กรมชลประทาน		๒๐๐,๐๐๐
จ่ายเป็นค่าซื้อรถไฟสายปากน้ำ		๓๕๐,๐๐๐
การก่อสร้าง :		
ย้ายสถานีกรุงเทพ ฯ		๑๘๓,๗๐๕
ย้ายดับเบิ้ลยูบนางซ้อ		๒๐๒,๗๘๓
ทางคู่ จากคลองรังสิตถึงบ้านพาส์		๑๒๕,๑๘๘
สายโคจราร		๗๘,๗๑๗
สายรอนแก่นไชยศร		๑,๐๓๐,๑๘๕
ยอดเงินเหลือจ่าย		๒๗๘,๘๑๖

[มคอหน้า ๑๓]

### ของเบ็ดเตล็ดต่าง ๆ

ที่เหลือจากการลดราคาคราวที่แล้ว เมืองบชาญซ์  
ประจำปีได้ตัดราคาลงต่ำที่สุด และเค็ชวัน  
ได้เอามา ลดราคาลงไป อีก และคงไว้  
ให้ชมตามโต๊ะที่ทางเข้าข้างชั้นล่าง

### ลดราคาของอย่างน่าทึ่งที่สุด

ทั้งนี้เพื่อ

ขายให้เกลี้ยงทีเดียว  
เริ่มวันจันทร์และขายต่อไป  
จนกว่าจะขายหมด

มีของเบ็ดเตล็ดต่าง ๆ หลายร้อยอย่าง ซึ่งมีประโยชน์  
ทั้งสิ้น และทุกสิ่งตกลงจากเดิมเหลือเพียง

เศษหนึ่งส่วนสิบของราคาเดิมเท่านั้น

ห้างไวท์เอเวีย ถนนเจริญกรุง  
พระนคร



เป็นเอก

เพชรร้อย

### แผ่นเสียงตราลิ้ม

### แผ่นเสียงตราลิ้มชุดที่ ๔ มาถึงแล้ว

ท่านจะได้ฟังเพลงใหม่เพราะ ๆ

ของคณะละครบรรทมสินธุ์ และของเพชรรัตน์

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| 9013 ปลื้มรัก  | 9016 รุ่งอรุณ       |
| เดือนใจ        | เอื้องสามสี         |
| 9014 ระทมจิตต์ | สายฝนห่             |
| ชอคชีวิต       | 9017 ไม่ลืมไม่เดือน |
| 9016 เหีร์รัก  | เทียงคืนชื่นใจ      |
| ฝ่ากรัก        | 9018 สุกฮาลย์       |

ท่านได้ฟังเพลงและนักร้องของตราลิ้มแล้วท่านจะไม่ลืม

### แผ่นเสียงตราลิ้ม

ห้างเด็กลีลาวดี แขวงนครเขมร พระนคร

# คำแปลรายงานที่ปรึกษาคลัง

(ต่อจาก ๑๗/๑๑/๓๐)

(๕) การสำรวจที่ดินเพื่อการชลประทาน เงินที่ได้รับอนุญาตเพิ่มขึ้น จะทำให้สำรวจที่ดินได้กว้างขวางยิ่งขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในจังหวัดภาคอีสาน อันเป็นท้องที่ ซึ่งต้องมีการชลประทาน.

## ความทั่วไป

๒๒. กรมชลประทานได้รับอนุญาตเงินเพิ่มขึ้นเพื่อการใด ๆ ก็เป็หรือที่นำพาใจมากทั้งนั้น และควรแสดงความยินดีต่อรัฐบาลที่ได้ตกลงใจให้เพิ่มเงินอีกในชั้น เพราะการชลประทานเป็นงานที่สำคัญแก่บ้านเมือง การบำรุงบ้านเมืองโดยอาศัยการชลประทานเป็นพื้นนั้น ถ้าไม่บำรุงการทำการจะล้มลงอย่างปกติเสมอไป ก็รับรองไม่ได้ว่าการบำรุงจะเป็นผลสำเร็จ เมื่อจะให้ทำการทำนาได้ผลเต็มที่ ก็จะต้องมีพื้นที่ประมาณ ๓,๗๐๐ มิตติเมตร ไร่เศษพม่า และโคจีนจีน โดยปกติมีฝนตก มากพอ พม่าได้ฝนกติกัวเฉลี่ยมีพื้นที่ประมาณ ๒,๐๐๐ มิตติเมตร และโคจีนจีนประมาณ ๓,๗๐๐ มิตติเมตร แต่ส่วน ภาคกลาง ของสยาม โดยปกติได้ฝนใน มีหนึ่ง ๆ ไม่มากกว่า ๓,๐๐๐ ถึง ๓,๒๐๐ เมตร เพราะมีเหตุเกี่ยวกับดินฟ้าอากาศ ซึ่งมักจะทำให้มีฝนชุกชามที่วเขาชายแดนพม่าไปถึง ทิวเขา ชายแดน เมืองญวน เสีย ก่อนแล้วฝน จึงจะเริ่ม ตกลงมา จังหวัดภาคกลาง ของ สยาม มักจะ ขาด ฝน ไปปีหนึ่ง ๆ ไม่น้อยกว่า ๖๐๐ มิตติเมตร จึงจำเป็นต้องจัดการหาน้ำมาบริโภค เรี่ยจำนวนที่ขาด การชลประทานที่กรมชลประทาน มีทางที่หวังได้มากที่สุดก็คือเขื่อนน้ำใหม่ น้ำใหญ่ ๆ มาใช้แทนที่จะ ปล่อยให้ไหล ลง ทะเล ไป เสียเปล่า และการใช้น้ำนี้มากทำได้แต่โดยการชลประทาน ชนิดเขื่อนเขื่อนนาเข็ค.

โครงการชลประทาน อันแรกซึ่งมีที่ตั้งทางฝั่งขวาของแม่น้ำเจ้าพระยาตอนใต้ได้ เริ่มก่อสร้างเมื่อ พ.ศ. ๒๔๔๖ และแล้วเสร็จบริบูรณ์เมื่อ พ.ศ. ๒๔๕๗ การก่อสร้างตามโครงการอันที่สอง ซึ่งใหญ่กว่าอันแรกและมี หมาย จะให้ มีที่ตั้งภาคกลางของสยาม ได้ เริ่มขึ้นเมื่อ พ.ศ. ๒๔๕๘ โครงการนี้ใหญ่มีโครงการย่อยหลายอัน แต่มีที่เริ่มการก่อสร้างไปแต่ก็คือ โครงการน้ำตักเหนือ น้ำตักใต้ เชียงราก บางเหี้ย สุพรรณบุรีและเพชรบุรี การก่อสร้างแล้วเสร็จ บริบูรณ์ ก็แต่เพียง น้ำตักใต้และเชียงราก-บางเหี้ยและนอกจากนี้ ได้ เริ่มการ ก่อสร้าง ตามโครงการที่หน้าเขาจังหวัดเชียงใหม่และลำปาง.

รายงานทั้งสี่ในการ ลงทุนทำการชลประทานนับถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ มีจำนวนเงินและที่ดินที่คิด ถึง ดังแจ้งต่อไปนี้.

โครงการที่ ๑ แม่น้ำเจ้าพระยาตอนใต้ เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๔๖ แล้วเสร็จ พ.ศ. ๒๔๕๗ เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน ๘๘๗,๕๗๓ ไร่ รายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๕,๓๕๖,๖๗๗ บาท

โครงการที่ ๒ น้ำตักใต้ เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๕๗ แล้วเสร็จ พ.ศ. ๒๔๖๑ เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน ๗๗๗,๒๓๑ ไร่ รายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๓๕,๗๗๐,๗๖๗ บาท

เชียงราก-บางเหี้ย เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๖๔ แล้วเสร็จ พ.ศ. ๒๔๖๕ เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน ๓,๐๐๔,๐๑๑ ไร่ รายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๗,๗๗๗,๕๓๗ บาท

สุพรรณบุรี เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๖๔ เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน

๕๘๗,๓๒๒ ไร่ รายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๖๖๗,๕,๕๕๗ บาท นครนายก เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๖๕ แล้วเสร็จ พ.ศ. เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน ๕๖๐,๐๓๒ ไร่ รายงานจ่าย ถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๕,๓๗๐,๖๕๕ บาท

น้ำตักเหนือ เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๖๕ เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน ๓๓๕,๒๓๒ ไร่ รายงานจ่าย ถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๓๖๒,๓๓๕ บาท เพชรบุรี เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๖๗ เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน

-รายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๓๗,๗๕๗ บาท โครงการที่หน้าเขา เชียงใหม่-ลำปาง เริ่ม ต้น พ.ศ. ๒๔๖๓ เนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน ๖๗,๐๐๐ ไร่ รายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๓,๗๐๐,๓๒๗ บาท

การสำรวจที่ดิน รายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๓๕๐,๐๗๗ บาท รวมเนื้อที่ที่ได้รับ การชลประทาน ๕,๐๓๗,๓๕๕ ไร่ รวมรายงานจ่ายถึงสิ้น พ.ศ. ๒๔๗๑ ๕๕,๗๗๕,๕๐๖ บาท

การจ่ายเงินลงทุนสำหรับโครงการอันบางอัน ไม่น่าจะได้จ่ายมากเท่าที่จ่ายไปจริง เหตุเพราะไม่ได้ รับราคาการก่อสร้างไปเต็มกำลังตลอด อาจต้องมีการก่อสร้างใหม่บางอย่าง กับทั้งต้องเสียเงิน เป็นค่าบำรุงรักษา ในระหว่างก่อสร้างด้วย แต่ถึงกระนั้นก็เงินรายงานจ่ายลงทุนที่คิดไว้เฉลี่ยลงแล้ว ก็เป็น จำนวนไม่ เกินไว้ละ ๓๓.๓๒ บาท หรือ ๒ ปอนด์ ๓๐ ซิลลิงก์ ๖ เป็นซ. คิว. เอ.เคอร์.

สถิติของทางราชการอินเดียแสดงว่า ในเมืองนั้นได้ ทำการชลประทาน ๕๐ ล้านเอเคอร์ และลงทุนไป ๓๐๐ ล้านปอนด์ หรือคิดเฉลี่ยเท่ากับ ๒ ปอนด์ ๓๐ ซิลลิงก์ คือ ๓ เอเคอร์ ผลที่ได้ จากการเพาะปลูก ในที่ดินที่ได้รับจากการชลประทานในอินเดีย มีหนึ่ง ๆ มีค่าสูงถึง ๖๗ ล้านปอนด์ และเพราะเหตุที่มีการชลประทานนั้นเอง พืชเมืองไม่ น้อยกว่า ๕๐ ล้านคนจึงมีงานทำ.

การจ่ายเงินลงทุนในสยามหากจะเทียบกับในอินเดีย ก็ไม่เสียเปรียบแก่กัน และแสดงว่านับถึงบัดนี้คนไทยมิได้ เสียเงินเป็นค่าทำชลประทาน ของเกินสมควรอันควรเป็นเหตุส่งเสริมให้สยามมีกษัตริย์ทำการตามโครงการอันต่าง ๆ ที่มีอยู่ ให้ สำเร็จบริบูรณ์ การชลประทานย่อมมีคุณค่าและประโยชน์ใช้แต่เพียงจะได้จำนวนมากขึ้นเท่านั้นก็หาไม่ คุณประโยชน์ต่าง ๆ นั้น เหลืออีก จะคำนวณได้เป็นจำนวนเงิน.

## ๖. การรถไฟ

พ.ศ. ๒๔๗๑  
๒๓. เงินงบประมาณที่ได้อนุญาตไว้เดิม สำหรับลงทุนก่อสร้างไฟ พ.ศ. ๒๔๗๑ มีจำนวน ๒,๓๓๐,๘๐๐ บาท แล้วได้อนุญาตรายจ่ายเพิ่มเติมอีก ๕๕๐,๐๐๐ บาท เป็นค่าซื้อรถไฟสายปากน้ำ ซึ่งกรมรถไฟรับมาจากผู้ถือหุ้นของบริษัท เงินอนุญาตเป็นรายจ่าย ลงทุนของกรมรถไฟในชั้นนี้จึงรวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๒,๘๘๐,๘๐๐ บาท แต่ได้ โอนไปให้กรมชลประทานแล้ว ๒๐๐,๐๐๐ บาท เพราะกรมนี้ขาดแคลน เงินในคณปดาลัย เงินที่ได้ โอนไปให้กรมชลประทาน และเงินค่าซื้อรถไฟ สายปากน้ำ กับรายจ่ายการก่อสร้าง ที่ได้จ่ายไปจริง ๓,๑๓๐,๘๐๐ บาทนั้น เมื่อ รวม กับเงินที่ได้อีกค่ากว่า งบประมาณ เป็นจำนวนเพียง ๒๗๑,๗๐๐ บาท คงไปจากเมื่อ ๒-๓ ปีก่อนที่จ่ายเงินค่ากว่า งบประมาณไปมาก ๆ จึงน่า ยินดี ว่าใน พ.ศ. ๒๔๗๑ กรมรถไฟ ทำ การได้เกือบ ครบถ้วนตามที่กำหนดไว้ สำหรับ มีหนี้คงเหลือต่อไป นี้แสดงรายละเอียดแห่งกิจการที่ได้กระทำ. [มีต่อหน้า ๑๘]

# รัสมิ่มาดี น ดี ทริช จะ เสื่อม แสง



มาดี น ดี ทริช หล่นมาที่ ๘

เมื่อเร็ว ๆ นี้ หนังสือพิมพ์ ฉบับหนึ่ง ในอเมริกา ได้เสนอ ขานาม ของ คาราภาพยนตร์หญิงคนหนึ่งที่ มี ๒๕๓๗ ซึ่งผู้ นิยมชมชอบมาก ที่สุด รวม ด้วยกัน ๓๐ คน ตั้งมีรายชื่อนามเรียงเป็นลำดับ ดังต่อไปนี้ - คาร์ลเพอร์, เกตาการ์โม, คีตาเกอเม็ต, เซอร์ ดียเทมเบ็ต, คาราค วิดเดียมเปาเวลด - เมอนารอย คาราค เค็น เทป เฟิร์ดเฮดเดร์ - ยินเยอร์ โรเชอร์, โรเบิร์ตเทเดอร์, มาดี น ดี ทริช, ปอดมูนี, และยูเนกแมค โคนดัก.

ตามรายชื่อนามที่ได้แสดงไว้ข้างบน เราจะเห็นได้ว่ามาดี น ดี ทริช คาราภาพยนตร์ โดมงามชาวเยอรมัน ได้ ล่วงจาก ความ นิยมของ นักฟิล์ม แฟน ชาวอเมริกันมาอยู่ เกือบสุดโหดในอันดับที่ ๘. การที่ได้ลวงหล่นมาสู่ อันดับที่ ๘ ดังกล่าว ทำให้บรรดานักฟิล์มแฟนชาวอังกฤษพากันรู้สึกปลาบปลื้มใจมากทีเดียว เพราะเป็นที่ทราบกันดีอยู่แล้ว เมื่อไม่ช้าไม่นานมานี้ ทางบริษัทลอนดอนฟิล์ม ของ ฮัลด์ชานเคอร์ คอรั ดา ได้จ้างหล่อนเป็นจำนวนเงินถึง ๕๐,๐๐๐ ปอนด์ ให้แสดง ในภาพยนตร์เรื่องหนึ่ง

## แปดคาราภาพยนตร์โดมงามชาวเยอรมัน, ซึ่งเคยได้รายได้สูงที่สุด. บริษัทปาราเมาท์ ขอผลัดยังไม่ให้หล่อนแสดงในเรื่องใหม่

คือ Knight Without Armour, ซึ่งขณะนี้กำลังฉายอยู่ที่ อังกฤษ, และเงินถึง ๕๐,๐๐๐ ปอนด์ นี้ ดูเหมือนจะ เป็น จำนวนที่มาก เขาการ อย สำหรับ คาราภาพยนตร์คนหนึ่งที่คนใดที่มี น ยมชม ชอบอยู่ ในอันดับที่เป็น ๘. เช่นนี้

ภาพยนตร์ ภาษาอังกฤษเรื่อง "Blue Angel" ซึ่งได้สร้างไมเซอร์ มนีเรื่อง นี้เอง ก็ได้ เป็น มีจำรับ ทำให้ พวกนักดูภาพ ยนตร์ ทั้ง ชาว อังกฤษ และอเมริกัน รู้สึกมีความนิยมชมชอบ ในบทบาทและรูป โฉม ของ มา ดี น ดี

เอ็คทริช คารา ภาพยนตร์ ผู้ มี กำเนิด เป็น ชาว เยอรมัน ผู้ น มาก, ครั้นแต่รูปโฉมของ หล่อนก็ได้ปรากฏอยู่ ตามหน้า หนังสือพิมพ์ต่าง ๆ พร้อม ด้วย ความชมเชยซึ่งได้ทำให้โคเอ็คทริช ก้าว ขึ้นไปสู่อันดับความเป็น คาราภาพยนตร์ที่มีชื่อเสียง, อย่างรวดเร็วเพื่อที่จะระดมหาความ มีชื่อเสียง ให้ เป็น ที่ รุ่งโรจน์ กว่าเท่าที่เป็นอยู่ขณะนี้ มาดี น ดี จึงได้ เดินทางจากกรุงเบอร์ลิน ไปแสวงหาความมีชื่อเสียงใน ฮอลลีวูด และก็ได้ สัมโอกาส เหมาะ โดยทางบริษัทปารา

เมาท ได้จัดให้หล่อนแสดง ภาพ ยนตร์ เรื่องหนึ่ง คือเรื่อง Morocco, โดยมีคาร์ลเพอร์ เป็นผู้นำแสดงฝ่ายชาย, ทั้ง ชาวอเมริกันชอบคาร์ลเพอร์ ผู้นำ บริษัท ปารา เมาท์ ยัง จำ ได้ แห่งเรื่อง "มาร์โคโปโล" เป็นที่หนึ่ง

คิดว่า มาดี น ดี คงภาพยนตร์ ได้ เช่นอย่างเยี่ยมเพียงไร ต่อจากนั้น อีกไม่ช้า โคเอ็คทริชก็ได้เป็น คารา ภาพยนตร์หญิงที่ ได้รับรายได้สูง ที่ สุดในโลก โดยที่ได้เข้าเซ็น สัญญา กับบริษัทปาราเมาท์แสดงบั้น ๒ เรื่อง เรื่อง ๕๐,๐๐๐ ปอนด์. ครั้นต่อมาในปี ๑๙๓๕ มาดี น ดี ได้เข้าแสดง อีกเรื่อง หนึ่งคือ เรื่อง Scarlet Em press แต่ ถัดมาก็เหมือนจะทำให้รายได้ของหล่อน ตกต่ำลง. ดังนั้น มาดี น ดี จึงได้ เดินทางไปอังกฤษและทางบริษัทลอนดอน



## เพราะสงครามจีน

สงคราม ที่กำลังเกิดขึ้น ในภาค ตะวัน ออกไกล อยู่ ขณะนี้ ได้ มีผล เป็นที่ กระทบ กระเทือน ให้แก่ พวก คารา ภาพ ยนตร์ ชาว ฮอลลีวูด ไป ความ ๆ กัน เป็นต้น เช่นทางบริษัท ฮาร์. เค. โอ ต้องเสียเวลา ในการทำ สัญญาดำหรับโฮร์มันน์เพื่อจะได้ ร่วมแสดง ในภาพยนตร์เรื่องใหม่ต่อไปของหล่อน. ทั้งนี้เพราะใหม่ที่ได้สัญญา มาดำหรับไซ์ ทำสัญญาดำหรับนี้ได้เสีย หายยับเยินหมดเมื่อ โรงงานทำไหม ของจีนถูกถูกระเบิด.

## ดิกเพาเวลด เตือนทรือน



ดิกเพาเวลด คารา ภาพยนตร์ เดียงทอง อีก ผู้ หนึ่งที่ได้รับ ความ ทรู ร้อน ไป

ดิกเพาเวลด ด้วย, ทั้งนี้ เพราะ เมื่อเร็ว ๆ นี้ คน ใช้ชีวิตจีน ของ ดิกได้ เขียนจดหมาย ทิ้งไว้ ให้ เขาว่า "ผมได้ ซ้ำระล้างบ้าน สอาดเรียบร้อยแล้ว, กรุณา อยู่ ในที่ รับจดหมาย, ผมต้อง ขอลากลับไปประเทศจีน, เพื่อ รมให้ ประเทศชาติ ของผม."

ฟิล์มได้ จ้าง หล่อน เป็นจำนวนเงินถึง ๕๐,๐๐๐ ปอนด์ ให้แสดงเรื่อง Knight Without Armour. เมื่อได้เดินทาง ถัดมาเข้าไปใน อเมริกาอีก พร้อมด้วย บุตรสาวอายุ ๑๑ ซึ่งเรียนหนังสืออยู่ที่ สวิตเซอร์ แลนด์ มาดี น ดี ซึ่งขณะนั้นมีอายุรวม ๓๕ ปีแล้วก็ได้มี โอกาสเข้า [มีต่อหน้า ๑๑]

## กินง่าย-ใช้ดีตาก คือ =ยาไว=

แก้ไข ปวดศีรษะ ปวดฟัน ปวดเมื่อยตามร่างกาย ปวดลมชัก ฯลฯ  
บุญบรรตเวช เจ้าของยาหอมสมุนไพร (คราม่า) ถนนสนาม พระนคร นุ้บรูง

### โปรแกรมภาพยนตร์บริษัทสหคิมา จำกัด

## = ศาลาเฉลิมกรุง =

โปรแกรมวันพุธที่ ๑๖ ถึงวันเสาร์ที่ ๑๗ กุมภาพันธ์  
ซันยา เช่นนี้ แรมป์แลนด์เกิดครั้งแรก โฮลิคิมัส ๑๙๓๐ ในเรื่อง

### "ราชินิดเกิด" Thin Ice

ภาพยนตร์ของทะเลเวเนต เช่นจอร์ ฟ็อกซ์ ผู้ทำ "นักรบป่าเกิด"  
เป็นภาพยนตร์เพลงระบำเรื่องมหัศจรรย์ที่สุดในรอบปี ซึ่งท่านจะหา  
โอกาสดูได้ไม่บ่อยครั้งนัก

แสดงร่วมกับ ไทโรน เพาเวอร์-ดีที เรย์ - และ อาร์เธอดักลาสเรอร์  
จนปิดรอบฉายวันที่ ๑๒-๑๗-๑๘ กุมภาพันธ์

**เฉลิมบุรี**  
โปรแกรมวันที่ ๑๘-๒๐ กุมภาพันธ์  
ภาพยนตร์พิเศษของ  
เบอค วิดเดอร์-โรเบอต์ วูดเรย์  
**"พ่อค้าเร่"**  
ทิศเรียวพากย์ไทย  
มีเพลงใหม่หลายเพลง

**เฉลิมนคร**  
โปรแกรมวันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์  
รอนดอล์ฟ สก็อต-บัตเตอร์ เครป  
ในเรื่องของเชน เกย์  
**"ทางมรณะ"**  
Thundering Herd  
โปรแกรมวันที่ ๑๙-๒๐ กุมภาพันธ์  
แปดดี เคดดี-โรคาโรเบอต์  
**"ลูกหลงแม่"**  
เมโทร ๗ พิเศษ

โปรแกรมต่อไป อาทิตย์ที่ ๒๐ กุมภาพันธ์  
แยก เบนนี-โฮคา ดุบิโน-เกด เปตริก

### "รักษูรูป-รักษาง" Artists & Models

<p><b>เฉลิมเวียง</b> ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ มอร์ดี เซวาเดย์ <b>"ความรักทรงเครื่อง"</b> ที่ ๑๘-๒๐ กุมภาพันธ์ คดกอดเรด-สาคค <b>"ต้องถอดไปตวันตก"</b></p>	<p><b>เฉลิมธานี</b> ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ คาร์ คุปเปอร์ <b>"ถึงห้ทะเล"</b> ที่ ๑๘-๒๐ กุมภาพันธ์ เอวรอด ฟัดนม <b>"เด็กทหารม้า"</b></p>	<p><b>เฉลิมเมือง</b> ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ <b>"แข่งความตาย"</b> กับ "ชาติศักดิ์" ที่ ๑๘-๒๐ กุมภาพันธ์ คาร์ คุปเปอร์ <b>"ถึงห้ทะเล"</b></p>	<p><b>สามเส้า</b> ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ โจ.อี.เบราน์-ฟอดเรนซ์ ไรซ์ <b>"นักบินกามระด"</b> ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ คดก-การตุนตวัน ๆ</p>	<p><b>"ฮาดินามาเจ้ากรุง"</b> เรื่องใหม่ของเช็คคเคนเตอร์ เปิดรอบพิเศษที่ เฉลิมกรุงที่ เฉลิมนคร วันที่ ๑ มีนาคม ณ เวลา ๒๒ น. ทั้งวันต่าง ๕๐ สต. เรียงช้อกอดวงหมา วัน</p>
---	---	--	---	--

## เด็ก ๆ จะแจ่มใส ร่าเริง อยู่ เป็น ใจ

ถ้าได้รับการบำรุงเลี้ยงด้วยอาหารที่ดี

หากบุตรของท่านไม่มีลักษณะเช่นนั้นแล้ว

ท่านต้องเลี้ยงด้วย

### แกลิกโซ



แกลิกโซ ช่วยให้ เด็ก อ้วนท้วน  
แข็งแรง. พันไม่หุและไม่ออกแอด

แกลิกโซ สร้างความ สมบูรณ์  
แก่ทารกทั้งหลาย

ถ้า ท่าน ประารถนา จะ ให้ บุตร ของ ท่าน  
เป็นเด็กที่สมบูรณ์ดังเช่นที่วานี้แล้ว

จง ทด ลอง เติง แต่ รั นั นั เปน คั นั ไป

# ลูกค้าหัวเมือง

## ควรรวม

บัดนี้ ห้างใด ทำปฏิทินสำหรับปี พ.ศ. ๒๔๘๐ แล้วแล้ว  
ก็อดดีหุ เพื่อแจกแก่ผู้ไปชื้อยาต่าง ๆ ฉะนั้นขอให้รีบส่งยาไป  
จะได้ส่งมาให้พร้อมกันมา เพื่อเอาใจแจกแก่ผู้มาชื้อยาต่าง ๆ

และขอแจ้งให้ทราบว่า นายสี ภูมิรัตน์ คนขายยา  
หัวเมืองของห้างใด พ้นจากหน้าที่ของห้างไปแล้ว  
ฉนั้นนายสี ภูมิรัตน์ จึงไม่มีหน้าที่เกี่ยวข้องอย่างใด ๆ แก่ห้าง  
เลยแต่เดือนตุลาคม ค.ศ.

นายบุญรอด จุลโมกษ์เจ้าของและผู้จัดการ

# ห้างขายยาจุลโมกษ์

สี่แยกถนนนครสวรรค์ นางเลิ้ง พระนคร โทรศัพท ๒๐๖๐

## บริษัทเรือไฟไทย จำกัด

สาขกรุงเทพ/ท่าต่าง ๆ สิงคโปร์

เรือ "สมุทรชัย" เรือ "ฉัตร" กับเรือ "ประจักษ์" ออกทุก  
ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันเสาร์ เวลา ๑๔ น.

ค่าโดยสารลดพิเศษระหว่าง } ทางเดียว รันหนึ่ง๖๕๐. รันสอง๔๐๐.  
กรุงเทพฯ/สิงคโปร์โดยเรือ }  
แวะตามท่าต่าง ๆ } ไปกลับ รันหนึ่ง๑๐๐. รันสอง๖๐๐.

สาขกรุงเทพ ฯ/สิงคโปร์

มีเรือเดินประมาณทุก ๆ ๑๐ วัน

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าต่าง ๆ อำเภอบ้านค่อม

เรือ "นิภา" ออกทุกวันพุธ เวลา ๑๔ น.

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าต่าง ๆ อำเภอปากพนัง

เรือ "ปากพนัง" ออกทุกวันจันทร์ เวลา ๑๕ น.

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าต่าง ๆ ห้างจันทบุรี

เรือ "นริศ" ออกทุกวันพุธ เวลา ๑๒ น.

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าต่าง ๆ ห้างจันทบุรี/ท่าต่าง ๆ ในกัมพูชาประเทศ

เรือ "ภาณุรังษี" ออกทุกวันเสาร์ เวลา ๑๒ น.

เส้นทางขนส่งสินค้าสดทุกและประหยัด ทั้งเปิดโอกาสให้ผู้ภาพรมได้  
เที่ยวพักผ่อนหรือกิจกรรมในกำหนดเวลาหรือวันใด

โปรดถามรายละเอียดที่

บริษัทเรือไฟไทย จำกัด กรุงเทพ ฯ

## เรียนวิชาเครื่องยนตร์

ผู้ที่ต้องการเรียนวิชาเครื่อง-  
ยนตร์ควรรวมโรงเรียนบางขุนพรหม  
โมเตอร์เอ็กซ์เชน รับสอนให้ท่านมี  
ความรู้ ในการ กับการ เครื่อง ยนต์  
รับรถยนต์ได้เป็นอย่างดี ผู้ที่ใด  
ศึกษาไปจากโรงเรียน นี้ เป็น จำนวน  
มาก ที่ได้ ศึกษ วิชา ที่ได้เรียนไปเป็น  
เครื่องอาชีพต้องการทราบระเบียบการ  
เรียนตามไปยัง หลวงวิจิตรนิทร โรง  
เรียนบางขุนพรหม โมเตอร์เอ็กซ์เชน.



มีกำลังไฟแรง แสงไฟแวด ใช้  
ทน ราคาถูก สดแก่การประหยัด  
ทรัพย์ จะใช้ในดวงไฟฉายเดินทาง  
หรือในเครื่องวิทยุ และกระจาย  
เสียงก็เป็นภาดเหมาะสมควร มี  
จำหน่ายทั่วไป

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรรู้ประชาชาติ

## ตกถนนพายุหตุ

### ถนนทรงวาด

## ที่ดินถนนพิษณุโลก

จะขายราคาเบา

ที่ดินคึกคัก ถนนพายุหตุ ๒ รัน

๑๐ ห้องเศษ อยู่ฝั่งตรง และที่ดิน  
คึกคักค้าบสดเจ้าเก่า ถนนทรง  
วาด มีโกดังใหญ่ได้ค่าเช่างาม ที่  
ดินเชิงสะพานเทเวศร์ ถนนพิษณุโลก  
คอนถนนสามเสน และถนนราชวิถี

จะขายราคาเบา เชิญตกลงที่

สำนักงานทนายความ

## วิทูธรรม

ประยูร-มยอค พรหมกร

## ซื้อที่ดินโดยเงินผ่อน

ต้องการขายที่ดิน อยู่ที่ดิน  
ถนนสายกรุงเทพ-คอนเมือง คอน  
ครกบึงทุ่งชัยเมืองไทย บางซื่อ  
แบ่งเป็นหลายแปลงราคาถูก จะ  
ขายโดยชำระเป็นเงินผ่อนได้

ต้องการขายที่ดินใน ครอบกวัด  
น้อยติดกับ ร.พ. ๕-๖ ถนนพระ  
ราม ๕ มีบ้าน ๑ หลัง เนื้อที่ ๒๐๐  
ตารางวา ราคาถูกมาก  
ถามรายละเอียดได้ที่

## สำนักงานช่วยเงินค

๓๑๑ ถนนพระยา โทรศัพท ๓๐๓๖

## ของขี้นจาก ฮิลล์

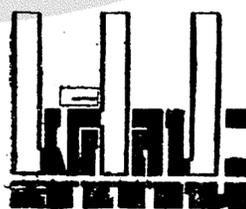
เครื่องแต่งกายราคาโดย แฟชั่นแฟลตเตอร์

บรรจุที่บ่อน้ำร้อนจากฮิลล์ด้วยประปาที่

จากหญิงรัก เหมาะที่สุดสำหรับเพศของ

ขี้น - วันเกิด - วันวิวาห์ - ส.ค.ส.

เอมเปอร์ ๔๕ ถนนเจริญกรุง เทื่อและเบื่องคำตาเฉลิมกรุ พระนคร



รับออกแบบ สถาปนิก. ปั้นภาณ. เขียนภาณ  
ภาณเิมเทศา. แกะสลัก. จัดแต่งสถาปัตยกรรม  
ในทางศิลปะสมัยใหม่ และ ศิลปะของไทย  
ศิลปะสถาณ ถนนพระสุเมรุ ถนนนคร  
๓๐.๐๐ น. ถึง ๓๖ ๓๐ น. วันวันพฤหัสบดี และ วันวันอาทิตย์

### สงครามเฉปญ

(ต่อจากหน้า ๘)

ทุกคนใจหายใจคว่ำ เพราะไม่รู้ว่าเป็นเครื่องบิน ของ ฝ่าย รัฐบาล หรือของข้าศึก ส่วนทางท่าเรือเพียงของบินใหญ่ก็ คงคง ค้ำราม ไม่ขาด ระยะพร้อมทั้งมีเสียงระเบิดคึกคึกตามมา.

นี่เป็นครั้งแรก ของวา เดนเซียที่ได้ดมรสของสงคราม. เหตุการณ์ที่น่าสยด สยของได้ปรากฏ ขึ้น แล้วใน

บาเต จัซซ, เซวิตต์ และ แกรน เนตา. และกล่าวกันว่าในแมคริตของพลเมืองกำลังออกอยาก อย่างน่า สัมเพท แต่แม้กระนั้นชาวเมืองวาเดนเซีย ก็หาได้นึกถึง ไม่ว่า ภัยอัน ร้ายแรง นั้นได้กำลังย่าง โดดเข้ามาสู่ เมือง ของคนมากแล้ว.

ต่อมาเสียงแตรไซเรนเงียบไปประมาณ ๒ นาที แล้วก็กลับเริ่มดังขึ้นอีก ซึ่งเป็นอาณัติสัญญาณให้ทราบ

ว่าการโจมตีทางด้านทะเลได้สิ้นสุดลงแล้ว ในขณะนั้นเองดิฉันได้เห็นชายผู้หนึ่งวิ่งผ่านหน้าดิฉันไป เขาถูกทหารมิตเซียสองคน ได้กวด คิกๆ ไปในที่สุดก็ถูกจับตัวได้ ภายหลังชายผู้นั้นถูกปลดอาวุธออกแล้ว ดิฉันก็เห็นทหารทั้งสองช่วยกัน ถอดกระสุนออกจากข้อมือของชายผู้นั้นพอทหารคนหนึ่งสังเกตเห็นว่าดิฉันเอาใจใส่ต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นนั้นอยู่

เราจึงขุดอกหนึ่งหุ้มแขนอันหนึ่งซึ่งมีตุ๊กกระสุนปืน เด็ก ๆ คิกไว้รอบ ๆ ให้ดิฉันดู นี่เป็น ครั้งแรกที่ดิฉัน ได้เห็น "กาไลของ ทหาร มิตเซีย."

ทหารคนนั้นถามดิฉันว่าอยากจะได้อาไรไปเป็นที่ระดังใหม่ ดิฉันรับคำและได้มีของหน้า นักโทษคนนั้น แต่เขาเพียงยกไหล่ ซึ่งเท่ากับแสดงออกมาเป็นคำพูดว่า: "จะเอาอะไรก็ตามใจดี, ไม่มีอะไรจะเป็นประโยชน์แก่ฉัน อีกต่อไป แล้ว! คุณไม่ออกหรือว่าดิฉันเป็นคนที่ไม่มีความรอด?" ตามที่ดิฉันสังเกตเห็น เขามองหน้าซีด นัยน์ตาโชน โบน้าเปลี่ยนรูปไปจากปกติ ซึ่งทั้งทำให้ดิฉันดัมไม่ได้.

ปลดอกหนึ่งหุ้มแขนแบบกำไถนั้นใหญ่กว่าแขนของดิฉัน แต่ดิฉันก็ได้เดือนให้มันเด็กลงจนได้พอดี ดิฉันคาดคิดคิดว่า จะหนัก กว่ากระสุนปืนชนิดที่แท้ มันเบาอย่างมาก.

เช้าวันรุ่งขึ้น เราถูกขับรถออกเดินทางต่อไป บรรดาหมู่บ้าน ที่เราผ่านไปนั้น อัดคัก ชัดแฉดในร่อง ฮาหารมาก ตามหมู่บ้านซึ่ง ตั้งอยู่บนที่ราบสูงตามทางที่ จะไป ยัง เมืองหลวงนั้น มีทหารรักษาการณ์ประจำอยู่ ทุกทาง ออก และทางเข้า.

พวกผู้ชาย ยืน ประจำ อยู่ตามคอกไม้ สำหรับ แกมบ่าป ที่ตก ยก ออกมาจาก โบลัสของหมู่บ้านที่ร้าง และถนนที่ถูกกวาดไว้ครั้งหนึ่ง ด้วย กองหินก้อนใหญ่ๆ บรรดาโบลัสร้างทั้งหลาย ก็ได้ กลาย สภาพ เป็น ที่ พมปะของชุมชน หรือเป็นตลาดขาย อาหาร ไป และเราเห็นชายหนุ่ม ทุกๆ คน สวม หมวก ทหาร มิตเซีย แบกปืนไรเฟิล เดินซอกไซงไปมา.

เราหวังใจว่าจะให้ถึงแมคริตภายใน ๑๒ ชั่วโมงอีก แต่เมื่อถึงท่าแรกตอนซึ่งอยู่ ห่างจากแมคริต ราว ๕๐ กิโลเมตร น้ำมันรถของเราก็หมดลงกลางทาง และเราได้ทราบว่าจะต้องการซื้อน้ำมันเราจะต้องคอยรับอนุญาตนำรถเข้าแถวตามลำดับก่อนและหลัง. เนื่องจากรถของเราเป็นทุกยาซึ่ง

## จะ... หันใช้สบู่หอม โลฟบอยล์ ฤดูแล้วเสมอ เพราะมีน้ำหอมยาคาบอสิคพิเศษผสมอยู่ด้วย แต่ไม่แรงพอที่จะทำให้ผิวแห้งแล้งเลย

เดี๋ยวนี้ หันรู้สึกสดชื่นขึ้น



ในทุกวันนี้เราทั้งหลายรู้สึกว่าการมีร่างกายที่สมบูรณ์ที่สุดเป็นสิ่งสำคัญมาก เราอยากมีร่างกายที่สดชื่นแข็งแรง และมีชีวิตที่ขยับอยู่เสมอ ด้วยเหตุนี้ พวกเราทั้งหลายเลาะแสวงหาผลที่จะได้รับ จาก -

### สบู่หอม โลฟบอยล์

คุณสมบัติของฟองอันนิยมนของสบู่ที่ ไหลซึม ลึกลงไปตามรูผิวหนัง และฆ่าเชื้อโรคทั้งชนิดสิ่งโสโครกออกจากร่างกาย และรักษาร่างกายให้สดชื่นอยู่เสมอ แม้แต่ผิวหนังที่อ่อนแอเสีย

เมื่อได้ใช้สบู่หอม โลฟบอยล์ แล้วจะรู้สึกว่าหิมนวลและน่ารักขึ้นมาก จงบำรุงรักษาสุขภาพของเด็กๆ ด้วยสบู่หอม โลฟบอยล์ และผิวหนังของเด็กจะไม่รู้สึก - แล้งด้วย



# สบู่หอม โลฟบอยล์

ทำโดยบริษัทลีเวอร์บราเดอร์ จำกัด  
ปอตซ์นไลท์ ประเทศอังกฤษ  
เอเย่นต์: บริษัทสยามอิทธิสิทธิ์ (๑๙๓๒) จำกัด

# จิบกลี้นจิบกลี้น

แก้อาการไอของท่าน

## เชิญชียาเค็ดไอ

อาการไอ ทอนกำลังกายของท่าน  
 อาการไอ ทำให้ท่านชอกช้ำ  
 อาการไอ อาจทำให้ โรคอื่นมารบกวนท่านได้  
 อาการไอ ทำให้ปอดของท่านอ่อนกำลังลง  
 อาการไอ ถ้วยปล่อยไว้นานอาจทำให้ท่านเป็นวรรณโรคได้  
 ไม่เหมาะที่จะปล่อยให้ไอ

## เชิญชียาเค็ดไอ ของห้างเต็กเฮ็งหยู

แก้ ไอหวัด ไอวรรณโรค ไอ  
 ผอมแห้ง ไอหอบ ไอหืด ไอลม  
 กัดเสมหะ ทำให้ชุ่มคอ  
 รสหวานชวนจิบ  
 ใช้ได้ทั้งเด็กและผู้ใหญ่

ราคาขวดเล็ก ๒๕ สตางค์ ขวดกลาง ๔๐ สตางค์  
 ขวดใหญ่ ๗๕ สตางค์

ห้างเต็กเฮ็งหยู  
 ถนนเจริญกรุง พระนคร เจ้าของ

### ประกาศ บริษัทธนาคารกรุงเทพ จำกัด

ด้วยบริษัทธนาคารกรุงเทพ จำกัด ซึ่งได้จดทะเบียนเป็นบริษัทจำกัด เมื่อวันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๔๖๖ เดิมทีมีทุนจดทะเบียน ๒๕๘ ล้านบาท ตั้งอยู่เลขที่ ๑๑๒ ตรีของถนนพิษณุโลก กรุงเทพมหานคร โดยกำหนดทุนไว้เป็นจำนวน ๓,๐๐๐,๐๐๐ บาท แบ่งออกเป็น ๓๐,๐๐๐ หุ้น มูลค่าหุ้นละ ๑๐๐ บาทนั้น บัดนี้เหลือหุ้นของบริษัทที่ได้มีการประชุมลงมติพิเศษ เมื่อวันที่ ๒๓ มกราคม และวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๔๖๖ ให้ลดทุนของบริษัทให้คงเหลือเพียง ๒๕๐,๐๐๐ บาท โดย คิดมูลค่าให้เหลือเพียงหุ้นละ ๒๕ บาท.

เพราะฉะนั้นจึงขอประกาศให้ประชาชนทั้งหลายทราบว่า นับแต่วันประกาศนี้เป็นต้นไป บริษัทจะได้จัดการลดทุนลงให้คงเหลือเพียง ๒๕๐,๐๐๐ บาท โดย แบ่ง ออก เป็น ๑๐,๐๐๐ หุ้น มูลค่าหุ้นละ ๒๕ บาท.

ประกาศเมื่อวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๔๗๐  
บริษัทธนาคารกรุงเทพ จำกัด.  
๑๕-๒๓/๒๓/๗๐

### สภาพจังหวัดสงขลา [ต่อจากหน้า ๑๐]

๕. นักท่องเที่ยวคน เป็นนักกแห่งหนึ่งอยู่ในส่วนมะพร้าวใหญ่ ของพระยาวิเชียร ตรี เจ้า เมือง สงขลาเก่า แต่เดิมนักเป็นของรัฐบาลรถยนต์ และจักรยาน ๓ คันไปได้โดยเสียค่าจ้างราว ๒๐ ดอลลาร์ ฤดูฝนประชาชนชอบไปมีกันนัก.

๖. พระเจ้ายักษ์ องค์บน เขาแดง ซึ่งแปลกแปลกที่องค์หนึ่งมีคราบตะไคร่ขีดดำตามธรรมชาติ แต่ออกองค์หนึ่งคงขาวอยู่ เหมือนเดิม ตั้งอยู่ บน

ยอดเขาแดงใกล้กัน ผิงตะวันตก เปรนเจ้ายักษ์ที่มีมานมนาม ยังไม่พบหลักฐานแน่นอนว่าจะสร้าง มาแต่ครั้งใดแน่.

๗. มรทิม เป็นรูปเหมือนศาลเจ้าเล็กๆ ตั้งอยู่ที่หัว เขาแดง ตามพงษาปการ เมืองสงขลา ของพระ ยาวิเชียร ตรีว่า เป็นที่ฝังศพของ สัตตคาม สุนเดมัน ผู้ซึ่งได้มาตั้งเมือง อยู่ที่หัว เขาแดงนี้ เมื่อใดไม่ปรากฏ แต่เมื่อ สัตตคามถึงอนิจกรรมแล้ว เมืองก็รกร้างว่างเปล่าอยู่ อยู่นาน จึงได้ เริ่มก่อร่างสร้างตัวเป็น บึงแผ่น ต่อมา จน บัดนี้.

ที่ต่ำต้อยบ้างก็มีไปทาง กิ่ง นาทวี

หรือกิ่งด้าย้อย ซึ่งไม่ได้ โดยรถไฟ ทั้งยังมีโอกาส จะได้ ชม ถ้า สวยๆ แปลกๆ อีกด้วย ผู้ที่ประสงค์อาชีพ อาจจะได้โอกาสได้ชม พนพิ ของ อำเภอ ดังได้กล่าวมาแล้ว มีที่คนว่างและ การงานค่อนข้างมี ที่ควรประกอบได้อยู่ พร้อมมูล อีกประการหนึ่งการไปเที่ยวเมืองสงขลา ยังมีโอกาสที่จะได้ไปเที่ยวบึงนี้ อันเป็นเมืองท่าสำคัญ ของมลายู ในความปกครอง ของอังกฤษก็ได้โดยสะดวกทั้งทางรถไฟและรถยนต์ ซึ่งมีระยะทางเพียง ๕-๖ ชั่วโมง และเสียค่าพาหนะ เดินทางไปมากน้อยอย่างธรรมดา คนหนึ่งประมาณ ๑๐ บาทก็พอ.

## เชวีญูสูบ

# บุหรี่การ์ริคเบอริต มวนแบบน

๑๐ มวน

๑๐ มวน

๗ ๓ตวงค์

๗ ๓ตวงค์



### บริษัท แลมเบิร์ต แอน บัตเลอร์ - อังกฤษ

#### อาหาร-สำหรับ โรคลำไส้พิการ

อาหาร สำหรับ ลำไส้พิการ ย่อมหาได้ยาก เพราะจะเห็นความปวดเจ็บ และความอึดอัดให้แก่ท่านมากกว่าคนอื่น ชั้นแรกท่านจำเป็นต้องหาอาหารใหม่ๆ เพื่อระงับความหิวโหย และรักษากำลังใจให้คงดีอยู่เสมอ เพราะฉะนั้น ฮอร์ลิกส์ เป็นอาหารที่เหมาะสมที่สุด นายแพทย์บ็อมแบร์หน้าได้เสมอ

ฮอร์ลิกส์ ประกอบด้วยอาหารชั้นเยี่ยมและโอซาร์ส บำรุง กำลัง รักษาความปลอดภัยเพื่อต่อต้านกับโรคภัยอื่นๆได้

เชิญท่านหา ฮอร์ลิกส์ ไว้ประจำบ้านเสียวันนี้

ฮอร์ลิกส์

พระราชกฤษฎีกาสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านพระราชกฤษฎีกา

# ยาปราบมดลูก

กินแก้ปวดมดลูก มดลูกอักเสบ เค็ดอน ข้ำ บวม เป็นแผล แก้ว  
ระดูขาว ระดูดำ บำรุงโลหิต เป็นยาบรรเทาอาการ ๗ ชนิดเล็ก ๕ ตั้ง  
ใหญ่ ๒ บาท ไซ้กับยาขับลมรายวันละ ๓ บาท เป็นยาช่วยรักษา  
มดลูก แก้วมหน้ามิด อังเวียน อ่อนเพลีย เป็นยาคุมชาคุดัย

# ยาชุกุมาร

เป็นยาบำรุงกำลังและไขข้อของเด็ก กินแก้รำ แก้วกับทรุดอกอักเสบ  
รำ บวม แก้วรางฟงโร ผองแห้ง เป็นยาเจริญอาหารและบำรุงธาต  
ราคาขวดละ ๓ บาท ถ้ารู้ดีว่าเด็กท้องผูก ไซ้ยาปราบทรางเด็กขวด  
ละ ๓ บาท คู่กับยาชุกุมาร เป็นยาบรรเทาอาการ ๗

# ยาหอมพระจันทร์

ราคาของละ ๕ ลตางค์เท่านั้น

เป็นยาหอมแก้ลมวิงเวียน คัดหน้าเหียน อ่อนเพลีย แก้วมครรภ  
รักษา เป็นยาบำรุงกุมารในครรภ์ บำรุงกำลัง บำรุงหัวใจ ทานไป  
ทีใด ๆ ยาย้อมมียานี้ประจำตัว ยานี้ไม่มีไมออนุญาตก็ขายได้ทั่วไป

# ปรุททางขวยยาพระจันทร์ โอดด

สี่แยกโรงเรียนนายร้อย พระนคร โทรศัพท ๒๐๐๓๓



คดีแดงที่ ๘๘/๒๔๘๐

## ประกาศ

ศาลจังหวัดตลพบุรี  
เรื่องหมายบังคับให้ปฏิบัติตาม  
คำพิพากษา

ด้วยคดีระวางนางเยอน พุ่มศิริ  
โจทก์ นายเอ ชั่งเต่า จำเลย เรื่อง  
ผิดสัญญาจำนอง คดีนี้ ศาลจังหวัด  
ตลพบุรีได้พิพากษาให้จำเลยนำเงิน  
๒๐๐๐ บาทมาไถ่การจำนองรายนี้ จาก  
โจทก์ กับ ให้เสียค่า ชรรมเนียม  
๘๓ บาทกับค่าทนาย ๕๐ บาทแทน โจทก์  
บันทึกโจทก์ยื่นคำร้องว่า ไม่สำ  
มารณำเจ้าพนักงานศาล ดังหมายบัง  
โทษนายเอ ชั่งเต่า จำเลยได้ เพราะ  
จำเลยอพยพหลบหนีอยู่เดิม ไม่ทราบ  
ว่าไปดำเนินอยู่แห่งใด ครั้นจะมอบ  
โฉนดบัตร หมายเลข ๖๕๕ หนึ่งผืน ใด ก็  
ไม่มีบุคคลที่สมควรจะรับแทน.

เพราะฉะนั้น จึงประกาศให้นาย  
เอ ชั่งเต่า จำเลย ทราบ โดย  
หนังสือพิมพ์ นาน การ ดัง หมายว่า  
ศาลได้บังคับให้ นายเอ ชั่งเต่า จำเลย  
นำเงินค่า ชรรมเนียม ค่า ทนายไป  
ไถ่ถอน การ จำนอง ตาม คำพิพากษา  
ภายในกำหนด ๑๕ วัน นับแต่วันประ  
กาศนี้ เป็นต้นไป.

ประกาศมา ณ วันที่ ๖ กุมภาพันธ์  
พุทธศักราช ๒๔๘๐.

นิติศาสตราจารย์

ผู้พิพากษา

๘-๒๖/๑๑/๘๐

## ประกาศ

ตมาชิกทุก ประเภทในพระนคร,  
ชนบุรีและต่างจังหวัด ถ้าทำไม่ได้  
รับหนังสือพิมพ์ตาม กำหนด อันควร  
ขอได้โปรด แจ้ง ตรง ต่อ ข้าพเจ้าโดย  
เร็ว.

รวม ยอดทีย

๑๕ ๑.

## ประกาศ

ด้วยเดิมเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๐ ข้าพ  
เจ้านายเมี้ยน แซ่จ้ง นายทองทาง  
แซ่ไคว่ นายกิมฮอง แซ่จ้ง นายกิม  
ฮัน แซ่จ้ง รวม ๔ คน ได้ร่วมทุนกัน  
เช่าหุ้นส่วนตั้ง โรงตีไฟหื้อชุนเชียง  
(๒ โรง) ทำการค้าเช่า กิจการ กี่เป  
ปกติเรียบร้อยตลอดมา.

บัดนี้ นายกิมฮอง แซ่จ้ง นายกิม  
ฮัน แซ่จ้ง ยี่หื้อชุนกี่ย ประสงค์จะเลิก  
หุ้นส่วน จึงได้ คัดลง โอนหุ้นส่วนของ  
คนใหญ่แก่นายเมี้ยนและนายทองทาง แซ่  
ไคว่ ตั้งแต่วันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๔๘๐  
เป็นต้นไป โรงตีไฟหื้อชุนเชียงจึง  
คงมีหุ้นส่วนอยู่เพียง ๒ คน ก็อนาย  
เมี้ยน แซ่จ้ง และ นายทองทาง แซ่จ้ง  
ส่วนนายกิมฮอง แซ่จ้ง และนายกิมฮัน  
แซ่จ้งไม่มีส่วนเกี่ยวข้องอีกต่อไป จึง  
ประกาศให้ ผู้ติดต่อกับ โรงตีไฟหื้อชุน  
เชียงทราบ.

อนึ่ง บัญชีหุ้นส่วนเดิมที่นายกิม  
ฮอง แซ่จ้งเก็บรักษาไว้ได้หายไป จึง  
ขอประกาศให้ทราบด้วยว่า บัญชีนั้น  
เป็นอันยกเลิกจะใช้ประโยชน์อย่างใด  
หาได้ไม่.

(ลงนาม) นายเมี้ยน แซ่จ้ง  
นายทองทาง แซ่ไคว่  
นายกิมฮอง แซ่จ้ง  
นายกิมฮัน แซ่จ้ง

## ออกแล้ว

แม่ศรีเรือนภาค ๑-๒

โดย พ. เนตรรังษี

มีจำหน่ายที่ โรงพิมพ์บำรุงนุก  
กิจ, ประชาชาติ, กรุงเทพมหานคร  
นคร, เฉลิมกรุง สดุด, สำนักงาน  
นายเมตตา, รุ่งเรือง, วิทยาคาร บาง  
รัก, ศิริมงคล สพานข้างโรงตี, ยิน  
เฮง ในสถานีหัวตำโพง นิคมบรร  
ณาคาสตร์ ทำพระจันทร์ และ ราช  
ราชหนังสือใหญ่ๆบางแห่ง.

ซึ่งทรงจะได้ดัดพิเศษ ดังที่  
พ. เนตรรังษี ๔๖๔ หน้าฉบับปฐม  
ฉบับ.

# ๔๔ ปีของการตั้งแคงเคด ได้ผลประจักษ์ทั่วโลก ดังนี้.



๑. เหนียวมาก สึกช้าที่สุด
๒. มีแรงเสียดสีสำหรับกันน้ำใบ
๓. ทนความร้อนได้มากกว่า
๔. ขอบคงที่ตลอดอายุ
๕. วิ่งได้ระยะทางเต็มทุกกรอบล้อ
๖. ขอบรถได้รวดเร็วกว่า
๗. เงียบกริบ ไม่บั้ง
๘. เมื่อวิ่งเร็ว ไม่สั่น ไม่แกว่ง
๙. หยดได้ในระยะสั้นที่สุด
๑๐. นิ่งระดัขบขี่สบายกว่า

ARMORVBBER

เรียกกันว่า

“ยางเกราะเหล็ก”

KELLY Springfield Tire Co.

## บริษัท เอ็ด.วี. บราเดอร์

ถนนมหาไชย ท่าเตียน โทรศัพท ๒๐๐๖๒  
เอเข่นต์ผู้เดียวในสยาม

(ต้องการเอเข่นต์ต่างจังหวัด รับผิดชอบ)

### ยาแก้ไอโยคี

ไอแห้ง ไอหวัด ไอหืด ไอหอบ ไอเสียงแหง ไอฉวมโรค รมเสมหะ  
จับแล้วชุ่มคอ ไม่เผ็ดร้อน รสหวานอร่อย ใช้ได้ทั้งเด็กและผู้  
ใหญ่ ขนาดใหญ่ ๑ บาท ขนาดเล็ก ๑๕ สตางค์

### ยานัดดูโยคี

นัดแก้หวัดคัดจมูก นัดแก้ปวดศีรษะ นัดแก้เวียนศีรษะ นัด  
แก้โรคติดต่อทางจมูก ขนาด ๕ สตางค์เท่านั้น จำหน่าย  
ตามร้านทั่วไป

### ยาธาตุโยคี

แก้ในท้องลม กอจุก ชาติพิการ เบื่ออาหาร จุกเสียดแน่น  
ท้องเพื่อ ท้องขึ้น อาหารไม่ย่อย บำรุงกอจุกให้เป็นปกติ ทำให้  
มีกำลังแข็งแรง ท่านที่มีอายุควรรับประทานทุกวัน ขนาด ๑ บาท

### ยาครรภ์รักษายโยคี

บำรุงครรภ์มารดาและทารกให้แข็งแรง ก่อมน้ำใจมารดาให้  
ชุ่มชื่น แก้อึดแน่น รังมีบาเจียรทำให้คลอดง่าย และเป็นยา  
ประระนามม ขนาด ๑ บาท

### ยาประธาตุโยคี

แก้ปวดประธาตุ นอนไม่หลับ มีนง เวียน สมองค้อ เหน็บ  
ชา อัมพาต ปวดเมื่อยทั่วไป ขนาด ๑ บาท

### ยาหืดโยคี

เมื่อท่านรู้สึกแน่นหน้าอก หายใจไม่สะดวก อึดอัด แสดงว่า  
ท่านกำลังจะเป็นหืด ต้องรับประทานยาแก้หืดโยคี ท่านจะทุเลา  
หอบ ขนาด ๑ บาท

### ยามคตุโยคี

แก้ปวดในมตุก ตามท้องน้อย มีเชือกามโรค ระดูไม่ปกติ  
ก่อนมีระดูทำให้ปวด ระดูขาวตกมาก รมระดูให้ปกติ ขนาด  
๑ บาท

ยาต่าง ๆ เหล่านี้ จำหน่ายตามร้านขายยาจีน-ไทยทั่วไป

ปรุงโดย

สำนักงานแพทย์ โยคีสถาน

ถนนเจริญกรุง พระนคร

### ดองแม่คน

[ต่อจากหน้า ๑๑]

กต่างเมื่อสวมเสื้อราตรีเรียบร้อยแล้ว  
หล่อนกต่างพาดคางคังส่วนต่าง ๆ ของ  
เสื้อประอบกับคำพูด. ใบหน้าของ  
หล่อนคงบ่งคังไม่ผิดกับ เมื่อ ก้าว เข้า  
มาในบ้านเมื่อคืนเลย.

กัญญามี สหน้า อย่าง คนใจ เย็น  
อยู่ตลอดเวลา เธอถามด้วยเสียง  
เรียบๆว่า.

“เย็บตรงเธอเข้าไปอีก แล้ว  
ก็ทหน้าอกเท่านั้นหรือ?”

“ยะ เท่านั้นแหละ อย่างอื่นๆ  
ก็พอใจฉันแล้ว. ฉันต้องการเสื้อ  
พอดีๆ ไม่ต้องการเสื้อหลวมโคร่ง  
กว้าง บอกให้รู้ไว้ เมื่อจะ รม  
ข้างคิดค้อกันไปอีกในวันหน้า” เสียง  
ของกัญญาอรรถกัถยก็ค่อยแสดง ว่า  
อารมณ์ คชน.

หญิงสาวยิ้มรับนึกๆ ไม่ตอบ  
ว่าอะไร. เมื่อผดัก เบียดขึ้น เสื้อ  
เสร็จแล้ว คุณหญิง เจ้าศั ม นั ก  
กตม กัญญาเดินไปส่ง ถึงประตู  
พอเป็นพิชี่ บัดประตกระจากแล้ว  
เธอก็หันกลับเข้าห้องใน ซึ่งมีหญิง  
กต่างคนกับหญิงสาวสอง คน นั่ง เย็บ  
เสื้อกันอย่างเงี่ยมๆอยู่นั้น.

“โฮ้ย! อ่อนใจ” กัญญาพูด  
พร้อมกับถอนใจยาว ขณะที่หย่อน  
คางคังนั่งบนที่เดิมของเธอ.

“คุณหญิงส่งอะไรใหม่คะคุณ”  
หญิงสาวถาม.

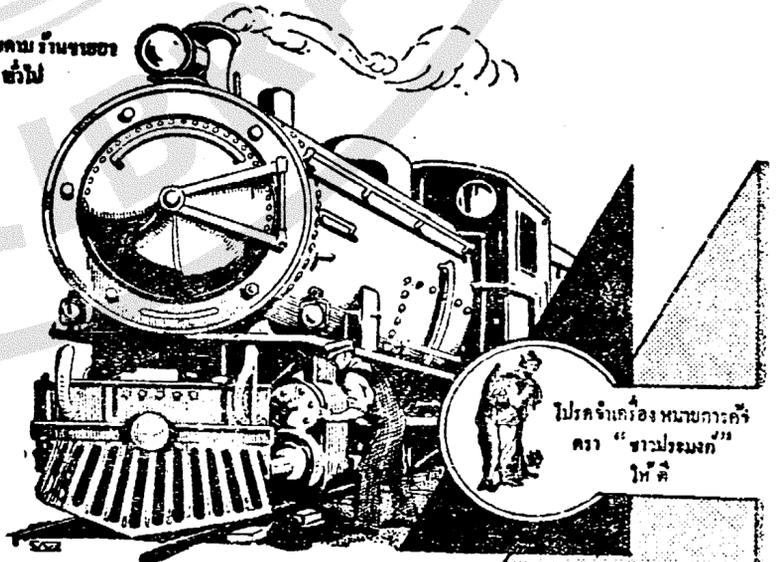
กัญญาพยักหน้า.  
“ดูใจไปบอกใครให้ห้าน้ำแรง  
มากินทีไป. กต่างวันๆร้อนเหลือ  
เกิน.”

สุดใจลุกขึ้นเข้าไปทาง หลง รั่ว  
กัญญาสะโรกหน้าไปดูเสื้อที่หญิงกต่าง  
คนนั่งด้อยอยู่แล้วพูดว่า. [ยังมีต่อ]

### ปัญหาการหยอดน้ำมัน

เครื่องจักร ต้องการ ถ่านหิน และ น้ำมัน - ถ่านหิน  
ก่อเกิดกำลังแต่น้ำมันทวีสมรรถภาพ และยังบึ่งกัน  
ลูกเล่นต่าง ๆ มิให้เสียหายโดย ฉีกหรือ และเป็นสนิม  
ในทางเดียวกัน คนเราได้รับถึง บำรุง ร่างกายจาก  
อาหารที่เรารับประทาน แต่นอกจากอาหารเราควรจะ  
รับประทาน **“สก็อทส์ อีมัลชัน”**  
(SCOTT'S EMULSION) เพื่อทวีกำลังและ สมรรถภาพ  
และบำรุงชีวิตให้ ยืนยาว.

สำนักงานคน รมชชชช  
ส่วน



10

- DE CRUZE -

ห้างบอเนียวจำกัด เอเย่นต



**แบบเสื้อสตรี**

ออกใหม่ประจำฤดูร้อน 1938  
เริ่มมีคกเข้า นาทายชนิดแล้ว  
ชนิดเดอตัน หรือเดอครองคด ทงเดิม  
ราคาเดิมละ ๓-๖๐ บาท



โทรศัพท์ 30001

**การบัญชี**

ทางไปรษณีย์

โรงเรียนธุรกิจวิทยา ถนน  
สมเด็จพระเจ้าพระยา ถนนวิเศษ  
บัญชีทางไปรษณีย์ ทดพระราชอา-  
ณาจักร คัดบคกรตั้งมารชระเบียบ  
การ ฟรี

ถึง ผู้จัดการ  
ส่ง หนังสือระเบียบ การของ  
โรงเรียนธุรกิจวิทยาให้ข้าพเจ้า  
เต็ม

นาม.....  
ที่อยู่.....  
อำเภอ.....  
จังหวัด.....

**ยีสร์้างเลือด**

เป็นยาสร้างเลือด สร้าง  
กำลัง ทดเสริมโลหิตของ  
ก่อน ใช้แก้โรคโลหิต  
จาง เลือดน้อย สายโลหิต  
ได้ผล

ตามลิ้นไก่โดยชนิด  
ยาดี ไม่คดอง-  
" ยีสร์้างเลือด "  
อีกสักครึ่ง

ราคาขวดละ ๑ บาท  
มีทอนรวมกันกับ - ยีสร์้างเลือด - ทั่วไป

ขายส่งที่ ซีโนโลส อิงกรังวิเศษวิเศษ  
กวางอันตัง ลานาเนย - กวางแฮตัง ชัวเมต -  
ซีโนของไอส์ต ลัมตารสาร เอเชียนต์

**หมวกไม้คอก**

ถดเหลือ ๓.๕๐ บาท



หมวกเซตเม็คไม้คอกตั้ง โครง  
ในจากนอก แข็งแรงทนทาน กั้น  
แดดทนฝนได้ ดีเยี่ยมไม่เสียทรงคก  
ไม่บวมแตก ดีกว่าหมวกชนิดอื่น ๆ  
ทรงงามมีมือปราบันคก หุ้มด้วยยา  
ชาวยางอย่างดีขนาดต่าง ๆ เร็ย  
เดือกรมได้ ท

**วิเศษมาลา**

ถนนเพ็ญนคร พระนคร

**ยาริดสีดวงทวารหนัก**

ยาริดสีดวงจุมก  
ยาผงชานัน ทาให้หัดค่อย ๆ  
ฝืดแห้งหลุดไปเอง และจำหน่ายยา  
ผงทาแก้ ริดสีดวง ทวาร หนักให้ยบ  
หาย ราคาขวดละ ๒ บาท ส่งทาง  
พ.ก.ง.ได้

ห้างขายยาเสื่อสถาน  
๓๐๓๒-๓๐๓๕ ครอบโก่ง บางรัก  
พระนคร

**ท่านจะก้าวหน้า**

ทั้งในสมาคม และการทำงาน  
ไปเพราะความรู้ภาษา อังกฤษ  
จงสมัคร เรียน ทางไปรษณีย์ที่  
โรงเรียนนี้ ในระหว่าง๑๒ ปีมี  
นักเรียน ๆ สำเร็จ ได้รับผล  
เป็นจำนวนมากมาย รับสอน  
สองแผนก ๓ ปีและ ๑ปีและ  
ยังสอนบัญชี ทางไปรษณีย์อีก  
ด้วย ต้องการเรียนวิชาประ-  
เภทใดโปรดขอระเบียบการ.  
โรงเรียนกรุงเทพอังกฤษศึกษา  
ถนนสี่พระยา พระนคร



**ประกาศกำหนดวันเก็บเงินภาษีอากร  
ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ**

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงิน  
ภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว ข้า  
หลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ จึงขอ ประกาศมา เพื่อให้ทราบอีก  
ทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

จังหวัด	อำเภอ	ตำบล	เงินภาษี อากรที่ ประกาศ เก็บ	จำนวน พ.ศ.	ประกาศเก็บเงินวันที่ ว่าการอำเภอ เดือน เดือนมีนาคม ปีใด	อำเภอ หนค กต
นนทบุรี	บาง กรวย	ศาลากลาง	ค่านา	๒๔๗๐	เดือนที่ ๑๒/๑๑/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๑๒/๑๑/๒๔๗๐	๓
"	บางใหญ่	บางใหญ่	"	"	เดือนที่ ๑๕/๑๑/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๑๖/๑๑/๒๔๗๐	๓
"	ปาก เกร็ด	บางตลาด	"	"	เดือนที่ ๑๒/๑๑/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๒๒/๑๑/๒๔๗๐	๓
สมุทร ปราการ	สมุทร ปราการ	คลองตำโรง	"	"	เดือนที่ ๑๕/๑๑/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๑๒/๑๑/๒๔๗๐	๓
"	"	คลองห้าง	"	"	"	๓
"	"	บายค้อม	"	"	"	๓
"	"	ท่าเสา	"	"	"	๓
"	บางมี	บางเจริญ	"	"	เดือนที่ ๑๕/๑๑/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๑๒/๑๑/๒๔๗๐	๕
"	"	คลองนิยม	"	"	"	๕
"	พระ ประแดง	ตลาด	"	"	เดือนที่ ๑๕/๑๑/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๑๒/๑๑/๒๔๗๐	๓
"	"	างกระสอบ	"	"	"	๓
"	"	ตำโรงใต้	"	"	"	๓
"	"	บางจาก	"	"	"	๓
"	"	บางผิง	"	"	"	๓
"	"	บางครุ	"	"	"	๓
"	"	บางยอ	"	"	"	๓
นนทบุรี	ราษฎร์ บูรณะ	ทุ่งครุ	"	"	เดือนที่ ๑/๑๒/๒๔๗๐ ถึงวันที่ ๑๒/๑๒/๒๔๗๐	๑๒
"	"	บางมด	"	"	"	๑๒
"	คลองตัน	คลองตัน	"	"	"	๑๒
"	"	บางพระม	"	"	"	๑๒
"	บางขุน เทียน	บางพระม	"	"	"	๑๒
"	"	ตลิ่งชัน	"	"	"	๑๒

ขอให้ ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว โปรดนำเงิน  
ไปชำระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้

กองราชหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑

๒ กุมภาพันธ์ ๒๔๗๐

(ลงนาม) ศรีพัฒนาการ

รักษาการแทนราชหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑

### ต้องการเพื่อส่งจังหวัด

ต้องการเป็นมิตร กับท่านผู้กว้างขวางในสมาคมจังหวัด และอำเภอทั่วประเทศราชอาณาจักทรงชายและหญิง ซึ่งมีนิสัยซื่อสัตย์ รักทำอะไรทำจริง รักความยุติธรรมและเข้าใจดีต่อความเป็นอยู่ของเพื่อนร่วมถิ่น รักการทำมาหาเลี้ยงชีพโดยอิสระ ขอให้ส่งความจำนงค์เป็นมิตรกับ "ก. ตู๊ ที่ ๘ สำนักงานหนังสือพิมพ์ประชาชาติ" ไปรษณียบัตรระบุชื่อไปรษณีย์

ชื่อ..... อายุ..... ปี  
อาชีพ..... ตำบลบ้านเลขที่.....  
หมู่บ้าน..... หมู่ที่.....  
อำเภอ..... จังหวัด.....

### นางพญากาม [ต่อจากหน้า ๕]

จากพระองค์ไป เจ้าหระผู้ทรงดำรงตำแหน่ง รัชทายาทได้ครองราชสมบัติ ราชินีญาณก็ยอมจะมีอันเป็นไปด้วยการตกต่ำเป็น เทียงแท้ เหตุนี้จึงจำต้อง คัด รอน กำจัด ดีหระผู้ เดียดแต่เบื้องตน จะปล่อยไว้มิได้ เป็นอันขาด.

กาลเมื่อพระเจ้าอรรษนาเสด็จทอดพระเนตร ภายในโอ โมสถ โดย ทิว แถว ก็ได้เสด็จออกมาทรงช้างพระที่นั่ง กระบวนแห่ทักหมวกกองเจ้า ประจำ หน้า ทพร้อมสรรพ ข้าราชการ ผู้ใหญ่ ผู้น้อยเข้าดี ตำแหน่งของตนตามฐานันดรศักดิ์ถ่ามาแต่ตน กระบวนแห่ก็เคลื่อนจากราชอาราม มุ่งตรงไปยังพระนครภูกาม.

ถ้าบั้นนั้นราชอรรษนา เมืองได้รั ช่างเสด็จจากตมก่อนหน้าแล้ว ก็พากันมาเฝ้าด้วย สองข้างมรรคา ซึ่ง จะเสด็จ ผ่าน เข้า ประตู มหาตะมะ อัน เป็นทวารสำคัญชั้นนอก ซึ่งจะออก จากพระนคร ชนทั้งหลายต่างก็แซ่ซร้องถวายพรพระเจ้าอรรษนา ก่อนหน้าที่จะเสด็จผ่านทวารมหา ตะมะ นั้น อีก กระทั่งถึงก้อง เป็นที่สำแดงความ ยืนดีปรีดา ที่พระมหากษัตริย์เสด็จ นิวัติรั้ว พระนคร.

อนว่าประมุขมหาตะมะมีประวัติ มาแต่ครั้ง โบราณประมาณ ๕ ๐ ปีมาแล้ว ว่า เป็นประมุขสำคัญที่มีค่าจ ฝ้าแหนอน ด้วย คมที่เมื่อจะสร้าง ประตุนั้น ได้กระทำพหุสิ่งรากลเป็น การใหญ่ ประสงค์จะให้ มบค้ำจ ด้าคัญอยู่รักษา ชื่อนิรันดร. (ยังมีต่อ)

น้ำหอมใส่ผ้าเช็ดหน้าโคตี มีกลิ่นต่างๆ

โคตี โคตีโลโซน

โคตีโคตี

เครื่องสำอางโคตี เป็นเครื่องหอมชั้นสูง สู่ภาพ ช้หทั่วโลก หิยมใช้ มีชื่อเสียง โด่งดัง ทำจากประเทศ ฝรั่งเศส

น้ำหอมโคตี มีกลิ่นต่างๆ

น้ำหอมใส่ผ้าเช็ดหน้าโคตี มีกลิ่นต่างๆ

ลิปสติกโคตี มีสีต่างๆ

MOVADO  
AQUATIC

THE PREMIERS PRIX

**==ไมวาโด==**  
นาฬิกาข้อมือ ชนิดอะควาติกที่ชนะเลิศแห่ง การ ประกวด ใน กรุงสต็อคโฮล์ม ๑๙๓๖, ทนทานและรักษาเวลาเที่ยงตรงมีใบรับประกัน ๓๐ ปี  
**ตง ฮัว โทลง**  
บางลำภู โทร. ๒๐๐๕๓

**บริษัท รัย ประกันชีวิต**  
 ชิเมรตอัสเตนโลฟ แอสซัวร์นส์ จำกัด  
 (สำนักงานใหญ่สิงคโปร์)  
**ตรอกกัปตันบุช กรุงเทพมหานคร**  
 มีกรมธรรม์สัญญาประกันชีวิตหลายชนิด  
 การทำให้อายุยืนยาวด้วยเบี้ยประกันช่อมะเข้  
**ต้องการเขียนจดหมายสมัคร**  
 คับถิว. เย. กิม  
 ผู้จัดการสาขาแห่งกรุงสยาม



百美園  
 摩登鞋莫拍跟兒萬  
 請把萬金油擦滴蓮花  
 貼地步時兒使美似  
 英豪

ยวข  
 ผง  
 ตรา  
 เตื่อ  
 (บัว  
 กิม  
 ลว)

**ยวข ผง ตรา เตื่อ (บัว กิม ลว)**

ทานแก้ปวดชาและบาดแผลอื่น ๆ มีทั้งชนิดขวดและชนิดก้น  
 ครอบมิดชิดกระเป๋าวัดในระหว่าทาง

**ห้างขายยาตราเตื่อเองฉนตอง เจ้าของ**

เลขที่ ๒๖๕-๒๖๗ ถนนเจริญกรุง พระนคร โทรศัพท์ ๒๐๕๕๕



**โดยพระบรมราชานุญาต**

พรมอังกฤษ "AXMINSTER"

และ

พรมจีน (PEKING & TIENSIN CARPETS)

ตกเข้ามาถึงใหม่

มีขนาด, สี, และลวดลายต่าง ๆ วาขายช่อมะเข้

**ห้างเกอรัณเฟอริ นีเจอริ**

ถนนดิน

โทรศัพท์ ๓๐๑๐๐



**ประกาศกำหนดวันเก็บเงินภาษีอากร**  
**ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ**

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงินภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว ข้าหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ จึงขอประกาศมาเพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

จังหวัด	อำเภอ	ตำบล	เงินภาษีอากรที่ประกาศเก็บ	จำนวน พ.ศ.	ประกาศเก็บเงินวันที่ว่าการอำเภอ แต่ถึงเดือนมีนาคม	ถึงเดือนมีนาคม
พระนคร	ปทุมวัน	สวนตมพิน (วิฑู)	ค่านา	๒๔๗๐	แต่วันที่ ๑๗/๓๐/๒๔๗๐	๗
"	ลาดกระบัง	ลาดกระบัง	"	"	แต่วันที่ ๒๐/๓๐/๒๔๗๐	๗
"	"	คลองสอง	"	"	แต่วันที่ ๒๒/๓๐/๒๔๗๐	๗
"	"	คลองสาม	"	"	แต่วันที่ ๒๒/๓๐/๒๔๗๐	๗
"	"	ลำปาดทอง	"	"	แต่วันที่ ๒๒/๓๐/๒๔๗๐	๗
"	พระโขนง	สวนหลวง	"	"	แต่วันที่ ๒๕/๓๐/๒๔๗๐	๗
"	"	บางจาก	"	"	แต่วันที่ ๓/๓๒/๒๔๗๐	๗
"	"	บางนา	"	"	แต่วันที่ ๓/๓๒/๒๔๗๐	๗
"	"	คลองเตย	"	"	แต่วันที่ ๓/๓๒/๒๔๗๐	๗
"	บางซื่อ	บางซื่อ	"	"	แต่วันที่ ๒๒/๓๐/๒๔๗๐	๗
"	"	"	"	"	แต่วันที่ ๓/๓๒/๒๔๗๐	๗
ฉะเชิงเทรา	เมืองฉะ	เมืองเชคค	"	"	แต่วันที่ ๑๗/๓๐/๒๔๗๐	๓๕
"	เชิงเทรา	"	"	"	แต่วันที่ ๓/๓๒/๒๔๗๐	๓๕
"	"	บางเคย	"	"	แต่วันที่ ๑๖/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	"	"	"	แต่วันที่ ๗/๓๒/๒๔๗๐	๓๖
"	"	ท่าไร่	"	"	แต่วันที่ ๒๒/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
นนทบุรี	บางกรวย	บางด้ทอง	"	"	แต่วันที่ ๒๒/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	"	"	"	แต่วันที่ ๒๖/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	บางคูเวียง	"	"	แต่วันที่ ๒๒/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	ปากเกร็ด	บางตะไผ่	"	"	แต่วันที่ ๒๓/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	"	"	"	แต่วันที่ ๒๕/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	นนทบุรี	ท่าทราย	"	"	แต่วันที่ ๓๐/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	"	"	"	แต่วันที่ ๓๐/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	บึงกรกน้อย	"	"	แต่วันที่ ๑๗/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	"	"	"	แต่วันที่ ๑๗/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	บางซา	"	"	แต่วันที่ ๒๓/๓๐/๒๔๗๐	๓๖
"	"	"	"	"	แต่วันที่ ๒๕/๓๐/๒๔๗๐	๓๖

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินในท้องที่ดังกล่าวแล้ว นำเงินไปชำระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้  
 กองตรวจการสรรพากรภาค ๑ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๔๗๐  
 (ลงนาม) **สุรพันธ์นารถ** นายตรวจการสรรพากรภาค ๑



PHYCHE WAVE SET

ไซมิ เวฟเซ็ท

= ยิงด้วยคุณสมบัติอันแม่นยำ =

คัมพิศมร้อน ซึ่งเป็นอันตรายแก่เส้นผมภายหลังที่ตัดแล้ว จึงบำบัดมิให้ผมแดง, เส้นกรอมเปราะ, ร่วงหรือแตกสลาย

ทำให้ค่อมได้หนังศีรษะชุ่มชื้นอยู่เสมอ เส้นผมอ่อนนุ่ม สลวย ไม่เกิดรังแค แลโรคคันศีรษะหรือทำให้รากผมเสีย

เป็นน้ำมันบริสุทธิ์แท้ จึงมีน้ำหนักมากกว่าชนิดอื่น และ ไซ คราว ละ น้อย ก็ได้ผลดีกว่าใช้น้ำมันอื่น ๆ มาก

สามารถยัดทรงผมให้อยู่รูปตามแบบที่ต้องการไว้ยาวนานโดยไม่เหนียว เหนอะ เวลาสระ ก็สะอาด หมค จดได้ง่ายคาย

ขายตามร้านตัดผมใหญ่ ๆ  
และร้านเครื่องสำอางทั่วไป

### สงครามตแปญ

[ต่อจากหน้า ๒๒]

จะเป็นประโยชน์แก่ฝ่ายรัฐบาล เรา จึงได้รับ ความ ช่วย เหลือ เป็น พิเศษ ให้พารถไปซื้อน้ำมันที่ร้านได้ ก่อนรถ คันอื่น ๆ แต่ถ้าวรเพื่อเป็นพิเศษนี้ เราได้รับผลแค่เพียงเล็กน้อย เพราะ พอรถเราเดินไปเกือบถึง ที่ ตั้ง ถัง น้ำมันที่ร้านหนักถึงเวลาปิดตอนกลางคืน เสียแล้ว.

เมื่อได้ปล่อยให้นาย "ดิ๊งกอร์ด ต่า" ของเราเผ่ารถแล้ว พวกเราก็ออก เดินเที่ยวหาที่พักนอน ในที่สุดก็ได้ พบโรงเคี่ยมตแปญคร่ำคร่าแห่งหนึ่ง ซึ่งมีห้องเหลือว่างมากมาย.

ภายหลังที่หาอาหารเข้าไม่ได้ใน วันนั้น เนื่องจากทหารอาสาสมัครหมู่ หนึ่งได้มา คั่น เขา ไป เสีย ก่อนหมด พวกเราก็พากันนอนรถ เดิน ทาง ค่อย ไป จนถึงเม็คริค เราต้องหยุดรถเป็น ระยะทุก ๆ ๑๐๐ หลาเพราะมีเครื่องกีดขวางกันไว้ตลอด แต่ได้รับการ คั่นรถทุกแห่ง ที่มี ทหาร ยาม รักษา เครื่องกีดขวางเป็นล้อยคำวา:—"วัน นี้อากาศอำนวยมาก-เพราะมีหมอก. เหตุการณ์จะเป็นไปโดยสงบ. จะ ไม่มีทหารตั้งระเบิด."

มันเป็นวัน ที่ สงบ ราม ความจริง ผันตภพว่าอยู่ตลอดเวลาจนค่ำ ใน วันนั้นไม่มีกระสุนปืนใหญ่ หรือลูกระเบิดตกลง ใน เมือง เม็คริคเลย ตลอด เวลา ๒๔ ชั่วโมง. สภาพของเมือง กลับครึกครื้นขึ้นผิดธรรมดา ไฟฟ้า เบ็ด สว่าง ทวี นคร นับ เป็น ครั้ง แรก ภายหลังที่เมืองนี้ถูกต้อม. ชาว เมืองเดินเตร่กันขวักไขว้อย่างตามบาทวิถีที่เบียดกัน. บนคา ราน กาแฟ เบ็ดคั่นรถค้ำค้ำอยู่ทั่วไป และโรง ห้าง โรงละคร ก็ได้จัดโปรแกรม พิเศษออกแสดง.

"วันหยุดพักผ่อน" ดังที่กล่าว แล้วนี้ ดำเนิน อยู่ ได้ไม่นาน เพราะ อย่างไม่กี่ ในเวลาเที่ยงวันรุ่งขึ้นนคร เม็คริคก็ถูกโจมตี ด้วยการ ตั้งระเบิด อย่างร้ายแรง. มีคนตายกว่า ๓๐๐ คน.

เมื่อยาและเครื่องใช้ในการแพทย์ ถูกมอดให้กับเจ้าหน้าที่เรียบร้อยแล้ว "ทะเลดัวทหาร" ของดิ๊งกอร์ด และนาย "ดิ๊งกอร์ด ต่า" ผู้หนึ่ง ก็ไม่ได้รับอนุญาตให้อยู่ ในเม็คริคอีกต่อไป. ดิ๊งกอร์ด ภาย หลังที่ รับ ประทาน อาหาร กตางวันร่วมกัน เป็นครั้ง สุดท้ายแล้ว ดิ๊งกอร์ดก็ออกมาส่งพวกหนุ่มที่ถนน "ไอเอเอ เดนคี่" ขึ้น โบกมืออยู่ ท้ายรถ จนกระทั่งเขาเคลื่อนออกไปพ้นจากค่ายคา.

ต่อจากนั้นดิ๊งกอร์ดก็จับรถยนต์ คัน หนึ่งขับตักหีบอาหารและนำ จดหมาย ของพ่อ คำ ชาว ตแปญใน ตอนคอน ที่ มอบให้ ดิ๊งกอร์ดไปให้ กับมารดาของเขา ดิ๊งกอร์ดหาตักที่พักของหญิงคนนั้น ไม่ ยาก แยกเป็น หญิงชรา ที่ ค่อน ข้าง อ่อนแอ แต่มักทำทางกันเค้นเค้นใจเมื่อ เห็นถุงเบ้งถุงน้ำตาลและอาหารเครื่อง กระป๋องหลายชนิดที่ นำไปให้.

น้ำตาของแก ไหล เมื่ออ่าน จดหมายที่มาจากลูกชายของแก แก กล่าวคำขอบใจดิ๊งกอร์ดและโอบกอดดิ๊งกอร์ดด้วยความปรานี.

ภายหลังที่ได้ตาแก่กลับแล้วดิ๊งกอร์ดก็ออกมาขึ้น รถราง เพื่อไปยังไซเคดเกรนเวียที่ดิ๊งกอร์ดพักอยู่ บนรถราง ครั้งหนึ่งตรงข้ามดิ๊งกอร์ดได้เห็นชายผู้ หนึ่งนั่งมองจ้องหน้าดิ๊งกอร์ดอยู่ จากใบหน้า อันซัดและตา เป็นออกมานั้นดิ๊งกอร์ดได้ คัดมิดด้วยคัตมิดดา ว่าเคย พบ เขามา ก่อน ทันใดนั้นดิ๊งกอร์ดก็จำเขาได้-เขาคือคนที่ถูกทหารมิดีเรียส่งคนจับตัว ได้เมื่อเกิดการรบที่ทะเลใน เมือง กา-เดนมเชียนเอง.

เมื่อเราตั้งเกิด ว่าดิ๊งกอร์ด พอดี จะจำ เขาได้ เขาก็ชะโงกหน้าออกมาพร้อมๆ กับพิมพ์ว่า "ในที่สุดเราก็ได้พบกัน อีก!"

"ท่านออกมาได้อย่างไร?" ดิ๊งกอร์ดถาม. ครั้นแล้วดิ๊งกอร์ดก็รู้สึก ว่าความจำ เตอะเตอะ "ฉัน-ฉัน- หมายถึงว่า, ดูเหมือนว่า..."

[ยังมีต่อ]

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

### คำแปลรายงานที่ปรึกษา

[ต่อจากหน้า ๑๗]

๒๕. กิจการที่ได้กระทำไปในพ.ศ. ๒๔๖๘ มีอย่างต่อไปนี้.

(๑) การเปลี่ยนแปลง ย่านสถานีกรุงเทพฯ ความจำเป็นที่ต้องเดินรถตามปกติได้ทำให้ การก่อสร้างติดขัดไปบ้าง แต่ถึงกระนั้นก็ได้ทำการไปได้มาก งานดินดำเว้าไปได้ ๖,๐๐๐ เมตรถูกบาศก์ วางทางถาวรได้ ๓,๗๕๗ เมตร จึงมีทางถาวรที่ได้วางแล้วรวม ๔,๕๖๓ เมตร สร้างเครื่องประแจ ๒๕ แห่ง ไรยหิน ๓,๗๐๐ เมตรถูกบาศก์ ตั้งเครื่องขึงรถบรรทุกชนิดใหม่และสร้างโรงไว้ เครื่องนี้ สร้างประตูเหล็ก พบ ได้ที่โรงเก็บรถที่เซด ตระเตรียมการขยายโรงพักสินค้า หอ อาณัติสัญญาณถนนรองเมืองสร้างต่อไปจนแล้วเสร็จบริบูรณ์ หรือโรงเก็บที่เก็บรถจักร ๒ โรง และโรงเก็บหม้อไฟ ๒ โรง ขยายชานชาลาทางทิศตะวันออก และสร้างหลังคา ปลดสร้างที่หัก คนตรวจสายและกรรมกร วางราง สร้างสถานีตามเส้นขนใหม่ และเริ่มก่อสร้างกำแพงและโรงเก็บ ข้าวเปิดอกที่ริมคลองผดุงกรุงเกษม.

เงินที่อนุญาตสำหรับการ ข้างต้นมีจำนวน ๕๙๕,๐๐๐ บาท ได้โอนไปให้กรมชลประทานเสีย ๒๐๐,๐๐๐ บาท และจ่ายไป ๓๙๓,๗๐๕ บาท เงินอนุญาตคงเหลือ ๑๙๕ บาท.

(๒) ย่านสับเปลี่ยนบางซื่อ ได้มอบไปให้แผนกบำรุงทางตั้งแต่ปลายปี ๒๔๖๗ แต่ใน พ.ศ. ๒๔๖๘ ก็ยังจำเป็นต้องมีรายจ่ายเพิ่มเติมเพื่อทำการก่อสร้างบริบูรณ์ การก่อสร้างที่ได้กระทำไปเป็นการสร้างที่พักรถที่ทำการดินประมาณ ๓๐,๐๐๐ เมตรถูกบาศก์ ทำถนนคอนกรีตเข้าสถานีบางซื่อ

ทำเอาไฟฟ้าคอนกรีตบนสะพานคนเดินข้ามทางรถไฟ ทำโรงไว้เครื่องขึงรถบรรทุกชนิดใหม่ สร้างเอาและคานสำหรับรับน้ำหนักขึงมอดต่างมอดเก้าแห่งหนึ่งและซ่อมอีก ๑๕ แห่ง สร้างปล่องไฟที่โรงเก็บรถจักร ๑๖ ปล่องและซ่อมแซมหลังคาด้วย ซ่อมถนนริ้วและท่อน้ำในบริเวณย่านและที่พักรถที่งาน.

ย่านสับเปลี่ยนบางซื่อมีเงินได้ก่อสร้างแล้วเสร็จบริบูรณ์ และไม่จำเป็นต้องอนุญาตรายจ่ายต่อไปอีก เงินที่ได้อนุญาตมี ๒๓๗,๓๐๐ บาท จ่ายไปจริง ๒๐๒,๗๙๓ บาท จึงมีเงินเหลือจ่ายเพียง ๓๔,๕๐๗ บาท

(๓) ทางคู่จากคลองรังสิตไปบ้านพาลี ได้ตกลงให้ระงับการขอร้องไว้ชั่วคราว เพราะเหตุกักตุนราคาสูงขึ้น การสร้างทางคู่จึงได้ทำแต่เพียงคอนกรีตของรังสิตไปอยุธยา การสร้างตัวรางที่รางเพราะน้ำท่วมและเพราะหม้อขาดมือ ทางกรมการระหว่างคลองรังสิตและบ้านพาลีนี้ได้จัดการรวมขึ้นใหม่ ได้สร้างสะพานสำหรับทางคู่ ระหว่างคลองรังสิตและบางปะอิน ๔ สะพาน และได้สร้างที่พักรถที่งานขึ้นใหม่.

เงินอนุมัติในงบประมาณมีจำนวน ๒๗๖,๐๐๐ บาท จ่ายไปจริง ๑๒๕,๑๘๘ บาท จึงมีเงินเหลือจ่าย ๑๕๐,๘๑๒ บาท.

(๔) สายโคเวราซ ได้เริ่มก่อสร้างสถานีระหว่างแก่งศย และปากน้ำช่องเพิ่มเติมขึ้นอีก ๓ สถานี กับให้ซื้อเครื่องอาณัติสัญญาณและเครื่องโทรเลขสำหรับสถานีเหล่านี้ ได้แก้ไขทางลาดเสียใหม่ ตามที่จำเป็น ต้องแก้ไขและในขณะเดียวกันได้ตั้งมีถมย่าน สถานีหมอกเหล็ก.

เงินอนุมัติในงบประมาณ มีจำนวน ๑๐๗,๐๐๐ บาท จ่ายไปจริง ๗๗,๗๑๗ บาท คงเหลือจ่าย ๒๙,๒๘๓ บาท.

(ยังมีต่อ)



## วัยแก่ แต่ หน้าอ่อน

### สดชื่นเปรมใจอยู่เสมอ

เพราะ

### รู้จักรักษาร่างกายให้ถูกต้อง

คือ

### รับประทาณ

## “ยาตรีนิสิงเห”

### เวลาตลอดบุตร

### ห้างขายยาบุญมี ถ้ามแยก โทรศัพท ๒๐๓๔๖

หนังสือประมวลภาพแสดง

# “ชีวิตของพระ”

บรรยายด้วยข้อความรวมเป็นเล่มด้วยกัน  
แสดงด้วยภาพอย่างชัดเจนกว่า ๑๐๐ ภาพ



ผู้รวบรวมคือ “นายฉันทนา”  
ซึ่งทำหนังสือภาพชุด “สงครามอิตาลี-ออสเตรีย” และ  
“อินทรนิพนธ์” ซึ่งได้รับความพอใจจากนักเรียนและ  
นักศึกษาอย่างแพร่หลาย จำ  
หน่ายหมดภายในไม่ถึงเดือน  
ทั้งสองเรื่อง.

จากหนังสือประมวลภาพชุดนี้ท่านจะได้เห็น

## ชีวิตในการแข่งรถของ “พระ”

ตั้งแต่เริ่มหัดขับและเข้าแข่งครั้งแรกที่บุรีรัมย์ เป็นลำดับมา  
จนกระทั่งได้ รมคาราของทั้งสองครั้ง ตลอดจนการประลอง  
ความเร็วในพระนครเมื่อวันที่ ๕ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๐.

## ชีวิตล้นพระองค์ของ “พระ”

ท่านจะได้รู้จักพระอัจฉริยภาพของพระว่าเป็นอย่างไร ความ  
มุ่งหมายในชีวิตของพระองค์ การศึกษาของพระองค์ ความ  
ตั้งพระทัยของพระองค์ ต่อประเทศสยาม และที่เรารู้จักกันคือ  
การทรงม้าอย่างยิ่ง ก็คือ

## ชีวิตรักของ “พระ”

เหตุใดพระองค์จึงไม่ทรงสมรสกับหญิงสาวสยาม? เหตุ  
ใดจึงทรงเลือกชีวิตเซ็กซี่คอกเป็นคู่ครอง? ความสัมพันธ์  
ระหว่างชีวิตและพระที่เป็นมาตามลำดับแต่แรก รู้จักกัน  
จนกระทั่งนำมาสู่ความรักและการสมรสเมื่อ ๑๒ มกราคม  
ศกนี้

เหตุการณ์เหล่านี้ใน “ชีวิตของพระ” แสดงด้วยภาพละเอียด  
ชัดเจน บทข้อความประกอบเล่าอย่างกระชับรวดเร็วทันใจ  
แสดงสถิติในการแข่งรถครั้งของพระไว้ทั้งหมด เป็นประโยชน์  
สำหรับยุวชนรุ่นใหม่จะได้ศึกษาชีวิตคนสำคัญ คนหนึ่งของชาติ

ออกแล้ว! ราคาเล่มละ ๒๕ สตางค์!

โปรดรีบซื้อ เพราะพิมพ์จำนวนจำกัด  
นักเรียนรวมกันมาซื้อที่สำนักงานแค่ ๑๐ เล่มขึ้นไป จะ  
ได้ราคาเล่มละ ๒๐ สตางค์ ที่อยู่หัวเมืองคำสั่งต่างหาก  
เอเยนต์หัวเมืองต้องการรับไปจำหน่าย โปรดสั่งเงิน  
พร้อมคำสั่งที่ นายราพรรณ พุกกะเจียม “ประชาธิปไตย”

## จับกับญี่ปุ่น (ต่อจากหน้า ๖)

ถ้ามารดโจมที่ซีกทางด้านนี้ได้ก็  
เพราะมี กองทหารบก กองโจร ช่วย  
โจมที่แนวหลังของซีกนี้.

ซึ่งเจ้า ๑๗ กุมภาพันธ์ - ทหารญี่ปุ่นซึ่ง  
ข้ามแม่น้ำไซโงมาทางฝั่งเหนือ มี  
จำนวนกว่า ๓๐,๐๐๐ คน กองทหาร  
จีนทางฝั่งเหนือได้โดยโอกาสในขณะที่  
ที่ซีกนี้กำลังตั้งรับที่นั่นอยู่ รัฐบาล  
เข้าโจมตีเมื่อวันที่ ๑๖ โดยซีกนี้ไม่  
ทันรู้ตัว การต่อสู้ได้ดำเนินอย่าง  
รุนแรงถึงประจันบาน ในที่สุดทหาร  
ญี่ปุ่นตายกว่า ๓,๐๐๐ คน และถูก  
จับเป็นเชลยเป็นจำนวนมาก หลังจาก  
จากกองทหารญี่ปุ่นได้รับความเสียหาย  
มากมายแล้ว ก็รีบถอยกลับ  
ไปยังฝั่งใต้หมด ด้วยเหตุนี้กอง  
ทหารญี่ปุ่นในเมืองฮว่ยยง จึงรู้สึก  
ร้อนรน และเตรียมจะถอยออกจาก  
เมืองแล้ว.

การรบทางตอนเหนือและตอนใต้  
ของทางรถไฟสายเทียนสิน - ปูเคา  
ดำเนินต่อมาอย่างรุนแรง วันที่ (๑๗)  
ตลอดทั้งวัน กองทหารจีนได้ทำการ  
โจมตีอย่างหนักทุกด้าน ฝ่ายญี่ปุ่น  
ได้จัดกองทหารทางเมืองไทอานไป  
ช่วยรักษาอำเภอโจวเซียง, เตียงเซียง  
เตียนและเมืองจี้ตง ทหารญี่ปุ่นทาง  
ฝั่งเหนือแม่น้ำไซโงสอยเหลืออยู่  
เล็กน้อย ในเมืองฮว่ยยงเหลืออยู่  
เพียง ๓,๐๐๐ เศษเท่านั้น.

กลางเดือน ๑๗ กุมภาพันธ์ - แนวหน้าด้าน  
ตะวันออกของทหารจีน กำลังโจมตี  
เมืองวูซีและซางฮิง แนวด้านทาน  
ซัน ๒-ของญี่ปุ่น นอกของ ทหารจีน  
แตกอก เวลานี้กองทหารจีน กำลัง  
ล้อมซางฮิงไว้ ๓ ด้าน.

กองทหารจีนทางมณฑลจี๋กึ่ง  
ได้ยกเข้าโจมตีอำเภอฟูยงอีก วันที่  
(๑๗) การรบได้เป็นไปอย่างรุนแรง  
ตลอดทั้งวัน.

ดิน อาน ๑๗ กุมภาพันธ์ - วันที่ (๑๗)  
หมู่เครื่องบินจีนได้บินไปทิ้งระเบิด  
ที่อำเภอคัง ซึ่งอยู่ระหว่างเมืองฮิง

เจากับเมืองวูซิง การทิ้งระเบิด  
ปรากฏว่าได้ผลดีมาก.

ข่าวอีกทาง ๑ แจ้งว่า วันที่ (๑๗)  
เวลา ๑๓.๐๐ น. เครื่องบินจีน ๓ ลำ  
ได้บินไปเหนืออำเภอคัง เห็นกอง  
ทหารญี่ปุ่นกำลังชุมนุมกัน อยู่ในวัด  
เปาอินในอำเภอคัง จึงทิ้งระเบิด  
ลงไปรวม ๑๕ ลูก ปรากฏว่า ในวัด  
เปาอินไม่มีห้องใต้ดิน ทหารญี่ปุ่น  
ตื่นตกใจวิ่งหนีเป็นชุดๆ ทราบว่า  
ทหารญี่ปุ่นในวัดเปาอินถูกระเบิดตาย  
ประมาณ ๑๐ คน.

(โทรเลขจีนพิเศษ)

## ข่าวสมรส

จะมีการสมรสระหว่าง นางสาว  
นันทา วิเศษรัตน์ บุตรีหลวงสมาน  
ไมตรีรัตน์ (พิท วิเศษรัตน์) กับนาย  
เอี่ยม นพประไพ บุตรนางสาวหยุด  
นพประไพ ณวันเสาร์ที่ ๑๗ กุมภาพันธ์  
พินชน ทิวคอกถนนสุขุมวิทตามเดิม.

นามผู้แข่งขันสมัครเล่นที่ศาลา  
เฉลิมกรุงวันจันทร์ที่ ๒๑ กุมภาพันธ์

- รอบ ๑๕.๐๐ น. ๑. น.ศ. มาดี วิ
- จิตต์ พันซ์ แต่ง ร้องเพลง ๒. ค.ช.
- ราตรี แต่งแท็บ ๓. ค.ญ. เทพิน
- แต่ง ร้องเพลง ๔. ค.ช. อมร ส.ศ.
- แต่งแท็บ ๕. น.ศ. เทพิน แต่งร้อง
- เพลง ๖. ค.ญ. มยุรี แต่งร้องเพลง.
- รอบ ๒๓.๓๐ น. ๑. ช. ชอบร้อง
- แต่งร้องเพลง ๒. ช. น.ก. แต่งแท็บ
- โอด โผน ๓. ค. ค.วันธรรม แต่งร้อง
- เพลง ๔. ป. ปานปรุ่ง แต่งร้องเพลง
- ๕. บ. ช.วันทา แต่งร้องเพลง ๖.
- ไฟ้อินเคอะมนแต่งแท็บเครื่องจักร.

## ต้องการ

เต็มย่น ๒ คน คนเก็บเงิน ๓ คน  
เต็มย่นต้องเป็นชายจบ ม. ๘ วิชา  
และพิมพ์ดีด ๓๐ นิ้ว แจงเงินเดือน  
ต้องการมาด้วย ให้ยื่นใบสมัครโดย  
ตนเอง ในวันที่ ๒๕ เดือนนี้เวลา ๑๒ น.  
ผู้ที่จะเป็นเต็มย่นต้องมีเงินดบประกัน  
ตัว ๓๐๐ บาท คนเก็บเงิน ๗ ชุด ๕๐๐  
บาทกับหัตถกรรมต่างหาก ซึ่งจักร-  
ยานเป็น.

บริษัทโมฆคาราพิมพ์ดีด  
เชิงสะพานพิทยเสถียร

๑๕๖. ๑๘/๑๑/๗๐

### การช่วยเหลือกฉกร [ต่อจากหน้า ๕]

(๖) จัดหาตลาดให้ทั้งภายในและภายนอกประเทศ.

(๗) ระบาย การ สหกรณ์ รูป-ต่าง ๆ ในการนี้ถ้าได้โฆษณาแนะนำหลักการ และวิธีการจัดสหกรณ์โดยตั้งเรปให้แพร่หลายไปทั่วประเทศจะเป็นผลดีมาก.

(๘) จัดตั้งเครดิต สถานกลางสำหรับ การรฉกรรวมและสาขา.

(๙) แนะนำให้ประชาชนรู้จักค่าของเงิน อดทนที่ใช้แทนเงิน เพื่อให้เข้าใจ ในการคิด ต่อกับ เครดิตสถานกลาง

การช่วยเหลือโดยประการต่างๆ ดังกล่าวมาข้างต้นนี้ รัฐบาลย่อมตระหนักดี ว่าเป็นแนวทางที่จะช่วยส่งเสริมและบำรุง การ กฉกรรวมให้ เป็นมั่นคง ทำให้ประเทศสามารถมีรายได้ของงานยิ่งขึ้น และส่วนมากรัฐบาลก็ได้ดำเนินการอยู่ แล้วหรือกำลังดำเนินการต่อไปแล้ว ข้าพเจ้าจึงมั่นใจว่า รัฐบาลจะได้ใช้สมรรถภาพในการพิจารณาแก้ไขและส่งเสริมการกฉกรรวม อันเป็น อาชีพ สำคัญให้เจริญก้าวหน้าไปสู่ความจำนงหมายนั้นโดยรวดเร็ว.

อีกทางหนึ่งที่น่าจะได้คำนึง และหาทางแก้ไขก็คือ ตามสถิติการเพาะปลูกข้าวนี้ ในปีหนึ่งการทำนาปรกฤดู ผลเสียหายในราว ๒ ล้านไร่หรือจำนวนใกล้เคียงกันนั้น ถ้าจะคำนวณเฉลี่ยอย่างหยาบ ๆ ว่า ไร่หนึ่ง ๘ บาท ในปีหนึ่งก็จะเสียหายไปประมาณ ๑๖ ล้านบาท ซึ่งใคร ๆ ก็พากันคิดด้วยความเสียดายว่า ไม่น่าจะให้ขาดผล รายได้ เช่นนั้นไปโดยเหตุที่รัฐบาลยอม ทราบ อยู่ดี ว่าการเสียหายนี้เกิดขึ้น ท้อง ที่ใดบ้าง และเนื่องมาจากเหตุผลอันใด จึงนับว่าเป็น ปัญหา สำคัญ ประการ หนึ่ง ที่ รัฐบาลควร จะได้ช่วย แก้ไข เหตุ เสียหายเหล่านี้ให้หมดไป หรือมีสภาพดีขึ้นเท่าที่จะกระทำได้ โดยหยิบ

ยกรุ่นจัดแก้ไขตามความสามารถเปนนท้องที่ ๆ ไป ข้าพเจ้ามั่นใจว่า การแก้ไขเช่นว่ามานี้ย่อมไม่ เหลือ ความสามารถ ของเจ้าหน้าที่ใน รัฐบาลที่จะดำเนินการได้เป็นขั้น ถ้าอาจกระทำได้ รายได้จากผล ที่กล่าวมาข้างต้นนี้ ก็จะช่วยเพิ่มพูนรายได้ ของประเทศอีกส่วนหนึ่ง ทำให้ฐานะการเงินของประเทศมั่นคงยิ่งขึ้น.

**ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ**

### การคำนวณ [ต่อจากหน้า ๔]

๔๕๗,๓๓๓ บาท น้อยกว่าเดือนพฤศจิกายน ๓๓,๘๘๘ บาท และมากกว่าเดือนเดียวกันในปีก่อน เป็นเงิน ๓๐๖,๖๓๖ บาท.

#### สินค้าซาเซ

สรรพสินค้าที่ส่งเข้ามา จำหน่ายทางเมืองท่าชายทะเลในเดือนธันวาคม รวมทั้ง สินค้าเป็น เงิน ๓,๓๘๓,๐๖๗ บาท

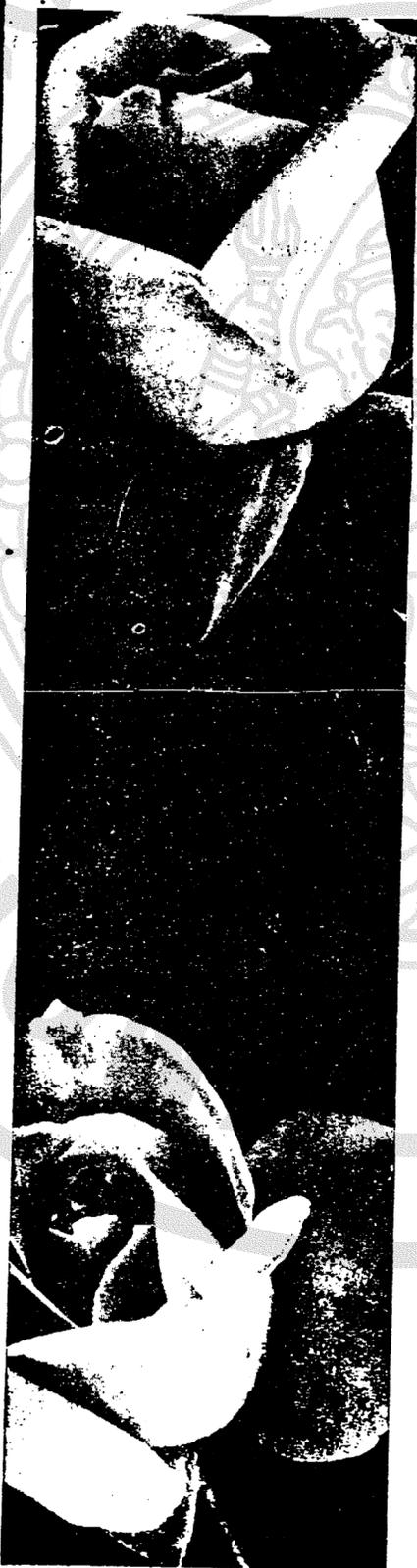
มาก กว่า เดือน พฤศจิกายน ๔๘,๐๔๒ บาท และมากกว่าเดือนเดียวกันในปีก่อน ๓๔๘,๘๘๓ บาท.

### สินค้ามกราคม [ต่อจากหน้า ๔]

เดือนเดียวกัน ปี กหลาย ถึง ๔๖๘,๘๖๘ บาท จำหน่ายได้เงินมากกว่า ๓,๕๘๘,๘๗๓ บาท.

ไม้สัก สินค้าไม้สักที่ส่งไปจำ (มีต่อหน้า ๓๖)

## หัวน้ำมันกุหลาบ มีตกลมาใหม่หลายชนิด



ราคาตั้งแต่ ปอนด์ ละ ๔ บาท ถึง ๑๒๕๐ บาท

เหมาะสำหรับปรุงเครื่องหอมชั้นสูงและธรรมดา ปรุงน้ำหอม, แป้งหอม, สบู่หอม ชูบหอม น้ำมันใส่ผมหคริม ฯลฯ

- Rose Bulgarian Extra กลิ่นจากกุหลาบบุดกาเรียอย่างบริสุทธิ์
- Rose Bulgarian กลิ่นกุหลาบบุดกาเรียหอมแรง
- Rose Damascyn กลิ่นกุหลาบตามดชันนาหอมแรง
- Rose Damaska กลิ่นกุหลาบแดงสดหอมแรง
- Rose Otto art กลิ่นหอมแรงและทนสำหรับชูปหอม, สบู่
- Rose Renniol กลิ่นหอมหวานอย่างกุหลาบมอญ
- Rose Petals กลิ่นหอมเย็น
- Rose Banksien กลิ่นหอมพุ่งดังกลิ่นไกล
- Rose O.K. กลิ่นหอมแรงสำหรับครีมใส่ผมห
- Rose SF. เป็นกุหลาบกลางใช้ปรุงของราคาถู
- Rose Base กลิ่นพนกกุหลาบใช้ปรุงของราคาถู
- Rose White 500 กลิ่นกุหลาบขาวโรซาคาอาดา
- Rose White 25 กลิ่นกุหลาบขาวหอมทน
- Rose White K. กลิ่นกุหลาบขาวหอมแรง
- Hair Tonic Rose กลิ่นหวานเย็นสำหรับน้ำมันเซตผม
- Hair Tonic White Rose กุหลาบขาวสำหรับน้ำมันเซตผม

เชิญมาเลือกทดลองกลิ่น

**บริษัท เครื่องหอมฝรั่งเศส**  
(แต่ปาฟุมเมอริต์เดอเฟร็งซ์)

ตั้ง - ชั้น ริมแม่น้ำด้านเหนือสะพานพระพุทธยอดฟ้า  
โทรศัพท์ ๒๑๕๓๐

### ลิตเตอร์หางม้า

[ต่อจากหน้า ๓]

- ๓๗๓๗๕๘ (๒) นายบุญ ค่อมเพชร
- ๓๓๗๓๗๕ (๓, ๒, ๓) ท.ม. ผ่านภูเก็ท.
- ๒๖๒๗๒๗ (ทั้ง ๔ ส่วน) พระนคร หมดหวง
- ๓๗๒๖๗๓ (๔) ๘ พ่อแม่ลูก.
- ๕๓๒๐๕๕ (ทั้ง ๔ ส่วน) นางนาค.
- ๓๖๓๗๓๗ (๓) พระเอกหนังเด็ก.
- ๕๐๕๓๕๗ (๓) นางเทียม.
- ๓๓๗๒๗๓ (๓) ชาย โสภ.
- ๓๓๗๒๗๗ (๕) แม่พระแม่โค(ตาดากรายนี้ ค้าวัว บนมารามเอิบ กก โคกถนนประชาปิก)
- ๓๐๕๗๕๗ (ทั้ง ๔ ส่วน) เริง โคน บางค นคร.
- ๕๗๕๗๖๗ (ทั้ง ๔ ส่วน) ฮาจิ๋วซัดก.
- ๕๓๕๗๕๓ (๓) ไม่นามในคันทิว
- ๕๓๕๐๒๓ (๓) หอดมเหยงยเกยว.
- (๒) ไม่นามในคันทิว
- (๓) โหวดชัยยกย
- ๓๓๗๗๕๖ (๒,๓,๔) แรว ใจซังก
- ๒๓๕๖๓๖ (๓) แม่เอี่ยม
- ๓๖๒๗๕๕ (๕) คนจนไม่เคยถูก
- เดย
- ๓๗๖๓๐๗ (๒) ๓ พันอ้ง
- (๓) ไร่คัง
- ๕๕๕๓๗๗ (๒) ลูกแก้ว ทำเรือ
- ๕๖๓๐๐๐ (๕) อุกีคเพื่อนอง อ.
- ๓๗๗๓๕๐ (๓) ซื่อจากนายสอน
- (๓) กรุงเทพ ฯ
- ๕๕๗๗๕๖ (๓) อานไม่ออก
- ๕๓๗๓๕๒ (๒) ถนนจักรพงษ์
- ๓๓๗๖๗๗ (๒,๓,๔) กวโด้ว
- ๕๗๒๕๖๗ (๓) พ.ช. ๕ ถัดม
- ๕๒๓๗๖๗ (๕) เชียง
- ๕๖๓๕๗๖ (๕) G. Mahajin
- ๕๓๗๗๖๕ (๓) พระเจ้าแม่ให้ลูก
- ๓๒๗๕๗๕ (๒) คณะหนุมา
- ๕๓๕๗๕๖ (๓) ๖๐๐๐๐ บุญอ้ง

- ๕๗๗๗๗๓ (๓) ๗ พันดวย
- ๒๓๐๓๕๓ (๒) ย้งมูริน
- ๒๒๓๕๓๗ (๓-๕) ให้ญาติ ทั้งหลายดั่งฉบับไปแล้ว
- ๕๗๗๗๒๓ (๓) ฉ. ธนบุรี
- (๒) เรศโมปกรณ์
- ๕๗๗๓๐๕ (๓) เดช ๓๗๕
- ๕๗๕๓๒๐ (๒) อานไม่ออก
- (๓) อานไม่ออก
- ๕๗๕๖๓๓ (๕) คนค้า
- ๕๐๐๒๕๒ (๓) คาราวบางประมำ
- (๒) บางประมำบ้านเชียง
- (๓) บางประมำจันทู
- (๕) นายเฮง
- ๕๒๕๗๗๗ (๓) แจก
- ๕๗๗๓๐๖ (ทั้ง ๔ ส่วน) ไม่เคยถูก
- ดักที่ เชียงใหม่
- ๕๓๗๓๓๗ (๒) เทียง
- ๓๒๓๓๗๗ (๓-๕) พอใจ
- ๓๓๖๕๒๖ (๕) เพื่ออุปถัมภ์และ
- การกศด พระนคร
- ๕๒๒๗๐๕ (๕) ซอด้วยความจน
- ขอให้ถูก
- ๒๓๗๐๗๗ (๓) ผัวจนเสียคน
- ๒๒๗๗๕๕ (๓) แจก
- (๒) ๕ ห่มธนบุรี
- (๓) ถ้าถูกมเมีย
- ๓๗๐๗๕๗ (๒) ไคร เชียงใหม่
- ๓๖๗๖๕๒ (ทั้ง ๕ ส่วน) ไซเกยว
- จันทบุรี
- ๓๗๕๗๕๒ (๒) ขอเงินเผาบิตา
- แล้ว
- ๓๗๐๒๕๗ (๒) แม่ดัก เชียงใหม่
- ๕๗๗๕๓๒ (๒) นายคี่ อยชยา
- ๒๕๖๕๕๕ (ทั้ง ๕ ส่วน) บั โดม
- ให้ตาต้องสน.
- ๓๕๗๗๕๒ (๒) ขอ, จัมตา
- (๓-๕) ลูกแม่ พ.ศ. ๗๐.

### ตัดดีษคดี

(ต่อจากหน้า ๓)

เพิ่มโทษตามกฎหมาย ลักษณะอาญา ความมาตรา ๗๒ อีก ๓ ใน ๓ ศาลแขวง เห็นว่าการเพิ่มโทษผู้ไม่เช็ดหน้า

ความกฎหมาย ลักษณะอาญา เป็นบททั่วไป ส่วนการเพิ่มโทษตาม มาตรา ๗๖ ของพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษ เป็นบทพิเศษใช้เฉพาะผู้กระทำความผิดพระราชบัญญัติยาเสพติดซ้ำกันภายใน ๕ ปี มาตรา ๓๓ แห่งกฎหมายลักษณะอาญาบัญญัติไว้ชัดว่าในกรณีที่มีกฎหมายพิเศษอื่นใดอยู่แล้วจะนำหลักทั่วไปในกฎหมายลักษณะอาญาไปใช้ไม่ได้ ดังนั้นจึงเห็นว่าการต้องบังคับด้วยพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษมาตรา ๗๖ และเห็นต่อไปว่าถ้าจะลิดความกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๗๐ ถ้า จะเพิ่มโทษจำเลยตามกฎหมายที่หนักกว่าก็เห็นว่าเป็นไปไม่ได้ เพราะการปรับแก้ทำราคาแล้วเพิ่มโทษอีก ๓ ใน ๓ นั้นหนักกว่าที่จะปรับแก้เท่า พระราชบัญญัติยาเสพติดตามมาตรา ๗๖ วรรค ๒ จะไม่มีโอกาสใช้บังคับแก่คดีใดๆ เลย กฎหมายบัญญัติไว้ก็จะหาผลไม่ได้ จึงพิพากษาว่าจำเลยมีความผิดตามพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษ ๒๕๖๕ มาตรา ๒๓ (๑) มาตรา ๒๖ ให้ปรับแก้ทำราคา แต่มีข้อยกเว้น ๕๐ บาท จึงให้ปรับจำเลย ๕๐ บาท ต่ฐานรับสารภาพทั้งหมด ตามกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๕๘ คงให้ปรับ ๒๕ บาท ถ้าไม่มีเงินเสียให้จัดการ ความกฎหมาย ลักษณะอาญา มาตรา ๓๗ ของกลางให้รับ.

โจทก์อุทธรณ์คดีค้านมีใจความว่า ควรเพิ่มโทษจำเลยตามกฎหมายบทหนัก คือตามกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๗๒ และควรลดโทษให้จำเลยเพียง ๓ ใน ๓.

ศาลอุทธรณ์เห็น พ้อง ด้วย ศาลชั้นต้นว่า พระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษนั้น มีบทสำหรับเพิ่มโทษฐานไม่เช็ดหน้าได้เป็นบทพิเศษคือมาตรา ๗๖ ฉะนั้นอาศัยหลักตามกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๓๓ จะเพิ่มโทษจำเลยตามกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๗๒ ไม่ได้ เมื่อมาตรา ๗๒ ไม่เป็นบทที่จะ ยก มาเป็นบทเพิ่ม

โทษจำเลยในคดีนี้ได้แล้วกฎหมายบทนี้ควรหนักหรือเบาจึงไม่ เป็นข้อสำคัญ เพราะไม่ใช่เป็นเรื่องจำเลย ทำผิดกฎหมายหลายบทตาม กฎหมาย ลักษณะอาญา มาตรา ๗๐ คงโจทก์ อุทธรณ์ ส่วนที่โจทก์ว่า ควรลดโทษให้จำเลยเพียง ๓ ใน ๓ ก็สมควรแล้ว โจทก์มิได้แสดงเหตุผลอย่างไร จึงไม่ควรแก้ราคาพิพากษา ศาลชั้นต้นใน ข้อนี้ จึงพิพากษายืน.

โจทก์ฎีกาในปัญหาข้อกฎหมายว่า ควรเพิ่มโทษจำเลยตามกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๗๒ ซึ่ง เป็นบทที่หนักกว่า.

ศาลฎีกาได้ตรวจจำนวนประมพบปรึกษา คดีนี้แล้ว เห็นว่า ในเรื่อง การเพิ่มโทษจำเลย ตามพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษนั้น มีมาตรา ๗๖ วรรค ๒ ซึ่งเป็นกฎหมายพิเศษบัญญัติอยู่ชัดเจนแล้ว ความกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๓๓ จะนำกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๗๒ มาใช้เพิ่มโทษจำเลยไม่ได้ และคดีนี้ไม่ใช่เป็นเรื่องที่การกระทำของ จำเลยเป็นเหตุระเมิดกฎหมาย หลายบท ตามกฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๗๐ ฉะนั้นปัญหาเรื่อง ให้รับกฎหมายที่อาญหนัก ดงโทษ แก่ จำเลย จึงไม่เกิดขึ้นที่ศาลต่างทั้งสอง พิพากษา วางบทกำหนดโทษ ปรับจำเลย มานั้น ชอบแล้วไม่มีเหตุที่จะแก้ไข จึงพร้อมกันพิพากษายืน ให้ยกฎีกาโจทก์เสีย.

พลางกรธรรมพิชัย  
นิติศาสตร์ไพศาลย์

### เงินค่ามกราคม

[ต่อจากหน้า ๓๕]  
หน่วยต่างประเทศในเดือนนี้ มีค่าเป็นเงิน ๕๗๖,๗๖๓ บาทมากกว่าที่ได้ส่งไปในเดือนธันวาคมเป็นเงิน ๕๗,๕๐๗ บาท แต่น้อยกว่าเดือนเดียวกันปีกลาย เป็นเงิน ๖๒,๐๓๗ บาท

ไม่ชนะเดือนอื่นๆนอกจาก ไม่ส่งไปทั้งสิ้น เป็นเงิน ๒๗,๕๒๗ บาท (มีต่อหน้า ๒)

หม่อมพร้อย วรวรรณ เจ้าของ ม. จ. ทองค้อ ทองแถม บรรณาธิการ นายชวนด์ จาคูประยูร ผู้ช่วยบรรณาธิการ  
นางอรุณ พัฒนศรี ผู้จัดการการเงิน นายรวม ยอดทัย ผู้อำนวยการแผนกโรงพิมพ์และการจำหน่าย นายรำพรรณ พุกกะเจียม  
ผู้พิมพ์โฆษณา สำนักงานและพิมพ์ที่โรงพิมพ์ "ประชาชาติ" ถนนหลานหลวง พระนคร โทรศัพท ๒๐๖๕๕